

PL	KOMPRESOR BEZPRZEWODOWY
EN	RECHARGEABLE AIR COMPRESSOR
DE	KABELLOSER KOMPRESSOR
RU	БЕСПРОВОДНОЙ КОМПРЕССОР
UA	БЕЗДРОТОВИЙ КОМПРЕССОР
LT	BEL Aidis KOMPRESORIUS
LV	BEZVADU KOMPRESORS
CZ	BEZDRÁTOVÝ KOMPRESOR
SK	PRENOSNÝ KOMPRESOR
HU	VEZETÉK NÉLKÜLI KOMPRESSZOR
RO	COMPRESOR DE AER REÎNCĂRCABIL
ES	COMPRESOR INALÁMBRICO
FR	COMPRESSEUR SANS-FIL
IT	COMPRESSORE SENZA FILI
NL	DRAADLOZE COMPRESSOR
GR	ΑΣΎΡΜΑΤΟΣ ΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ
BG	БЕЗЖИЧЕН КОМПРЕССОР
PT	COMPRESSOR SEM FIO
HR	BEŽIČNI KOMPRESOR
AR	ضاغط هواء قابل لإعادة الشحن





TOYA S.A. ul. Soltysońska 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

PL

1. obudowa
2. rękojeść
3. włącznik kompresora
4. wyświetlacz
5. panel sterujący
6. adapter wężyka
7. gniazdo ładowania
8. lampka

EN

1. housing
2. handle
3. compressor switch
4. display
5. control panel
6. hose adapter
7. charging port
8. lamp

DE

1. Gehäuse
2. Haltegriff
3. Kompressorschalter
4. Display
5. Bedienfeld
6. Schlauchadapter
7. Ladebuchse
8. Lampe

RU

1. корпус
2. рукоятка
3. выключатель компрессора
4. дисплей
5. панель управления
6. переходник шланга
7. разъем для зарядки
8. лампа

UA

1. корпус
2. рукоятка
3. вмикач компресора
4. дисплей
5. панель управління
6. адаптер шлангу
7. роз'єм заряджання
8. лампа

LT

1. korpusas
2. laikiklis
3. kompresoriaus jungiklis
4. ekranas
5. valdymo skydas
6. žarnelės adapteris
7. įkrovimo lizdas
8. lemputė

LV

1. korpus
2. rokturis
3. kompresora slēdzis
4. displejs
5. vadības panelis
6. šļūtenes adapteris
7. lādēšanas ligzda
8. lampā

CZ

1. pouzdro
2. rukojet'
3. spínač kompresoru
4. displej
5. ovládací panel
6. hadicový adaptér
7. zásuvka nabíjení
8. osvětlení

SK

1. plášť
2. rukoväť
3. zapínač kompresora
4. displej
5. ovládací panel
6. adaptér hadičky
7. nabíjacia zásuvka
8. lampá

HU

1. ház
2. markolat
3. kompresszor kapcsológomb
4. kijelző
5. vezérlőpanel
6. tömlőadapter
7. töltőaljzat
8. lámpa

RO

1. carcasă
2. mâner
3. comutator compresor
4. afişaj
5. panou de comandă
6. adaptorul furtunului
7. port de încărcare
8. lampă

ES

1. carcasa
2. mango
3. interruptor del compresor
4. pantalla
5. panel de control
6. adaptador de la manguera
7. ranura de carga
8. lámpara

FR

1. carter
2. poignée
3. interrupteur du compresseur
4. écran
5. panneau de commande
6. adaptateur du tuyau flexible
7. prise de charge
8. témoin

IT

1. alloggiamento
2. impugnatura
3. pulsante di accensione del compressore
4. display
5. pannello comandi
6. adattatore per il tubicino flessibile
7. presa di ricarica
8. lampada

NL

1. behuizing
2. handvat
3. compressorschakelaar
4. display
5. bedieningspaneel
6. slangadapter
7. oplaadcontactdoos
8. lamp

GR

1. πλάισιο
2. λαβή
3. διακόπτης συμπίεστη
4. οθόνη
5. πίνακας ελέγχου
6. προσαρμογέας σωλήνα
7. υποδοχή φόρτισης
8. λάμπα

BG

1. корпус
2. ръкохватка
3. бутон за включване на компресора
4. дисплей
5. панел за управление
6. адаптер за маркуч
7. гнездо за зареждане
8. лампа

PT

1. armação
2. cabo
3. interruptor do compressor
4. visor
5. painel de controlo
6. adaptador de mangueira
7. tomada de carregamento
8. lâmpada

HR

1. kućište
2. ručka
3. prekidač kompresora
4. zaslon
5. upravljačka ploča
6. adapter crijeva
7. utičnica za punjenje
8. svjetiljka

AR

١. الهيكل
٢. مقبض
٣. مفتاح تشغيل المضخة
٤. شاشة العرض
٥. لوحة التحكم
٦. محول الخرطوم
٧. مأخذ الشحن
٨. مصباح



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Čtešti instrukciunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάτε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Prečitajte príručník
اقرأ التليل



Używaj gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Koristуйтeся зашисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget
Intrebuintează ochelari de protecție
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Используйте защитные очки
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojo pārstādri un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ievērtoto sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by měla být shromažďována selektivně a odeslána na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.



Tento symbol informuje o zákaze vyhazovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané na príslušných zberných miestach, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blíže informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőponton újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjairól kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en teruggewinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en teruggewinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домкинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de coleta para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A liberação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contate a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المتحكم للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان وسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد. بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Kompresor bezprzewodowy jest urządzeniem pozwalającym na pompowanie opon oraz innych artykułów np. piłek czy materacy za pomocą sprężonego powietrza. Zasilanie z akumulatora zwiększa mobilność produktu. Prawdopodobna, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia zależy od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody, powstałe w wyniku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

W opakowaniu fabrycznym powinny się znajdować: kompresor bezprzewodowy, kabel ładujący USB, adapter do pompowania.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		82120
Napięcie znamionowe	[V d.c.]	5
Prąd znamionowy	[A]	1
Ciśnienie znamionowe	[MPa / bar / PSI]	0,69/6,9/100
Wydajność pompowania	[l/min]	25
Długość węża	[cm]	40
Rodzaj akumulatora		Li-Ion
Napięcie znamionowe akumulatora	[V d.c.]	7,4
Pojemność akumulatora	[Ah]	2,0
Czas ładowania	[h]	4-6

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Poznaj obsługę narzędzia. Nie rozpoczynaj pracy lub ładowania przez zapoznanie się z treścią instrukcji obsługi. Przestrzeganie zaleceń instrukcji zmniejsza ryzyko urazów, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru. Przestrzegaj ciśnienia maksymalnego pompowanych produktów. Używaj manometru (wbudowanego lub osobnego) do kontrolowania ciśnienia wewnątrz pompowanego produktu. Przekroczenie maksymalnego ciśnienia może spowodować uszkodzenie pompowanego produktu, a nawet jego rozerwanie. Rozerwanie produktu może być przyczyną poważnych urazów. Okresowo należy sprawdzać czy wskazania manometru wbudowanego w narzędzie zgadzają się ze wskazaniami skalibrowanego manometru. Sprawdzaj narzędzie pod kątem uszkodzeń przed każdym użyciem. Jeżeli zostaną zauważone jakiegokolwiek pęknięcia, przetarcia lub inne uszkodzenia nie korzystaj z urządzenia do czasu ich usunięcia. Sprawdź wężyk do pompowania czy nie jest uszkodzony. Jeżeli będą widoczne przetarcia otuliny, pęknięcia lub zostaną zauważone przecieki powietrza należy zaprzestać używania uszkodzonego węża i wymienić go na nowy przed podjęciem dalszej pracy. Podczas pracy nigdy nie zginać i nie skręcać węża. Zgięcie węża może zmniejszyć jego średnicę wewnętrzną nawet do tego stopnia, że ustanie przepływ powietrza. Może to doprowadzić do uszkodzenia węża lub nawet jego rozerwania, co może być przyczyną groźnych urazów. Zginanie i skręcanie węża przyspiesza także jego zużycie. Nigdy nie wykorzystuj węża do przenoszenia narzędzia. Nie napinaj nadmiernie węża podczas pracy. Nie wykorzystuj urządzenia w charakterze pistoletu do przedmuchiwania, urządzenia do sztucznego oddychania, do rozpylania jakiegokolwiek substancji lub w jakimkolwiek innym zastosowaniu nieopisanym w instrukcji. Nigdy nie kieruj strumienia powietrza w swoją stronę lub w stronę innych ludzi czy zwierząt. Nie sprawdzaj palcem lub jakąkolwiek inną częścią ciała czy urządzenia pompuje powietrze. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone przed podłączeniem adaptera do wężyka oraz samego urządzenia do produktu przeznaczonego do pompowania. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez dzieci. Urządzenie nie powinno pracować dłużej niż 10 minut pracy ciągłej. Po tym czasie należy zaprzestać używania i pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia przez min. 15 minut. Dalsza praca może skutkować przegrzaniem urządzenia i w następstwie jego uszkodzenia. Może być także przyczyną pożaru i/lub porażenia elektrycznego.

OBŚŁUGA PRODUKTU

Przygotowanie do pracy

Produkt należy wyciągnąć z opakowania i usunąć wszystkie elementy opakowania. W zależności od rodzaju wentyla w pompowanym produkcie można zastosować adapter, który należy wkręcić w przyłącze wężyka. Wężyk bez adaptera jest przystosowany do pompowania wentyli Schradera, czyli tzw. samochodowych. Dostarczone adaptery stożkowe umożliwiają pompowanie materacy oraz innych produktów wyposażonych w miękkie gniazdo

bez gwintu. Cienki adapter, tzw. igła umożliwiła pompowanie pitek.

Dźwignię końcówki wężyka należy ustawić tak, aby była w jednej linii z końcówką. Kończówkę nasunąć na wentyl lub wsunąć do niej adapter, a następnie dźwignię obrócić tak, aby była prostopadła do końcówki.

Urządzenie posiada schowek na nieużywane adaptery do pompowania.

Ładowanie wbudowanego akumulatora

Do ładowania akumulatora można wykorzystać tylko kabel dostarczony wraz z produktem. Kabel należy podłączyć do gniazda ładowania urządzenia, a następnie do gniazda ładowania USB, np. w komputerze lub w ładowarce wyposażonej w takie gniazdo. Wydajność prądu urządzenia ładującego musi być taka sama lub wyższa niż prąd znamionowy podany w tabeli z danymi technicznymi. Proces ładowania jest sygnalizowany świeceniem się czerwonej kontrolki we wtłoczce kabla, a zakończenie ładowania jest sygnalizowane zaświeceniem się zielonej kontrolki. W trakcie całego procesu ładowania akumulatora należy mieć urządzenie pod nadzorem. Podczas ładowania akumulatora nie jest możliwe wykorzystanie urządzenia do pompowania. Niezwłocznie po zakończeniu ładowania należy odłączyć kabel ładujący od ładowarki, a następnie od urządzenia. Na wyświetlaczu produktu znajduje się symbol baterii, który wskazuje w przybliżeniu aktualny stan naładowania akumulatora. Im bardziej wskaźnik jest wypełniony, tym większy jest poziom naładowania wbudowanego akumulatora.

OSTRZEŻENIE! Pozostawienie urządzenia z w pełni naładowanym akumulatorem, podłączonego do ładowarki doprowadzi do nieodwracalnego uszkodzenia akumulatora, a także może być przyczyną pożaru lub porażenia elektrycznego.

Instrukcje bezpieczeństwa ładowania akumulatora

Uwaga! Przed rozpoczęciem ładowania upewnić się, czy korpus ładowarki, przewód i wtłoczka nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się używania niesprawnej lub uszkodzonej ładowarki! Do ładowania akumulatorów wolno używać jedynie ładowarki akcesoriów dostarczonych w zestawie. Używanie innej ładowarki może spowodować powstanie pożaru lub zniszczenie narzędzia. Ładowanie akumulatora może odbywać się jedynie w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Nie wolno używać ładowarki bez stałego dozoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia pomieszczenia, w której odbywa się ładowanie, należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej przez wyjęcie wtłoczki ładowarki z gniazda sieci elektrycznej. W przypadku wydobywania się z ładowarki dymu, podejrzanego zapachu itp. należy natychmiast wyjąć wtłoczkę ładowarki z gniazda sieci elektrycznej! Produkt dostarczany jest z akumulatorem nie naładowanym, dlatego przed rozpoczęciem pracy należy go naładować zgodnie z procedurą opisaną w instrukcji. Akumulatory typu Li-Ion (litowo-jonowe) nie wykazują tzw. "efektu pamięciowego", co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przynajmniej co kilka, kilkanaście cykli pracy. W żadnym wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zwierając styki akumulatora, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie styków i sprawdzanie iskrzenia.

Przechowywanie akumulatora

Jeżeli to jest możliwe zaleca się, aby akumulator odłączyć od produktu na czas przechowywania. Właściwe warunki przechowywania pozwolą wydłużyć czas życia akumulatora. Akumulator wytrzyma około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do ok 70% pojemności. W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać do nadmiernego rozładowania akumulatora, gdyż skracza to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie. W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność. Proces samoistnego rozładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem. W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

Transport akumulatorów

Akumulatory litowo-jonowe wg przepisów prawnych są traktowane jak materiały niebezpieczne. Użytkownik narzędzia może transportować produkt z akumulatorem oraz same akumulatory drogą lądową. Nie muszą być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach. Zabronione jest transportowanie uszkodzonych akumulatorów. Na czas transportu demontowane akumulatory należy usunąć z produktu, odsłonięte styki zabezpieczyć, np. zakleić taśmą izolacyjną. Akumulatory zabezpieczyć w opakowaniu w taki sposób, aby nie przemieszczały się wewnątrz opakowania w trakcie transportu. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

POMPOWANIE

Przed rozpoczęciem pompowania należy upewnić się, czy włącznik kompresora znajduje się w dolnej pozycji – jest wyłączony.

Kolejno należy ustawić ciśnienie docelowe. W tym celu, na panelu sterującym należy wcisnąć przycisk „R” aby uruchomić panel sterowania. Wyświetlacz urządzenia zostanie podświetlony i zaświeci się lampka doświetlająca obszar pracy, znajdująca się po drugiej stronie obudowy. Każde kolejne pojedyncze wciśnięcie przycisku „R” pozwoli ustawić odpowiednie wskazanie jednostki, kolejno: KG/CM² – PSI – BAR – KPA. Kolejnym krokiem jest ustawienie ciśnienia docelowego. Ustawienia dokonuje się za pomocą przycisków na panelu sterującym oznaczonych jako „+” i „-”. Przyciskiem oznaczonym „+” zwiększa się nastawę ciśnienia, a przyciskiem oznaczonym „-” zmniejsza się nastawę ciśnienia. Nastawa widoczna jest na wyświetlaczu. Ustawiona wartość zostanie zapamiętana. Do końcówki wężyka, jeżeli jest to konieczne należy zamontować adapter, następnie zamocować wężyk do pompowanego produktu. Kolejnym krokiem jest włączenie kompresora za pomocą włącznika, przesuwając go w pozycję do góry w stronę panelu sterowania. Kompresor rozpocznie pompowanie. Wzrost ciśnienia można obserwować na wyświetlaczu. Po osiągnięciu ustawionego ciśnienia docelowego urządzenie samoczynnie zakończy pompowanie. W trakcie pompowania można także przerwać pracę kompresora w dowolnym momencie przesuwając włącznik kompresora w dół. Po zakończeniu pompowania należy wyłączyć kompresor, a następnie odłączyć wężyk od pompowanego produktu. Podczas odłączania wężyka może być słyszalny krótki syk rozprężającego się powietrza. Jest to normalne zjawisko rozprężania się powietrza znajdującego się w wężyku. Wyłączenie panelu sterowania produktu odbywa się przez naciśnięcie i dłuższe przytrzymanie przycisku „R” do momentu, aż wyświetlacz zostanie wygaszony. Panel sterowania wyłączy się automatycznie po ok. 60 sekundach bezczynności.

KONSERWACJA, TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Produkt nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych. Po zakończonej pracy należy obudowę produktu oczyścić za pomocą lekko wilgotnej szmatki, a następnie osuszyć lub pozostawić do wyschnięcia. Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie lub innej cieczy. Nie stosować alkoholu, kwasów środków żrących lub ściernych do czyszczenia produktu. Produkt przenosić zawsze chwytając za uchwyt lub w przypadku jej braku za obudowę. Nigdy nie przenosić produktu chwytając za wąż i/lub kabel zasilający. Produkt należy przenosić zawsze odłączony od zasilania, wtyczka lub zaciski należy odłączyć od źródła zasilania. Zaleca się produkt przechowywać i transportować w opakowaniach dostarczonych wraz z produktem lub innych opakowaniach chroniących przed dostępem wilgoci i kurzu. Temperatura w miejscu przechowywania powinna zawierać się w zakresie 0 – 40 °C, a wilgotność względna RH < 85%, bez kondensacji pary wodnej.

PRODUCT OVERVIEW

The cordless compressor is a device that allows for inflating tyres or other objects, e.g., balls or mattresses with compressed air. The battery power supply increases the mobility of the product. The correct, reliable, and safe operation of the device depends on its proper use, therefore:

Read the entire instructions manual before the first use of the appliance, and keep it for future reference.

The supplier shall not be held liable for any damage resulting from failure to observe the safety regulations and recommendations specified in this manual.

PRODUCT ACCESSORIES

The factory packaging should contain: cordless compressor, USB charging cable, adapter for inflating.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit	Value
Part No.		82120
Rated voltage	[V DC]	5
Rated current	[A]	1
Rated pressure	[MPa / bar / PSI]	0.69/6.9/100
Inflating capacity	[l/min]	25
Hose length	[cm]	40
Battery type		Li-Ion
Rated battery voltage	[VDC]	7.4
Battery capacity	[Ah]	2.0
Charging time	[h]	4-6

SAFETY INSTRUCTIONS

Learn how to use the tool. Do not start working or charging before reading the instructions manual. Following the guidelines contained in the instructions manual reduces the risk of injury, electric shock or fire. Observe the maximum pressure of the inflated products. Use a pressure gauge (built-in or separate) to control the pressure inside the inflated product. Exceeding the maximum pressure may cause damage to the inflated product or even its rupture. Rupturing the product can cause serious injuries. Periodically check that the readings of the pressure gauge built into the tool match those of the calibrated pressure gauge. Check the tool for damage before each use. If you notice any cracks, abrasions or other damage, do not use the tool until the defects are removed. Check the inflation hose for damage. If abrasions, cracks or air leaks of the insulation are discovered, stop using the damaged hose and replace it with a new hose before continuing work. Never bend or twist the hose during operation. Bending the hose can reduce its inside diameter even to the point where the air flow stops. This can lead to damage to the hose or even to its rupture, which can result in serious injuries. Bending and twisting the hose also speeds up hose wear. Never carry the tool holding it by the hose. Do not overtension the hose during operation. Do not use the device as a blow gun, artificial respiration device, for spraying any substance or any other application not described in the instructions manual. Never point the air stream towards yourself, other people or animals. Do not use your finger or any other part of the body to check if the device is pumping air. Make sure the device is switched off before connecting the adapter to the hose and the device itself to the product to be inflated. The device is not intended to be used by children. Do not operate the device continuously for more than 10 minutes. After this time, stop work and allow the device to cool down completely for at least 15 minutes. The further operation may result in overheating of the device and its damage. It can also cause fire or electric shock.

PRODUCT OPERATION

Preparing for operation

Unpack the product by removing all packaging components. Depending on the type of valve in the product to be inflated, an adapter can be used, which must be screwed in the hose connection. The hose without an adapter is designed to inflate Schrader valves, the so-called car valves. The supplied conical adapters allow you to inflate mattresses and other products equipped with a soft socket without thread. A thin adapter, the so-called needle, allows for inflating balls.

Position the hose end lever so that it is aligned with the tip. Slide the tip onto the valve or insert the adapter into it, then turn the lever so that it is perpendicular to the tip.

The device has a storage compartment for unused inflating adapters.

Charging the built-in battery

Only the cable supplied with the product can be used to charge the battery. Connect the cable to the device charging port and then to the USB port, e.g. in a computer or a charger with such a port. The current capacity of the charging device must be the same or higher than the rated current shown in the technical data table. The charging process is indicated by the red light illumination on the cable plug, and the end of the charging is indicated by the green light illumination. The device should be under supervision throughout the charging process. It is not possible to use the device while charging the battery. Immediately after charging, disconnect the charging cable from the charger and then from the device. The product display shows the battery symbol, which indicates the approximate state of charge. The more of the indicator is filled, the higher the charge level of the built-in battery.

WARNING! Leaving the device with a fully charged battery connected to the charger will lead to irreparable damage to the battery and may cause fire or electric shock.

Safety instructions for battery charging

Caution! Before starting charging, make sure that the charger body, cord and plug are not cracked or damaged. It is forbidden to use a defective or damaged charger! Use only the supplied accessory charger to charge the batteries. Use of another charger may result in fire or damage to the appliance. The battery should only be charged in a closed, dry room, protected against unauthorised access, especially by children. Do not use the charger without the constant supervision of an adult! If you need to leave the room where the vacuum cleaner is being charged, disconnect the charger from the mains by removing the charger plug from the socket. If smoke, suspicious odours, etc. are escaping from the charger, remove the charger plug from the mains socket immediately! The product is supplied with an uncharged battery and should therefore be charged according to the procedure described in the manual before use. Li-ion (lithium-ion) batteries do not have the so-called "memory effect", which means they can be recharged at any time. However, it is recommended to discharge the battery during normal operation and then charge it to full capacity. If, due to the nature of work, it is not possible to use the battery in such a manner every time, it should be done at least every several work cycles. Never discharge the batteries by closing the battery contacts, as this will cause irreparable damage! Also, do not check the battery charge status by closing the contacts and checking sparking.

Battery storage

If possible, it is recommended to disconnect the battery from the product for storage. Proper storage conditions will help to extend the life of the battery. The battery can last for approximately 500 charge-discharge cycles. Store the battery at a temperature ranging from 0°C to 30°C at a relative air humidity of 50%. Charge the battery to approx. 70% of its total capacity to store it for a longer period of time. In case of prolonged storage, the battery should be periodically charged once a year. Do not over-discharge the battery as this will shorten its life and may cause irreparable damage. During storage, the battery will gradually discharge due to leakage. The self-discharge process depends on the storage temperature – the higher the temperature is, the faster the discharge process is. If the batteries are stored incorrectly, the electrolyte may leak. In case of leakage, secure the leak with a neutralising agent. In the case of electrolyte contact with eyes, rinse eyes thoroughly with water, and immediately seek medical attention. It is not allowed to use the tool with a damaged battery. If the battery is completely worn, return it to a specialist waste disposal centre.

Transporting the batteries

Lithium-ion batteries are treated as hazardous goods according to legal regulations. The user of the appliance can transport the product with the battery and the batteries themselves by land. In that case, no additional conditions have to be met. If you entrust transport to third parties (e.g. a courier company), follow the regulations regarding the transport of hazardous goods. Before shipping, please contact a properly qualified person. It is not allowed to transport damaged batteries. During transport, the disassembled batteries should be removed from the product, the exposed contacts should be secured, e.g. sealed with insulation tape. Protect the batteries in the packaging in such a way that they do not move inside the packaging during transport. National regulations for the transport of hazardous materials must also be observed.

INFLATING

Before inflating, make sure the compressor switch is in the down position – switched off. The target pressure should be set in turn. To do this, press the "R" button on the control panel to activate the control panel. The device display will be illuminated and the working area light on the other side of the housing will come on. Each successive single press of the "R" button will set the corresponding unit display, sequentially: KG/CM² – PSI – BAR – KPA. The next step is to set the target pressure. Settings are made using the buttons on the control panel marked '+' and '-'. The button marked '+' increases the pressure setting and the button marked '-' decreases the pressure setting. The setting is visible on the display. The set value will be saved. Fit an adapter to the end of the hose, if necessary, then attach the hose to the product to be inflated. The next step is to switch on the compressor using the switch, moving it to the up position towards the control panel. The compressor will start inflating. The pressure increase can be observed on the display. When the set target pressure is reached, the device will automatically stop inflating. While inflating, the compressor can also be interrupted at any time by moving the compressor switch downwards. When inflating is complete, switch off the compressor and then disconnect the hose from the product being inflated. A short hiss of expanding air may be heard when disconnecting the hose. This is a normal effect of expansion of the air in the hose. The product control panel is switched off by pressing and holding down the 'R' button for a long time until the display goes out. The control panel will automatically switch off after approximately 60 seconds of inactivity.

MAINTENANCE, TRANSPORT AND STORAGE

The product does not require any special maintenance. After you have finished using the product, clean its housing with a slightly damp cloth, then dry or leave to dry. Never immerse the product in water or any other liquid. Do not use alcohol, acids, caustics or abrasives for cleaning the product. When carrying the product always hold it by the handle or if it is missing, by the housing. Never carry the product grasping the hose and/or the power cord. Always carry the product disconnected from the power supply. The plug or clamps must be disconnected from the power supply. It is recommended to store and transport the product in the packaging it was delivered in or other packaging protecting it from moisture and dust. The temperature in the place of storage must be within the range of 0°C – 40°C, and the relative humidity RH must be <85% without condensation.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Ein kabelloser Kompressor ist ein Gerät, mit dem Sie Reifen und andere Gegenstände wie Bälle oder Matratzen mit Druckluft aufpumpen können. Die Batterieversorgung erhöht die Mobilität des Produkts. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Geräts hängt von der bestimmungsgemäßen Verwendung ab, deshalb:

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die sich aus der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen der Bedienungsanleitung ergeben.

PRODUKTAUSSTATTUNG

Die Werkspackung sollte Folgendes enthalten: kabelloser Kompressor, USB-Ladekabel, Pumpadapter.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Artikel-Nr.		82120
Nennspannung	[V d.c.]	5
Nennstrom	[A]	1
Nendruck	[MPa / bar / PSI]	0,69/6,9/100
Förderleistung	[l/min]	25
Schlauchlänge	[cm]	40
Akkutyp		Li-Ion
Nennspannung der Batterie	[V DC]	7,4
Akkukapazität	[Ah]	2,0
Ladezeit	[h]	4-6

SICHERHEITSHINWEISE

Machen Sie sich mit der Bedienung des Gerätes vertraut. Nehmen Sie den Betrieb oder das Laden nicht vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung auf. Die Beachtung der Anweisungen reduziert die Gefahr von Verletzungen, Stromschlägen oder Bränden. Beachten Sie den maximalen Druck der gepumpten Produkte. Verwenden Sie einen Manometer (eingebaut oder separat), um den Druck im Inneren des aufgepumpten Produkts zu kontrollieren. Das Überschreiten des maximalen Drucks kann zur Beschädigung des zu aufpumpenden Produkts oder es sogar zu ihrem Aufplatzen führen. Das Aufplatzen des Produkts kann zu schweren Verletzungen führen. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Messwerte des im Werkzeug eingebauten Manometers mit denen eines kalibrierten Manometers übereinstimmen. Überprüfen Sie das Werkzeug vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Wenn Sie Risse, Scheuerstellen oder andere Schäden feststellen, verwenden Sie das Gerät erst nach dem die Schäden beseitigt wurden. Überprüfen Sie den Schlauch auf Beschädigungen. Wenn Scheuerstellen, Risse oder Luftleckagen feststellbar sind, stellen Sie die Verwendung des beschädigten Schlauchs ein und ersetzen Sie ihn durch einen neuen, bevor Sie weiter arbeiten. Biegen oder verdrehen Sie den Schlauch niemals während des Betriebs. Durch das Biegen des Schlauches kann der Innendurchmesser des Schlauches und des Luftstroms soweit reduziert werden, dass der Luftdurchfluss stoppt. Dies kann zu Schäden am Schlauch oder sogar zu dessen Aufplatzen führen, was zu schweren Verletzungen führen kann. Das Biegen und Verdrehen des Schlauches beschleunigt auch den Schlauchverschleiß. Verwenden Sie niemals den Schlauch, um das Werkzeug zu tragen. Spannen Sie den Schlauch während des Betriebs nicht zu fest an. Verwenden Sie das Gerät nicht als Blaspistole, Beatmungsgerät, zum Sprühen von Substanzen oder anderen Anwendungen, die nicht in der Anleitung beschrieben sind. Richten Sie den Luftstrom niemals auf Sie, andere Menschen oder Tiere. Verwenden Sie keinen Finger oder ein anderes Körperteil, um zu prüfen, ob das Gerät Luft pumpt. Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Adapter an dem Schlauch und das Gerät selbst an das zu aufpumpende Produkt anschließen. Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Kindern betrieben zu werden. Das Gerät sollte nicht länger als 10 Minuten ununterbrochen in Betrieb sein. Nach dieser Zeit den Gebrauch abbrechen und das Gerät für mind. 15 Minuten zum vollständigen Abkühlen abstellen. Ein fortgesetzter Betrieb kann zu einer Überhitzung des Gerätes und damit zu einer Beschädigung des Gerätes führen. Es kann auch einen Brand und/ oder Stromschlag verursachen.

BEDIENUNG DES PRODUKTS

Vorbereitung zum Betrieb

Das Produkt auspacken und alle Verpackungsteile entfernen. Je nach dem Ventiltyp im zu aufpumpenden Produkt kann ein Adapter verwendet werden, der in den Schlauchanschluss eingeschraubt wird. Der Schlauch ohne Adapter ist zum Pumpen von Schrader-Ventilen, also von

Automobilventilen, angepasst. Die mitgelieferten konischen Adapter ermöglichen das Aufpumpen von Matratzen und anderen Produkten, die mit einer weichen Buchse ohne Gewinde ausgestattet sind. Ein dünner Adapter, die sogenannte Nadel, ermöglicht das Aufpumpen von Bällen.

Stellen Sie den Hebel der Schlauchspitze so ein, dass er mit der Spitze in einer Linie steht. Schieben Sie die Spitze auf das Ventil oder setzen Sie den Adapter in die Spitze ein und drehen Sie dann den Hebel so, dass er senkrecht zur Spitze steht. Das Gerät verfügt über ein Staufach für unbenutzte Pumpenadapter.

Laden des eingebauten Akkus

Zum Laden des Akkus darf nur das mitgelieferte Kabel verwendet werden. Schließen Sie das Kabel an die Ladebuchse des Geräts und dann an die USB-Ladebuchse an, z. B. in einem Computer oder einem Ladegerät, das mit einer solchen Buchse ausgestattet ist. Der Ladestrom des Ladegeräts muss gleich oder höher sein als der in der Tabelle der technischen Daten angegebene Nennstrom. Der Ladevorgang wird durch das rote Licht im Stecker des Kabels signalisiert, das Ende des Ladevorgangs wird durch das grüne Licht signalisiert. Beaufsichtigen Sie das Gerät während des gesamten Akkuladevorgangs. Es ist nicht möglich, das Gerät zum Aufpumpen zu verwenden, während der Akku geladen wird. Trennen Sie das Ladekabel unmittelbar nach Abschluss des Ladevorgangs vom Ladegerät und anschließend vom Gerät. Auf dem Produktdisplay wird das Batteriesymbol angezeigt, das den ungefähren aktuellen Ladezustand des Akkus angibt. Je mehr die Anzeige gefüllt ist, desto höher ist der Ladezustand des eingebauten Akkus.

WARNUNG! Das Belassen des Geräts mit einem vollständig geladenen Akku angeschlossen an das Ladegerät führt zu irreparablen Schäden des Akkus und kann zu Bränden oder Stromschlägen führen.

Sicherheitshinweise zum Laden des Akkus

Achtung! Bevor Sie mit dem Laden beginnen, vergewissern Sie sich, dass das Ladegerätgehäuse, das Kabel und der Stecker nicht gebrochen und beschädigt sind. Es ist verboten, ein nicht funktionsfähiges oder beschädigtes Ladegerät zu verwenden! Verwenden Sie zum Laden der Akkus nur das mit dem Ladegerät mitgelieferte Zubehörladegerät. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann zu einem Brand oder einer Zerstörung des Geräts führen. Der Akku darf nur in einem geschlossenen, trockenen und vor unbefugtem Zugriff, insbesondere von Kindern, geschützten Raum geladen werden. Verwenden Sie das Ladegerät nicht ohne die ständige Aufsicht eines Erwachsenen! Wenn Sie den Raum, in dem der Ladevorgang läuft, verlassen müssen, trennen Sie das Ladegerät vom Netz, indem Sie den Ladegerätstecker aus der Steckdose ziehen. Wenn Rauch, Gerüche usw. aus dem Ladegerät austreten, ziehen Sie sofort den Ladestecker aus der Steckdose! Das Produkt wird mit einem nicht geladenen Akku geliefert und sollte daher vor Gebrauch gemäß dem in der Bedienungsanleitung beschriebenen Verfahren geladen werden. Lithium-Ionen-Akkus haben keinen sog. „Memory-Effekt“, der es ermöglicht, sie jederzeit wieder aufzuladen. Es wird jedoch empfohlen, den Akku während des normalen Betriebs zu entladen und dann auf volle Kapazität aufzuladen. Wenn es aufgrund der Art der Arbeit nicht möglich ist, den Akku jedes Mal so zu behandeln, sollte dies mindestens alle Paar bis Dutzend Arbeitsgänge erfolgen. Entladen Sie die Batterien niemals durch Kurzschluss der Batteriekontakte, da dies zu irreparablen Schäden führt! Überprüfen Sie auch nicht den Ladezustand des Akkus, indem Sie die Kontakte kurzschließen und die Funkenbildung überprüfen.

Lagerung des Akkus

Es wird empfohlen, den Akku nach Möglichkeit zur Lagerung vom Produkt zu trennen. Richtige Lagerbedingungen tragen dazu bei, die Lebensdauer des Akkus zu verlängern. Der Akku reicht für ca. 500 Lade- und Entladezyklen. Lagern Sie den Akku in einem Temperaturbereich von 0 bis 30 Grad Celsius bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50 %. Um den Akku über einen längeren Zeitraum zu lagern, sollte sie er ca. 70 % seiner Kapazität aufgeladen werden. Bei längerer Lagerung sollte der Akku regelmäßig, einmal im Jahr geladen werden. Entladen Sie den Akku nicht zu stark, da dies seine Lebensdauer verkürzt und zu irreparablen Schäden führen kann. Während der Lagerung wird sich der Akku aufgrund von Ableitung allmählich entladen. Der Prozess der Selbstentladung hängt von der Lagerungstemperatur ab, je höher die Temperatur, desto schneller der Entladevorgang. Bei falscher Lagerung des Akkus kann der Elektrolyt auslaufen. Bei einem Auslauf sichern Sie das Leck mit einem Neutralisationsmittel, beim Elektrolytkontakt mit den Augen, spülen Sie die Augen gründlich mit Wasser ab und suchen Sie dann sofort einen Arzt auf. Der Gebrauch des Geräts mit einem beschädigten Akku ist verboten. Wenn der Akku vollständig verbraucht ist, geben Sie ihn an eine spezialisierte Entsorgungsstelle zurück.

Transport von Akkus

Lithium-Ionen-Akkus werden nach den gesetzlichen Bestimmungen als Gefahrgut behandelt. Der Benutzer des Werkzeugs kann das Produkt mit dem Akku und die Akkus selbst auf dem Landweg transportieren. Zusätzliche Bedingungen müssen dabei nicht erfüllt sein. Wenn Sie den Transport an Dritte (z. B. Spediteur) auslagern, beachten Sie die Vorschriften für den Transport von Gefahrgut. Vor dem Versand kontaktieren Sie diesbezüglich bitte eine qualifizierte Person. Es ist verboten, beschädigte Akkus zu transportieren. Die Akkus, die zum Transport demontiert werden, sollten aus dem Produkt entfernt, die freiliegenden Kontakte gesichert, z.B. mit Isolierband zukleben, gesichert werden. Schützen Sie die Akkus in der Verpackung so, dass sie sich während des Transports nicht in der Verpackung bewegen. Die nationalen Vorschriften für den Transport von Gefahrstoffen sind ebenfalls zu beachten.

AUFPUMPEN

Prüfen Sie vor dem Aufpumpen nach, dass der Kompressorschalter in der unteren Stellung - ausgeschaltet - steht. Dann sollte der Solldruck eingestellt werden. Drücken Sie dazu die Taste „R“ auf dem Bedienfeld, um das Bedienfeld zu aktivieren. Das Display des Geräts leuchtet auf und die Beleuchtungslampe des Arbeitsbereichs, die auf der anderen Seite des Gehäuses eingebaut ist, geht an. Bei jeder weiteren Betätigung der Taste „R“ wird nacheinander die entsprechende Einheitsanzeige eingestellt: KG/CM² – PSI – BAR – KPA. Der nächste Schritt ist die Einstellung des Solldrucks. Die Einstellungen werden mit den mit „+“ und „-“ gekennzeichneten Tasten auf dem Bedienfeld vorgenommen. Die Taste „+“ erhöht die Druckeinstellung und die Taste „-“ verringert die Druckeinstellung. Die Einstellung wird auf dem Display angezeigt. Der eingestellte Wert wird gespeichert. Setzen Sie gegebenenfalls einen Adapter in die Schlauchspitze ein und schließen Sie dann den Schlauch an das zu aufpumpende Produkt an. Dann schalten Sie den Kompressor mit dem Schalter ein, indem Sie ihn nach oben zum Bedienfeld verstellen. Der Kompressor beginnt zu pumpen. Der Druckanstieg kann auf dem Display beobachtet werden. Wenn der eingestellte Solldruck erreicht ist, hört das Gerät automatisch auf zu pumpen. Während des Pumpvorgangs kann der Kompressorbetrieb auch jederzeit unterbrochen werden, indem der Kompressorschalter nach unten geschoben wird. Nach dem Aufpumpen schalten Sie den Kompressor aus und trennen Sie den Schlauch vom gepumpten Produkt ab. Beim Trennen des Schlauches ist ein kurzes Zischen von expandierender Luft zu hören. Dies ist normales Phänomen der Ausdehnung der Luft die sich im Schlauch befindet. Um das Produkt-Bedienfeld auszuschalten drücken Sie Taste „R“ und halten Sie diese gedrückt, bis die Anzeige erlischt. Das Bedienfeld schaltet sich nach ca. 60 Sekunden Inaktivität automatisch ab.

WARTUNG, TRANSPORT UND LAGERUNG

Das Gerät bedarf keiner besonderen Wartung. Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem leicht feuchten Tuch, dann trocknen Sie es oder lassen zum trocknen stehen. Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keinen Alkohol, ätzende oder abrasive Reinigungsmittel. Bewegen Sie das Produkt immer, indem Sie den Griff oder, wenn es keinen Griff gibt, am Gehäuse greifen. Tragen Sie das Produkt niemals, indem Sie den Schlauch und/oder das Netzkabel greifen. Tragen Sie das Produkt immer getrennt vom Stromnetz und trennen Sie den oder die Klemmen von der Stromquelle. Es wird empfohlen, das Produkt in der mit dem Produkt gelieferten Verpackung oder in einer anderen Verpackung zu lagern und zu transportieren, die es vor Feuchtigkeit und Staub schützt. Die Temperatur am Lagerungsort sollte im Bereich von 0 - 40°C und die relative Luftfeuchtigkeit RH < 85% ohne Wasserkondensation liegen.

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Беспроводной компрессор - это устройство, которое позволяет накачивать шины и другие предметы, такие как мячи и матрасы, с помощью сжатого воздуха. Питание от аккумулятора повышает мобильность устройства. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Перед использованием устройства прочитайте все руководство и сохраните его.

Поставщик не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства.

АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ПРОДУКТА

В заводской упаковке должны находиться: беспроводной компрессор, кабель зарядки USB, переходник для накачивания.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
Номер по каталогу		82120
Номинальное напряжение	[В пост. т.]	5
Номинальный ток	[А]	1
Номинальное давление	[МПа/бар/PSI]	0,69/6,9/100
Производительность насоса	[л/мин]	25
Длина шланга	[см]	40
Тип аккумулятора		Li-Ion
Номинальное напряжение аккумулятора	[В пост. тока]	7,4
Емкость аккумулятора	[Ач]	2,0
Время зарядки	[ч]	4-6

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Узнайте, как пользоваться инструментом. Запрещается начинать работу или зарядку до ознакомления с руководством по эксплуатации. Соблюдение инструкций снижает риск получения травм, поражения электрическим током или возгорания. Соблюдайте максимальное давление перекачиваемого продукта. Для управления давлением внутри перекачиваемого продукта используйте манометр (встроенный или отдельный). Превышение максимального давления может привести к повреждению перекачиваемого продукта или даже его разрыву. Разрыв продукта может привести к серьезным травмам. Периодически проверяйте, чтобы показания встроенного в инструмент манометра соответствовали показаниям калиброванного манометра. Перед каждым использованием проверяйте инструмент на отсутствие повреждений. Если вы заметили трещины, потертости или другие повреждения, не используйте устройство до тех пор, пока они не будут удалены. Проверьте насосный шланг на отсутствие повреждений. Если видны потертости оболочки, трещины или утечки воздуха, прекратите использование поврежденного шланга и замените его новым перед продолжением работы. Никогда не сгибайте и не скручивайте шланг во время работы. Изгиб шланга может уменьшить внутренний диаметр шланга даже до степени остановки потока воздуха. Это может привести к повреждению шланга или даже его разрыву, что может привести к серьезным травмам. Изгиб и скручивание шланга также ускоряет износ шланга. Никогда не используйте шланг для переноски инструмента. Не натягивайте шланг во время работы слишком сильно. Не используйте инструмент в качестве пневматического пистолета, искусственного дыхательного аппарата, распыления каких-либо веществ или любого другого применения, не описанного в данном руководстве. Никогда не направляйте поток воздуха на себя, других людей или животных. Не используйте палец или любую другую часть тела, чтобы проверить, работает ли устройство для подачи воздуха. Убедитесь, что устройство выключено, прежде чем подсоединять адаптер к шлангу и само устройство к накачиваемому продукту. Устройство не предназначено для использования детьми. Устройство не должно работать непрерывно более 10 минут. По истечении этого времени прекратите работу и дайте устройству полностью остыть в течение мин. 15 минут. Продолжение работы может привести к перегреву устройства и последующему его повреждению. Это также может привести к пожару и/или поражению электрическим током.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Подготовка к эксплуатации

Распакуйте изделие и удалите все элементы упаковки. В зависимости от типа клапана в накачиваемом изделии может использоваться переходник, который необходимо ввинтить в штуцер шланга. Шланг без переходника подходит для накачивания с использованием клапанов Шрадера, то есть т.н.

автомобильных клапанов. Поставляемые конические переходники позволяют накачивать матрасы и другие изделия, оснащенные мягким гнездом без резьбы. Тонкий переходник, так называемая игла, позволяет накачивать мячи. Расположите рычаг конца шланга так, чтобы он был совмещен с наконечником. Наденьте наконечник на клапан или вставьте в него переходник, затем поверните рычаг так, чтобы он был перпендикулярен наконечнику. В устройстве имеется отсек для хранения неиспользуемых переходников насоса.

Зарядка встроенного аккумулятора

Для зарядки аккумулятора можно использовать только кабель, поставляемый вместе с изделием. Подключите кабель к гнезду зарядки устройства, а затем к гнезду зарядки USB, например, в компьютере или зарядном устройстве, оснащенном таким гнездом. Мощность тока зарядного устройства должна быть такой же или выше номинального тока, указанного в таблице технических характеристик. О процессе зарядки сигнализирует красная лампочка в вилке кабеля, а об окончании зарядки сигнализирует зеленая лампочка. В течение всего процесса зарядки аккумулятора не оставляйте устройство без присмотра. При зарядке аккумулятора нельзя использовать устройство для накачивания. После завершения зарядки немедленно отсоедините кабель зарядки от зарядного устройства, а затем от устройства. На дисплее устройства отображается символ батареи, который показывает приблизительное текущее состояние заряда аккумулятора. Чем больше заполнен индикатор, тем выше уровень заряда встроенного аккумулятора.

ВНИМАНИЕ! Оставление устройства с полностью заряженным аккумулятором, подключенным к зарядному устройству, приведет к необратимому повреждению аккумулятора и может стать причиной пожара или поражения электрическим током.

Инструкции по технике безопасности при зарядке аккумулятора

Внимание! Перед началом зарядки убедитесь, что корпус зарядного устройства, кабель и вилка не имеют трещин или повреждений. Запрещается использовать неисправное или поврежденное зарядное устройство. Для зарядки аккумуляторов используйте только зарядное устройство и аксессуары, поставляемые в комплекте. Использование другого зарядного устройства может привести к возгоранию или повреждению устройства. Зарядка аккумулятора должна производиться только в закрытом, сухом помещении, защищенном от доступа посторонних лиц, особенно детей. Запрещается использовать зарядное устройство без постоянного присмотра взрослых! Если Вам необходимо покинуть помещение, в котором происходит зарядка, отсоедините зарядное устройство от сети, вытащив вилку зарядного устройства из сетевой розетки. При появлении дыма, запахов и т.д. из зарядного устройства немедленно выньте вилку зарядного устройства из сетевой розетки! Продукт поставляется с незаряженным аккумулятором, поэтому перед использованием его следует зарядить в соответствии с процедурой, описанной в данном руководстве. Аккумуляторы типа Li-Ion (литий-ионные) не обладают так называемым «эффектом памяти», благодаря чему их можно заряжать в любое время. Тем не менее рекомендуется разрядить аккумулятор во время нормальной работы, а затем полностью его зарядить. Если в связи с характером работы невозможно каждый раз выполнять описанную выше процедуру, то ее следует выполнять как минимум каждые несколько рабочих циклов. Ни при каких обстоятельствах нельзя разряжать аккумулятор, замыкая его контакты, так как это может привести к неоправданному повреждению аккумулятора! Кроме того, запрещается проверять состояние заряда аккумулятора, замыкая контакты и проверяя искрение.

Хранение аккумулятора

По возможности рекомендуется отсоединить аккумулятор от устройства для хранения. Надлежащие условия хранения позволят продлить срок службы аккумулятора. Аккумулятор рассчитан примерно на 500 циклов зарядки и разрядки. Аккумулятор следует хранить в диапазоне температур от 0 до 30 градусов Цельсия при относительной влажности 50%. Для длительного хранения аккумулятора его следует заряжать примерно на 70%. В случае длительного хранения аккумулятора следует периодически заряжать один раз в год. Не допускайте чрезмерной разрядки аккумулятора, так как это сократит срок его службы и может привести к неоправданному повреждению. Во время хранения аккумулятор постепенно разряжается из-за утечки тока. Процесс саморазряда зависит от температуры хранения – чем выше температура, тем быстрее процесс разряда. Неправильное хранение аккумуляторов может привести к утечке электролита. Возможная утечка должна быть устранена посредством использования нейтрализующего средства. При попадании электролита в глаза тщательно промойте глаза водой, а затем немедленно обратитесь за медицинской помощью. Запрещается использовать устройство с поврежденным аккумулятором. Если аккумулятор полностью разряжен, отправьте его в специализированный пункт утилизации отходов такого типа.

Транспортировка аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с законодательством относятся к опасным грузам. Пользователь устройства может перевозить продукт вместе с аккумулятором и сами аккумуляторы наземным транспортом. В этом случае выполнение дополнительных условий не требуется. В случае поручения перевозки третьим лицам (например, доставка курьерской службой), следует соблюдать правила перевозки опасных грузов. Перед отправкой необходимо связаться с квалифицированным специалистом по этому вопросу. Запрещается перевозить поврежденные аккумуляторы. Во время транспортировки разобранные аккумуляторы следует извлечь из продукта, защитить открытые контакты, например, изоляционной лентой. Аккумуляторы в упаковке следует хранить таким образом, чтобы во время транспортировки они не перемещались внутри упаковки. Также необходимо соблюдать национальные правила перевозки опасных грузов.

НАКАЧИВАНИЕ

Перед накачиванием убедитесь, что выключатель компрессора находится в нижнем положении - он выключен. Затем следует установить целевое давление. Для этого нажмите кнопку «R» на панели управления, чтобы активировать панель. Дисплей устройства загорится, а на другой стороне корпуса загорится индикатор рабочей зоны. Каждое последующее однократное нажатие кнопки «R» последовательно устанавливает дисплей соответствующего устройства: KG/CM² – PSI – BAR – KPA. Следующий шаг - установка целевого давления. Настройки выполняются с помощью кнопок на панели управления, обозначенных «+» и «-». Кнопка «+» увеличивает значение давления, а кнопка «-» уменьшает значение давления. Настройка отображается на дисплее. Установленное значение будет сохранено. При необходимости установите на конец шланга переходник, затем присоедините шланг к перекачиваемому продукту. Следующий шаг - включение компрессора с помощью выключателя, переведя его в верхнее положение по направлению к панели управления. Компрессор начнет нагнетать воздух. Повышение давления можно наблюдать на дисплее. При достижении заданного целевого давления устройство автоматически прекращает накачивание. Во время накачивания также можно прервать работу компрессора в любой момент, переместив переключатель компрессора вниз. По окончании накачивания выключите компрессор, а затем отсоедините шланг от накачиваемого изделия. При отсоединении шланга может быть слышно короткий звук выпускаемого воздуха. Это нормальное явление расширения воздуха в шланге. Панель управления изделия выключается путем длительного нажатия и удержания кнопки «R» до тех пор, пока дисплей не погаснет. Панель управления автоматически выключится примерно через 60 секунд бездействия.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Изделие не требует специального технического обслуживания. После окончания работ очистите корпус устройства слегка влажной тканью, а затем высушите или дайте ему высохнуть. Никогда не погружайте продукт в воду или другую жидкость. Не используйте спирт, кислоты, коррозионные или абразивные средства для очистки продукта. Всегда переносите изделие, держа за ручку или, если ручка отсутствует, за корпус. Никогда не переносите продукт, держа за шланг и/или кабель питания. Перед перемещением продукта всегда отключайте его от источника питания и отсоединяйте вилку или клеммы от источника питания. Рекомендуется хранить и транспортировать продукт в упаковке, поставляемой вместе с продуктом, или в другой упаковке, обеспечивающей защиту продукта от влаги и пыли. Температура в месте хранения должна быть в диапазоне от 0 до 40°C, а относительная влажность воздуха – RH < 85% без конденсации водяного пара.

ХАРАКТЕРИСТИКА ВИРОБУ

Бездротовий компресор - це пристрій, який дозволяє накачувати шини та інші предмети, такі як м'ячі і матраци, за допомогою стиснутого повітря. Живлення від акумулятора підвищує мобільність пристрою. Правильна, безвідмовна і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

Перед використанням пристрою прочитайте цю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за збитки, які виникли в результаті недотримання правил техніки безпеки і рекомендацій цієї інструкції.

ОСНАЩЕННЯ ПРИСТРОЮ

У заводській упаковці повинні знаходитися: бездротовий компресор, зарядний кабель USB, адаптер для накачування.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Каталожний номер		82120
Номінальна напруга	[В пост.струму]	5
Номінальний струм	[А]	1
Номінальний тиск	[МПа / бар/ PSI]	0,69/6,9/100
Продуктивність	[л/хв]	25
Довжина шланга	[см]	40
Вид акумулятора		Літій-іонний
Номінальна напруга акумулятора	[В пост. струму]	7,4
Ємність акумулятора	[А·год]	2,0
Час зарядження	[год]	4-6

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Дізнайтеся, як користуватися обладнанням. Забороняється починати роботу або зарядку акумулятора перед ознайомленням з інструкцією з експлуатації. Дотримання інструкцій знижує ризик отримання травм, ураження електричним струмом або пожежі. Дотримуйтеся максимального тиску для накачуваних виробів. Для контролю тиску всередині накачуваного виробу використовуйте манометр (вбудований або окремий). Перевищення максимального тиску може привести до пошкодження продукту, що накачується, або навіть його розриву. Розрив продукту може призвести до серйозних травм. Періодично перевіряйте, щоб показання вбудованого в інструмент манометра відповідали показаннями каліброваного манометра. Перед кожним використанням перевірте інструмент на відсутність пошкоджень. Якщо ви помітили тріщини, потертості або інші пошкодження, не використовуйте пристрій до тих пір, поки вони не будуть видалені. Перевірте насосний шланг на наявність пошкоджень. Якщо видно потертості оболонки, тріщини або витoku повітря, припиніть використання пошкодженого шланга і замініть його новим перед продовженням роботи. Ніколи не згинайте і не скручуйте шланг під час роботи. Вигин шланга може зменшити внутрішній діаметр шланга навіть до ступеня припинення потоку повітря. Це може привести до пошкодження шланга або навіть його розриву, що може привести до серйозних травм. Вигин і скручування шланга також прискорює знос шланга. Ніколи не використовуйте шланг для перенесення інструменту. Чи не натягуйте шланг під час роботи дуже сильно. Не використовуйте пристрій в якості пневматичного пістолета, штучного дихального апарату, розпилення будь-яких речовин або будь-якого іншого застосування, що не наводиться у цьому посібнику. Ніколи не направляйте потік повітря на себе, інших людей або тварин. Не використовуйте палець або будь-яку іншу частину тіла, щоб перевірити, чи працює пристрій для подачі повітря. Переконайтеся, що пристрій вимкнено, перш ніж підключати адаптер до шланга, а сам пристрій - до виробу, що накачується. Пристрій не призначений для використання дітьми. Пристрій не повинен працювати безперервно більше 10 хвилин. Після закінчення цього часу слід припинити використовувати пристрій і дати йому повністю охолонути протягом як мінімум 15 хвилин. Продовження роботи може призвести до перегріву пристрою та, як наслідок, до його пошкодження. Це також може стати причиною пожежі та/або ураження електричним струмом.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВИРОБУ

Підготовка до роботи

Розпакуйте виріб і видаліть всі елементи упаковки. Залежно від типу клапана в продукті, що перекачується, можна використовувати адаптер, який необхідно вкрутити у з'єднання шланга. Шланг без адаптера підходить для накачування з використанням клапанів Шрадера, тобто т.зв. ав-

томобільних клапанів. Конічні адаптери в комплекті поставки дозволяють накачувати матраци та інші вироби, оснащені м'яким гніздом без різьблення. Тонкий адаптер, так звана голка, дозволяє накачувати м'ячі. Розташуйте важіль на кінці шланга так, щоб він був суміщений з наконечником. Надягніть наконечник на клапан або вставте в нього адаптер, потім поверніть важіль так, щоб він був перпендикулярний наконечнику. Пристрій має відсік для зберігання невикористаних адаптерів для накачування.

Заряджання вбудованого акумулятора

Для заряджання акумулятора можна використовувати лише кабель, який поставляється разом з виробом. Підключіть кабель до зарядного гнізда пристрою, а потім до зарядного гнізда USB, наприклад, у комп'ютері або зарядному пристрої, обладнаному таким гніздом. Сила струму зарядного пристрою повинна бути такою ж або більшою, ніж номінальний струм, зазначений у таблиці технічних даних. Червоний індикатор в кабельній вилці сигналізує про процес заряджання, а зелений - про завершення заряджання. Тримайте пристрій під наглядом під час всього процесу заряджання акумулятора. Під час зарядки акумулятора неможливо використовувати пристрій для накачування. Після завершення заряджання негайно від'єднайте кабель зарядки від зарядного пристрою, а потім від пристрою. На дисплеї виробу є символ акумулятора, який показує приблизний поточний стан заряду акумулятора. Чим більше індикатор заповнений, тим вищий рівень заряду вбудованого акумулятора.

УВАГА! Якщо залишити пристрій з повністю зарядженим акумулятором, підключеним до зарядного пристрою, це призведе до непоправного пошкодження акумулятора, а також може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.

Інструкції з техніки безпеки для зарядки акумулятора

Увага! Перед заряджанням переконайтеся, що корпус зарядного пристрою, шнур та вилка не має тріщин або пошкоджень. Заборонено використовувати несправний або пошкоджений зарядний пристрій! Щоб зарядити акумулятори, використовуйте лише зарядний пристрій, що входить до комплекту. Використання іншого зарядного пристрою може призвести до пожежі або пошкодження інструменту. Зарядка акумулятора може відбуватися тільки в закритому приміщенні, сухому і захищеному від несанкціонованого доступу, особливо дітей. Не використовуйте зарядний пристрій без постійного нагляду дорослими! Якщо необхідно вийти з приміщення, де відбувається зарядка, від'єднайте зарядний пристрій від електромережі, вийнявши штекер зарядного пристрою з розетки. Якщо з зарядного пристрою виходить дим, підозрілий запах і т.д., негайно відключіть зарядний пристрій від розетки! Виріб постачається з незарядженим акумулятором, тому перед початком роботи його слід заряджати у відповідності з процедурою, описаною в інструкції. Літій-іонні батареї не мають так званого «ефекту пам'яті», що дозволяє заряджати їх у будь-який момент. Проте рекомендується розряджати акумулятор під час нормальної роботи, а потім повністю заряджати. Якщо, з огляду на характер роботи, неможливо кожного разу так робити з акумулятором, то це слід робити принаймні кожні кілька десятків циклів роботи. За жодних обставин акумулятори не повинні розряджатися шляхом замикання контактів акумулятора, оскільки це призводить до непоправного пошкодження! Також не перевіряйте стан заряду акумулятора, замикаючи контакти та перевіряючи іскру.

Зберігання акумулятора

Якщо це можливо, рекомендується від'єднувати акумулятор від виробу під час зберігання. Правильні умови зберігання дозволять триваліший термін служби акумулятора. Акумулятор витримує близько 500 циклів «зарядка - розрядка». Акумулятор слід зберігати в діапазоні температур від 0 до 30 градусів Цельсія, з відносною вологістю 50%. Для тривалого зберігання акумулятора його потрібно зарядити приблизно до 70% ємності. У разі тривалого зберігання періодично перезаряджайте акумулятор раз на рік. Не доводьте акумулятор до надмірного розряджання, оскільки це скорочує термін його служби та може завдати непоправної шкоди. Під час зберігання акумулятор поступово розряджається через витік струму. Процес саморозряду залежить від температури зберігання, чим вище температура, тим швидше відбувається процес розрядження. Якщо акумулятори зберігаються неправильно, електроліт може протікати. У разі витікання, витік необхідно зафіксувати нейтралізуючим агентом, у разі контакту електроліту з очима, промити очі великою кількістю води, а потім негайно звернутися до лікаря. Заборонено використовувати інструмент з пошкодженим акумулятором. Якщо акумулятор повністю вичерпано, поверніть його у спеціалізований центр утилізації для цього типу відходів.

Транспортування акумуляторів

Літій-іонні акумулятори відповідно до законодавчих норм розглядаються як небезпечні матеріали. Користувач інструменту може транспортувати виріб з акумулятором і без нього по суші. Додаткових умов не потрібно виконувати. У разі передачі транспортування третім особам (наприклад, доставкою кур'єром) необхідно дотримуватися правил перевезення небезпечних матеріалів. Перед відправленням зверніться, будь ласка, до особи з відповідною кваліфікацією. Перевезення пошкоджених акумуляторів заборонено. Під час транспортування зняті акумулятори повинні бути вилучені з виробу, відкриті контакти повинні бути захищені, наприклад, герметичними ізоляційними стрічками. Закріпіть акумулятори в упаковці таким чином, щоб вони не переміщалися всередині упаковки під час транспортування. Необхідно також дотримуватися національних правил перевезення небезпечних матеріалів.

НАКАЧУВАННЯ

Перед початком накачування переконайтеся, що вимикач компресора знаходиться в нижньому положенні - він вимкнений. Потім слід встановити цільовий тиск. Для цього натисніть кнопку «R» на панелі керування, щоб активувати панель. Дисплей пристрою засвітиться, а з іншого боку корпусу загориться підсвічування робочої зони. Кожне наступне натискання кнопки «R» буде послідовно встановлювати відповідний показник одиниць виміру: KG/CM² – PSI – BAR – KPA. Наступним кроком є встановлення цільового тиску. Налаштування здійснюються за допомогою кнопок на панелі керування, позначених «+» і «-». Кнопка «+» збільшує налаштування тиску, а кнопка «-» зменшує налаштування тиску. Налаштування відображаються на дисплеї. Встановлене значення буде збережено. За необхідності встановіть перехідник на кінець шланга, а потім приєднайте шланг до виробу, що накачується. Наступний крок - увімкнути компресор за допомогою вимикача, перемістивши його у верхнє положення в напрямку до панелі керування. Компресор почне качати. Збільшення тиску можна спостерігати на дисплеї. При досягненні заданого цільового тиску пристрій автоматично припиняє накачування. Під час накачування компресор також можна в будь-який момент перервати, пересунувши вимикач компресора вниз. Після завершення накачування вимкніть компресор, а потім від'єднайте шланг від виробу, що накачується. При від'єднанні шланга може бути чути короткий звук випускається повітря. Це нормальне явище розширення повітря в шлангу. Панель керування виробом вимикається тривалим натисканням і утриманням кнопки «R», доки дисплей не згасне. Панель управління автоматично вимикається приблизно через 60 секунд бездіяльності.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Продукт не вимагає спеціального технічного обслуговування. Після закінченої роботи очистіть зовнішні поверхні пристрою злегка вологою тканиною, а потім висушіть або дайте висохнути. Ніколи не занурюйте виріб у воду або іншу рідину. Не використовуйте для чищення виробу спирт, кислоти, абразиви або корозійні речовини. Завжди носіть виріб, тримаючи за ручку або, якщо вона відсутня, за корпус. Ніколи не переміщуйте пристрій, беручись за шланг та/або шнур живлення. Завжди відключайте пристрій від джерела живлення, від'єднуєте вилку або вилки від джерела живлення. Рекомендується зберігати та транспортувати продукт в упаковці, доданий до виробу, або в іншій упаковці, яка захищає від вологості та пилу. Температура в місці зберігання пристрою повинна знаходитись в діапазоні від 0 – 40 °C, а відносна вологість повітря RH повинна бути нижчою за 85% без конденсації водяної пари.

PRODUKTO APIBŪDINIMAS

Belaidis kompresorius leidžia pripūsti padangas bei kitus daiktus, pvz., kamuolius ar čiužinius, suslėgtu oru. Maitinimas iš akumuliatoriaus padidina produkto judumą. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodamiesi įrenginiu perskaitykite visą instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos rekomendacijų nesilaikymo.

PRODUKTO KOMPLEKTACIJA

Gamyklinėje pakuotėje turėtų būti: belaidis kompresorius, USB įkrovimo laidas, žarnelė, pripūtimo adapteris.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		82120
Nominali įtampa	[V d.c.]	5
Vardinė srovė	[A]	1
Nominalus slėgis	[MPa / bar / PSI]	0,69/6,9/100
Pūtimo efektyvumas	[l/min]	25
Žarnos ilgis	[cm]	40
Akumuliatoriaus tipas		Ličio jonų
Nominali akumuliatoriaus įtampa	[V d.c.]	7,4
Akumuliatoriaus talpa	[Ah]	2,0
Pakrovimo laikas	[h]	4-6

SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Pažinkite įrenginio valdymą. Prieš pradėdami naudojimą ar įkrovimą susipažinkite su instrukcijos turiniu. Instrukcijos nuorodų laikymasis sumažina sužeidimo, elektros smūgio ar gaisro pavojų. Atkreipkite dėmesį į maksimalų pripučiamų produktų slėgį. Naudojant manometrą (integruotą arba atskirą), kad būtų pripučiamame produkte galima būtų kontroliuoti slėgį. Viršijus maksimalų slėgį pripučiamas produktas gali būti pažeistas arba net plyšti. Produkto plyšimas gali sukelti rimtų sužalojimų. Periodiškai reikia patikrinti, ar į įrenginį įmontuoto manometro rodmenys atitinka kalibruoto manometro rodmenis. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite ar įrenginys nepažeistas. Jei pastebite kokių nors įtrūkimų, įbrėžimų ar kitų pažeidimų, nenaudokite įrenginio, kol tai nebus pašalinta. Patikrinkite, ar nepažeista pripūtimo žarnelė. Jei yra matomų dangos nudilimų, įtrūkimų ar oro nutekėjimas - nenaudokite pažeistos žarnos ir pakeiskite ją nauja prieš padedant darbą. Dirbdami niekada nesulenkite ir nesusukite žarnos. Žarnos lenkimas gali sumažinti jos vidinį skersmenį ir netgi sustabdyti oro srautą. Tai gali sugadinti žarną arba priversti prie jos sutrūkimo, o tai gali sukelti rimtus sužeidimus. Žarnos sulenkimas ir susukimas taip pat pagreitina jos susidėvėjimą. Niekada nenaudokite žarnos įrenginiui perkelti. Darbo metu pernelyg neįtempkite žarnos. Nenaudokite įrenginio kaip pistoleto perpūtimui, įrenginio dirbtiniam kvėpavimui, purkšti bet kokią medžiagą ar kitam šioje instrukcijoje nenurodytame panaudojimui. Niekada nenukreipkite oro srauto į save ar kitus žmones ar gyvūnus. Netikrinkite pirštu ar jokia kita kūno dalimi ar įrenginys pučia orą. Prieš prijungdami adapterį prie žarnos ar įrenginį prie pripučiamo produkto, įsitikinkite, kad įrenginys yra išjungtas. Šis įrenginys nėra skirtas naudoti vaikams. Įrenginys negali dirbti ilgiau negu 10 minučių be pertraukos. Praėjus šiam laikui nutraukite naudojimą ir leiskite įrenginiui visiškai atvėsti 15 minučių. Tęsiant darbą, įrenginys gali perkaisti ir būti sugadintas. Tai taip pat gali sukelti gaisrą ir (arba) elektros šoką.

PRODUKTO VALDYMAS

Paruošimas darbui

Produktas turi būti išimtas iš pakuotės, tada turi būti pašalinti visi pakavimo elementai. Priklausomai nuo pripučiamo produkto ventilio tipo, galima naudoti adapterį, kurį reikia įsukti į žarnelės jungtį. Žarnelė be adapterio tinka „Schrader“ ventiliams, t. y. automobilių ventiliams, pripūsti. Pridedami kūginiai adapteriai leidžia pripūsti čiužinius ir kitus gaminius su minkštu lizdu be sriegio. Plonas adapteris, vadinamoji adata, leidžia pripūsti kamuolius. Žarnos antgalio svirtelę nustatykite taip, kad ji būtų vienoje linijoje su antgaliu. Užmaukite antgalį ant ventilio arba įstatykite į jį adapterį, po to pasukite svirtelę taip, kad ji būtų statmena antgaliui. Įrenginys turi nenaudojamiems pripūtimo adapteriams skirtą dėtuve.

Įmontuoto akumuliatoriaus įkrovimas

Akumuliatorių įkurti galima naudoti tik su produktu pateiktą laidą. Prijunkite laidą prie įrenginio įkrovimo lizdo, po to prie USB įkrovimo lizdo, pvz., kompiuteryje arba įkroviklyje, turinčiame tokį lizdą. Įkroviklio srovė turi būti ne mažesnė nei techninių duomenų

lentelėje nurodyta vardinėrovė. Apie įkrovimo procesą praneša raudonas indikatorius kabelio kištuke, o apie įkrovimo pabaigą - žalias indikatorius. Per visą akumuliatoriaus įkrovimo procesą įrenginys turi būti stebimas. Įkraunant akumuliatorių, įrenginio negalima naudoti pripūtimui. Kai įkrovimas baigtas, nedelsdami atjunkite laidą nuo įkroviklio, o tada nuo įrenginio. Produkto ekrane matomas akumuliatoriaus simbolis, rodantis apytikslį akumuliatoriaus įkrovos lygį. Kuo labiau užpildytas indikatorius, tuo didesnis įmontuoto akumuliatoriaus įkrovos lygis.

ĮSPĖJIMAS! Jei įrenginį su visiškai įkrautu akumuliatoriumi paliksite prijungtą prie įkroviklio, akumuliatorius gali būti nepataisomai sugadintas, taip pat gali kilti gaisras ar elektros smūgis.

Saugaus akumuliatoriaus įkrovimo instrukcijos

Dėmesio! Prieš įkrovimą įsitikinkite, kad įkroviklio korpusas, laidas ir kištukas nėra įtrūkę ir pažeisti. Draudžiama naudoti neveikiantį arba sugadintą įkroviklį! Akumuliatorių įkrovimui gali būti naudojamas tik komplekte esantis priedų įkroviklis. Kito įkroviklio naudojimas gali sukelti gaisrą ar sugadinti įrangą. Akumuliatoriaus įkrovimas gali vykti tik uždaroje, sausoje patalpoje, apsaugotoje nuo neteisėtos, ypač vaikų, prieigos. Negali naudoti įkroviklio be nuolatinės suaugusiųjų priežiūros! Jei reikia palikti patalpą, kurioje vyksta įkrovimas, atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo, atjungdami įkroviklio kištuką nuo elektros lizdo. Jei iš įkroviklio kyla dūmai, įtartinai kvapai ir t.t., iš karto ištraukite įkroviklį iš maitinimo lizdo! Produktas tiekiamas su neįkrautu akumuliatoriumi, todėl prieš pradedant darbą, jį reikia įkrauti instrukcijoje aprašytą tvarka. Li-ion (ličio jonų) tipo akumuliatoriai neturi t.v. „atminties efekto“, kas leidžia juos bet kurio metu įkrauti. Tačiau rekomenduojama iškrauti akumuliatorių normaliomis eksploatacijos sąlygomis, o po to pilnai įkrauti. Jei dėl darbo pobūdžio neįmanoma kiekvieną kartą taip pat tvarkyti akumuliatoriaus, tai reikia tai atlikti mažiausiai kas kelis, keliolika darbo ciklų. Bet kokių atveju akumuliatoriai neturėtų būti iškraunami sujungiant akumuliatorius, nes tai sukelia nepataisomą žalą! Negalima tikrinti akumuliatoriaus įkrovos būsenos sujungiant kontaktus ir tikrinant kibirkštis.

Akumuliatoriaus laikymas

Jei įmanoma, laikymo metu rekomenduojama išjungti akumuliatorių nuo gaminio. Tinkamos laikymo sąlygos leis ilgiau naudoti akumuliatorių. Akumuliatorius gali atlaikyti apie 500 „įkrovimo-išleidimo“ ciklų. Laikykite akumuliatorių intervale nuo 0 iki 30 Celsijaus laipsnių temperatūros intervale, su santykinu 50% drėgnumu. Norint akumuliatorių laikyti ilgesnį laiką, jis turi būti įkrautas maždaug iki 70% talpos. Ilgiau laikant, periodiškai įkraukite akumuliatorių kartą per metus. Neleisti, kad akumuliatorius per daug išsikrautų, nes tai sutrumpina tarnavimo laiką ir gali sukelti negrįžtamą žalą. Saugojimo metu akumuliatorius bus palaipsniui iškraunamas dėl laiko. Savaiminio iškrovimo procesas priklauso nuo laikymo temperatūros, tuo aukštesnė temperatūra, tuo greičiau vyksta išsikrovimas. Jei akumuliatoriai laikomi netinkamai, elektrolitas gali nutekėti. Nutekėjimo atveju, nuotėkis turi būti apsaugotas neutralizuojančiu agentu, elektrolito sąlyčio su akimis atveju, praplauti akis dideliu vandens kiekiu ir nedelsiant kreiptis į gydytoją. Draudžiama naudoti įrangą su sugadintu akumuliatoriumi. Jei akumuliatorius visiškai išnaudotas, atiduokite jį į specialų atliekų šalinimo centrą.

Akumuliatorių transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriai pagal įstatymus laikomi pavojingomis medžiagomis. Prietaiso vartotojas gali transportuoti gaminį kartu su akumuliatoriumi bei pačius akumuliatorius sausuma. Tada papildomi reikalavimai neturi būti taikomi. Jei transportas užsakytas pas trečiąsias šalis (pvz., siuntimas per kurjerį), privalo, a laikytis pavojingų medžiagų gabenimo taisyklių. Prieš išsiunčiant šiuo klausimu kreipkitės į atitinkamai kvalifikuotą asmenį. Draudžiama transportuoti sugadintus akumuliatorius. Transportavimo metu iš produkto turi būti išmontuoti akumuliatoriai, turi būti apsaugotos jungtys, pvz., padengtos izoliacine juoste. Apsaugoti pakuotėje esančius akumuliatorius taip, kad transportavimo metu jie nejudėtų pakuotės viduje. Taip pat turi būti laikomasi valstybinių pavojingų medžiagų gabenimo taisyklių.

PRIPŪTIMAS

Prieš pradedant pripūtimą įsitikinkite, kad kompresoriaus jungiklis yra apatinėje padėtyje – kompresorius išjungtas. Tada nustatykite norimą slėgį. Norėdami tai padaryti, valdymo skydelyje paspauskite „R“ mygtuką, kad įjungti valdymo skydelį. Įrenginio ekranas bus apšviestas ir užsideds kitoje korpuso pusėje esanti darbo zonos apšvietimo lemputė. Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką „R“, nustatomas atitinkamas mato vienetas tokia tvarka: KG/CM² – PSI – BAR – KPA. Kitas žingsnis – nustatyti norimą slėgį. Nustatymas atliekamas valdymo skydelio mygtukais, pažymėtais „+“ ir „-“. Mygtukas, pažymėtas „+“, padidina slėgio nustatymą, o mygtukas, pažymėtas „-“, sumažina slėgio nustatymą. Nuostata rodoma ekrane. Nustatyta vertė bus išsaugota. Jei reikia, į žarnelės antgalį įstatykite adapterį, po to prijunkite žarnelę prie pripūčiamo produkto. Kitas žingsnis yra kompresoriaus įjungimas jungikliu, perstatant jį į viršutinę padėtį valdymo skydelio kryptimi. Kompresorius pradės pripūtimą. Slėgio padidėjimas matomas ekrane. Pasiekus nustatytą norimą slėgį, įrenginys automatiškai nutrauks pripūtimą. Vykstant pripūtimui galima bet kuriuo metu sustabdyti kompresorių, perstatant kompresoriaus jungiklį į apatinę padėtį. Baigus pripūtimą, išjunkite kompresorių ir atjunkite žarnelę nuo pripūsto produkto. Atjungiant žarnelę, gali būti girdimas trumpas išsiplėtimo oro šnypštimas. Tai yra normalus oro išsiplėtimo žarnelėje reiškinys. Produkto valdymo skydelis išjungiamas paspaudus ir ilgiau palaikius mygtuką „R“, kol užges ekranas. Valdymo skydelis automatiškai išsijungs maždaug po 60 sekundžių neveikimo.

PRIEŽIŪRA, TRANSPORTAS IR LAIKYMAS

Produktas nereikalauja specialios priežiūros. Pabaigus darbą įrenginio korpusą valyti šiek tiek drėgnu skudurėliu ir išdžiovinti arba

palikti, kad išdžiūtų. Niekada nemerkite produkto į vandenį ar kitą skystį. Produkto valymui nenaudokite alkoholio, šarminių ar abrazyvinių priemonių ar rūgščių. Nešdami produktą visada laikykite už rankenos, o jei jos nėra, už korpuso. Niekada nenešiokite produkto laikydami už žarną ir (arba) maitinimo laidą. Produktas turi būti transportuojamas visada atjungtas nuo maitinimo šaltinio, kištukas arba gnybtai turi būti atjungti nuo maitinimo šaltinio. Rekomenduojama, kad produktas būtų laikomas ir transportuojamas pakuotėse, pristatytose kartu su produktu, arba kitose pakuotėse, kurios apsaugo nuo drėgmės ir dulkių. Laikymo vietoje temperatūros diapazonas turi būti 0–40 °C, santykinė drėgmė $R_h < 85\%$ be vandens garų kondensacijos.

IERĪCES APRAKSTS

Bezvadu kompresors ir ierīce, kas ļauj pumpēt riepas un citus izstrādājumus, piemēram, bumbas vai matračus, izmantojot sašpiestā gaisa plūsmu. Barošana no akumulatora paaugstina ierīces mobilitāti. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no tās pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

pirms sākat lietot ierīci, izlasiet visu instrukciju un saglabāiet to.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem, kas radušies, neievērojot drošības noteikumus un šīs instrukcijas norādījumus.

IERĪCES APRĪKOJUMS

Oriģinālajā iepakojumā ir iekļauti: bezvadu kompresoram, USB lādēšanas kabelim, pumpēšanas adapterim.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		82120
Nominālais spriegums	[V DC]	5
Nominālā strāva	[A]	1
Nominālais spiediens	[MPa/bar/PSI]	0,69/6,9/100
Sūkņēšanas efektivitāte	[l/min]	25
Šļūtenes garums	[cm]	40
Akumulatora veids		Li-Ion
Nominālais akumulatora spriegums	[V DC]	7,4
Akumulatora tilpums	[Ah]	2,0
Lādēšanas laiks	[h]	4–6

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Iepazīstieties ar instrumenta lietošanas veidu. Pirms darba vai lādēšanas sākšanas iepazīstieties ar lietošanas instrukciju. Instrukcijas norādījumu ievērošana samazina traumu, elektrošoka vai ugunsgrēka risku. Ievērojiet maksimālo pumpēto izstrādājumu spiedienu. Izmantojiet manometru (iebūvētu vai atsevišķu), lai kontrolētu spiedienu pumpētā izstrādājuma iekšā. Maksimālā spiediena pārsniegšana var izraisīt pumpētā izstrādājuma bojājumu vai pat pārrāvumu. Izstrādājuma pārrāvums var kļūt par nopietnu traumu iemeslu. Periodiski pārbaudiet, vai instrumentā iebūvētā manometra norādījumi atbilst kalibrēta manometra norādījumiem. Pirms katras lietošanas reizes pārļiecinieties, ka instruments nav bojāts. Ja ir pamanīti jebkādi plūsmi, nobērzi vai citi bojājumi, nelietojiet ierīci līdz to novēršanas brīdim. Pārļiecinieties, ka šļūtene pumpēšanai nav bojāta. Ja ir redzami apvalka nobērzi, plūsmi vai ir pamanīti gaisa noplūdes, pārtrauciet lietot bojāto šļūteni un nomainiet to pret jaunu pirms darba atsākšanas. Darbības laikā nekad nesalieciniet un nesagrieziet šļūteni. Šļūtenes saliekšana var samazināt tās iekšējo diametru vai pat izraisīt gaisa plūsmas apturēšanu. Tas var izraisīt šļūtenes bojājumu vai pat pārrāvumu, kas var kļūt par nopietnu traumu iemeslu. Šļūtenes saliekšana vai sagriešana paātrina tās nodilšanu. Nekad neizmantojiet šļūteni instrumenta pārņemšanai. Nenospiežot šļūteni pārmērīgi darbības laikā. Neizmantojiet ierīci kā pistoli izpūšanai vai maksimālās elpināšanas aparātu, jebkādas vielas izsmidzināšanai vai jebkādiem citiem mērķiem, kas nav aprakstīti instrukcijā. Nekad nevērsiet gaisa plūsmu sava vai citu cilvēku un dzīvnieku virzienā. Neizmantojiet pirkstus vai citas ķermeņa daļas, lai pārļiecinātos, ka ierīce sūknē gaisu. Pirms adaptera pievienošanas šļūtenei un pašas ierīces pievienošanas pumpētam izstrādājumam pārļiecinieties, ka ierīce ir izslēgta. Ierīce nav paredzēta bērnu lietošanai. Ierīce nedrīkst darboties nepārtraukti ilgāk par 10 minūtēm. Pēc tam jāpārtrauc ierīces lietošana un jāļauj tai atdzist 15 minūtes. Turpmāka ierīces darbība var izraisīt tās pārkaršanu, kas var kļūt par ierīces bojājuma iemeslu. Tas var arī izraisīt ugunsgrēku un/vai elektrošoku.

IERĪCES LIETOŠANA

Sagatavošana darbībai

Izņemiet ierīci no iepakojuma un noņemiet visus iepakojuma elementus. Atkarībā no pumpēta izstrādājuma ventīļa veida var izmantot adapteri, kas jāieskrūvē

šļūtenes savienojumā. Šļūtene bez adaptera ir pielāgota *Schrader* ventīļu, proti, automobiļu ventīļu pumpēšanai. Konusveida adapteri, kas ietilpst ierīces komplektā ļauj pumpēt matračus un citus priekšmetus, kas aprīkoti ar mīkstu līgzodu bez vītnes. Šaurais adapteris, tā saukta adats, ļauj pumpēt bumbas.

Uzstādiet šļūtenes uzgaļa sviru tā, lai tā būtu vienā līnijā ar uzgali. Uzbīdīet uzgali uz ventīļa vai ievietojiet tajā adapteri, pēc tam pagriežiet sviru tā, lai tā būtu perpendikulāra uzgaliem.

Ierīce ir aprīkota ar nodalījumu neizmantojamu pumpēšanas adapteru glabāšanai.

Iebūvētā akumulatora lādēšana

Akumulatora lādēšanai var izmantot tikai kabeli, kas ietilpst ierīces komplektā. Pievienojiet kabeli ierīces lādēšanas ligzdai un pēc tam USB lādēšanas ligzdu, piemēram, datorā vai lādētājā, kas aprīkots ar šādu ligzdu. Lādēšanas ierīces strāvas efektivitātei ir jābūt tādai pašai vai augstākai par nominālo strāvu, kas norādīta tabulā ar tehniskajiem datiem. Lādēšanas process tiek signalizēts ar sarkanā indikatora kabeļa spraudni degšanu, un lādēšanas beigas tiek signalizētas ar zaļā indikatora iedegšanos. Visa akumulatora lādēšanas procesa laikā ierīcei ir jāatrodas uzraudzībā. Akumulatora lādēšanas laikā ierīci nav iespējams izmantot pumpēšanai. Pēc lādēšanas pabeigšanas nekavējoties atvienojiet lādēšanas kabeli no lādētāja un pēc tam no ierīces. Uz ierīces displeja ir baterijas simbols, kas aptuveni norāda pašreizējo akumulatora uzlādes līmeni. Jo vairāk aizpildīts indikators, jo augstāks iebūvētā akumulatora uzlādes līmenis.

BRĪDINĀJUMS! Ierīces ar pilnībā uzlādēto akumulatoru un pievienoto lādētāju atstāšana var izraisīt neatgriezenisku akumulatora bojājumu un kļūt par ugunsgrēku vai elektrošoka iemeslu.

Akumulatora lādēšanas drošības instrukcija

Uzmanību! Pirms lādēšanas sākšanas pārliecinieties, ka lādētāja korpuss, kabelis un spraudnis nav saplīsuši un bojāti. Nedrīkst lietot lādētāju, ja tas ir bojāts vai darbojas nepareizi. Akumulatoru lādēšanai var izmantot tikai lādētāju, kas ietilpst komplektā. Cita lādētāja izmantošana var izraisīt ugunsgrēku vai instrumenta bojājumu. Akumulatoru var lādēt tikai sausā slēgtā telpā, kas aizsargāta no nepiederošu personu, jo īpaši bērnu piekļuves. Lādētāju nedrīkst lietot bez pieaugušā uzraudzības! Ja nepieciešams atstāt telpu, kur tiek veikta lādēšana, atvienojiet lādētāju no elektriskā tīkla, izvelkot lādētāja kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas. Ja no lādētāja izdalās dūmi, aizdomīga smaka u. tml., nekavējoties atvienojiet lādētāja kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas! Ierīce tiek piegādāta ar neuzlādētu akumulatoru, tāpēc pirms darba sākšanas tas ir jāuzlādē atbilstoši procedūrai, kas aprakstīta instrukcijā. *Li-Ion* tipa (litija jonu) akumulatoriem nepiemīt tā saucamais "atmiņas efekts", kas ļauj lādēt tos jebkurā brīdī. Tomēr ieteicams izlādēt akumulatoru parastās darbības laikā un pilnībā to uzlādēt. Ja darba raksturs neļauj izdarīt to katru reizi, veiciet šo procedūru vismaz ik pēc vairākiem darbības cikliem. Nekādā gadījumā nedrīkst izlādēt akumulatorus, izraisot īssavienojumu starp akumulatora kontaktiem, jo tas rada neatgriezeniskus bojājumus! Nepārbaudiet arī akumulatora uzlādes līmeni, savienojot akumulatora kontaktus un pārbaudot dzirksteļošanu.

Akumulatora uzglabāšana

Ja tas ir iespējams, ieteicams atvienot akumulatoru no ierīces uz uzglabāšanas laiku. Pareizi uzglabāšanas apstākļi ļauj pagarināt akumulatora kalpošanas laiku. Akumulators iztur aptuveni 500 lādēšanas un izlādēšanas ciklus. Uzglabājiet akumulatoru temperatūras diapazonā no 0 °C līdz 30 °C, pie gaisa relatīvā mitruma 50 %. Lai uzglabātu akumulatoru ilgāku laiku, uzlādējiet to līdz aptuveni 70 % tilpuma. Ilgstošas uzglabāšanas gadījumā regulāri uzlādējiet akumulatoru vienu reizi gadā. Nelaujiet akumulatoram pārmērīgi izlādēties, jo tas saīsina tā kalpošanas laiku un var izraisīt tā neatgriezenisku bojājumu. Uzglabāšanas laikā akumulators pakāpeniski izlādējas izolācijas vadītspējas dēļ. Patvalīgas izlādēšanās process ir atkarīgs no uzglabāšanas temperatūras — jo augstāka temperatūra, jo ātrāks izlādēšanās process. Nepareizas akumulatoru uzglabāšanas gadījumā var notikt elektrolīta noplūde. Noplūdes gadījumā likvidējiet to ar neitrālizējošu līdzekli. Ja elektrolīts ir nonācis acīs, nomazgājiet tās ar lielu ūdens daudzumu, pēc tam nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. Ierīci nedrīkst lietot ar bojāto akumulatoru. Nododiet pilnīgi nolietoto akumulatoru specializētā punktā, kas nodarbojas ar šāda veida atkritumu utilizāciju.

Akumulatoru transportēšana

Saskaņā ar tiesību aktu noteikumiem litija jonu akumulatori tiek uzskatīti par bīstamiem izstrādājumiem. Instrumenta lietotājs var transportēt ierīci kopā ar akumulatoru un pašus akumulatorus ar sauszemes transportu. Nav jāizpilda papildu nosacījumi. Ja transportēšana ir uzticēta trešajām personām (piemēram, sūtīšana ar kurjerpastu), jārikojas saskaņā ar tiesību aktu noteikumiem, kas attiecas uz bīstamu izstrādājumu transportēšanu. Pirms akumulatoru sūtīšanas sazinieties par šo jautājumu ar personu ar atbilstošu kvalifikāciju. Nedrīkst transportēt bojātus akumulatorus. Akumulatori ir jāizņem no ierīces uz transportēšanas laiku un jāaizsargā atklāti kontakti, piemēram, aizlīmējot tos ar izolācijas lenti. Aizsargājiet akumulatorus iepakojumā tā, lai transportēšanas laikā tie nepārvietotos iepakojuma iekšā. Ievērojiet arī vietējo tiesību aktu noteikumus, kas attiecas uz bīstamu izstrādājumu transportēšanu.

PUMPĒŠANA

Pirms pumpēšanas sākšanas pārliecinieties, ka kompresora slēdzis ir apakšējā pozīcijā — ir izslēgts. Pēc tam iestatiet mērķa spiedienu. Šim mērķim nospiediet pogu "R" uz vadības paneļa, lai iedarbinātu vadības paneli. Ierīces displejs tiek apgaismots un iedegas darba zonas apgaismojuma lampa korpusa otrā pusē. Atkārtoti nospiežot pogu "R", var iestatīt atbilstošu mērvienību: KG/CM² – PSI – BAR – KPA. Nākamais solis ir mērķa spiediena iestatīšana. Iestatīšana tiek veikta ar pogām uz vadības paneļa, kas apzīmētas ar "+" un "-". Poga, kas apzīmēta ar "+", paaugstina spiedienu iestatījumā, un poga, kas apzīmēta ar "-", samazina spiedienu iestatījumā. Iestatījumus tiek parādīts uz displeja. Iestatītā vērtība tiek saglabāta. Ja nepieciešams, pievienojiet adapteri šļūtenes uzgalim, pēc tam pievienojiet šļūteni pumpētājam izstrādājumam. Pēc tam ieslēdziet kompresoru ar slēdzi, pārvietojot to uz augšu vadības paneļa virzienā. Kompresors sāk pumpēšanu. Spiediena paaugstināšanos var novērot uz displeja. Pēc iestatītā mērķa spiediena sasniegšanas ierīce automātiski pārtrauc pumpēšanu. Pumpēšanas laikā var jebkurā brīdī pārtraukt kompresora darbību, pārvietojot kompresora slēdzi uz leju. Pēc pumpēšanas pabeigšanas izslēdziet kompresoru un pēc tam atvienojiet šļūteni no pumpētā izstrādājuma. Šļūtenes atvienošanas laikā var būt dzirdama īsa gaisa šņākoņa. Tā ir normāla parādība, kas saistīta

ar šļūtenē esošā gaisa izplešanos. Lai izslēgtu ierīces vadības paneli, nospiediet pogu "R" un turiet to nospiestu, līdz displejs nodziest. Vadības panelis automātiski izslēdzas pēc aptuveni 60 sekunžu bezdarbības.

TEHNISKĀ APKOPE, TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

Ierīce neprasa nekādas īpašas tehniskās apkopes darbības. Pēc darba pabeigšanas iztīriet ierīces korpusu ar mitru lupatiņu, pēc tam nosusiniet to vai ļaujiet tam izžūt. Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķīdumā. Neizmantojiet spirtu, skābes, kodīgus vai abrazīvus līdzekļus ierīces tīrīšanai. Vienmēr pārnēsiet ierīci, turot to aiz roktura vai, ja tā nav, aiz korpusa. Nekad nepārnēsiet ierīci, turot to aiz šļūtenes un/vai barošanas kabeli. Vienmēr pārnēsiet ierīci pēc tās atvienošanas no barošanas avota, atvienojiet spraudni vai spaiļi no barošanas avota. Ierīci ieteicams uzglabāt un transportēt oriģinālajā iepakojumā vai citā iepakojumā, kas nodrošina aizsardzību pret mitruma un putekļu piekļuvi. Temperatūrai ierīces uzglabāšanas vietā ir jābūt diapazonā 0–40 °C, un relatīvajam mitrumam RH < 85 % bez ūdens tvaika kondensācijas.

VLASTNOSTI VÝROBKU

Akumulátorový kompresor umožňuje nahradit pneumatiky a jiné předměty, např. míče nebo matrace stlačeným vzduchem. Akumulátorové napájení zvyšuje mobilitu výrobku. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na jeho správném používání, proto:

Před použitím zařízení si přečtěte celou příručku a uschovejte ji.

Dodavatel nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních pokynů a doporučení tohoto návodu.

VYBAVENÍ VÝROBKU

Tovární balení musí obsahovat: akumulátorový kompresor, nabíjecí kabel USB, adaptér pro huštění.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		82120
Jmenovité napětí	[V DC]	5
Jmenovitý proud	[A]	1
Jmenovitý tlak	[MPa / bar / PSI]	0,69/6,9/100
Kapacita huštění	[l/min]	25
Délka hadice	[cm]	40
Typ akumulátoru		Li-Ion
Jmenovité napětí akumulátoru	[V DC]	7,4
Kapacita akumulátoru	[Ah]	2,0
Čas nabíjení	[h]	4–6

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Seznamte se s obsluhou nářadí. Nezačínajte práci nebo nabíjení dokud se neseznámíte s obsahem návodu k obsluze. Dodržování pokynů uvedených v návodu snižuje riziko zranění, úrazu elektrickým proudem nebo požáru. Dodržujte maximální tlak huštěných výrobků. Ke kontrole tlaku uvnitř huštěného výrobku použijte manometr (vestavěný nebo samostatný). Překročení maximálního tlaku může poškodit huštěný výrobek nebo dokonce způsobit jeho prasknutí. Prasknutí výrobku může způsobit vážná zranění. Pravidelně kontrolujte, zda hodnoty tlakoměru zabudovaného v kompresoru souhlasí s hodnotami kalibrovaného manometru. Před každým použitím zkontrolujte, zda není kompresor poškozen. Pokud zjistíte praskliny, oděrky nebo jiná poškození, kompresor nepoužívejte, dokud nebudou závady odstraněny. Zkontrolujte, zda není hadice kompresoru poškozena. Pokud jsou viditelné díry v opláštění, praskliny nebo je zjištěn únik vzduchu, přestaňte poškozenou hadici používat a před pokračováním v práci ji vyměňte za novou. Během práce hadici nikdy neohýbejte ani ji nekrutíte. Ohnutím hadice můžete snížit vnitřní průměr natolik, že se přeruší průtok vzduchu. To by mohlo hadici poškodit nebo dokonce způsobit její prasknutí, a způsobit tak vážná zranění. Ohybání a zkroucení hadice rovněž urychluje její opotřebení. K přenášení nářadí nikdy nepoužívejte hadici. Během práce hadici příliš nenatahujte. Nepoužívejte kompresor jako zařízení k zajištění umělého dýchání, k rozprašování jakýchkoli substancí, nebo k jiným účelům, které nejsou popsány v návodu. Nikdy nesměřujte proud vzduchu na sebe nebo na jiné lidi ani na zvířata. Nekontrolujte prstem ani jinou částí těla, zda kompresor nasává vzduch. Před připojením adaptéru k hadici a samotného kompresoru k huštěnému předmětu zkontrolujte, zda je kompresor vypnutý. Zařízení není určeno k obsluze dětmi. Kompresor by neměl pracovat déle než 10 minut nepřetržitého provozu. Po uplynutí této doby přerušete provoz kompresoru a nechte ho minimálně 15 minut zcela vychladnout. Pokračující provoz může vést k přehřátí kompresoru a k jeho následnému poškození. Může také způsobit požár a/nebo úraz elektrickým proudem.

OBSLUHA KOMPRESORU

Příprava k práci

Kompresor vyjměte z obalu a odstraňte všechny prvky obalového materiálu. V závislosti na typu ventilu u výrobku, který má být nahuštěn, lze použít adaptér, který je třeba našroubovat do hadicové přípojky. Do automobilových ventilů Schrader se adaptér nemusí používat. Dodávané kuželové adaptéry umožňují huštění matrací a dalších výrobků vybavených měkkým hrdlem bez závitů. Tenký adaptér, tzv. jehla, umožňuje huštění míčů. Páku koncovky hadice nastavte tak, aby byla v jedné linii s koncovkou. Koncovku nasadte na ventil nebo do ní zasuňte adaptér a potom otočte páčku tak, aby ke koncovce kolmo. Kompresor má úložný prostor pro nepoužité adaptéry pro huštění.

Nabíjení vestavěného akumulátoru

K nabíjení akumulátoru je možné použít pouze kabel dodaný s výrobkem. Kabel se musí být zapojit do nabíjecí zásuvky akumulátoru a potom do nabíjecí zásuvky USB, např. v počítači nebo v nabíječce vybavené takovou zásuvkou. Proudová kapacita nabíjecího zařízení musí být stejná nebo vyšší než jmenovitý proud uvedený v tabulce technických údajů. Zahájení procesu nabíjení signalizuje rozsvícení červené LED kontrolky v zástrčce kabelu, konec nabíjení signalizuje rozsvícení zelené LED kontrolky. Po celou dobu nabíjení akumulátoru je nutné ho mít pod dozorem. Během nabíjení akumulátoru není možné kompresor používat k huštění. Po ukončení nabíjení ihned odpojte nabíjecí kabel od nabíječky a potom od kompresoru. Na displeji kompresoru je symbol baterie, který přibližně označuje aktuální stav nabití akumulátoru. Čím více je symbol akumulátoru zaplněn, tím vyšší je úroveň jeho nabití.

UPOZORNĚNÍ! Ponechání kompresoru s plně nabitým akumulátorem připojeným k nabíječce vede k nevratnému poškození akumulátoru a může být příčinou požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Bezpečnostní pokyny pro nabíjení akumulátoru

Upozornění! Před nabíjením se ujistěte, že konstrukce, kabel a konektor nabíječky nejsou prasklé nebo poškozené. Je zakázáno používat vadnou nebo poškozenou nabíječku! K nabíjení akumulátoru používejte pouze nabíječku příslušenství přiloženou k sadě. Používání jiné nabíječky může způsobit požár nebo poškození zařízení. Nabíjení akumulátoru může probíhat pouze v uzavřené, suché místnosti, zabezpečené proti přístupu nepovolaných osob, zejména dětí. Je zakázáno používat nabíječku bez stálého dozoru dospělé osoby! V případě nutnosti opusťte místnost, ve které probíhá nabíjení, odpojte nabíječku od elektrické sítě vytažením zástrčky nabíječky ze zásuvky elektrické sítě. Pokud z nabíječky vychází kouř, podezřelý zápach atp., odpojte okamžitě zástrčku nabíječky od síťového adaptéru! Kompresor je dodáván s nenabitým akumulátorem. Před zahájením jeho provozu je nutné akumulátor nabít podle postupu uvedeného v návodu. Akumulátory typu Li-ion (lithium-iontové) nemají tzv. „paměťový efekt“, můžete je tedy dobíjet kdykoliv. Doporučujeme však během normálního provozu akumulátor vybit a následně nabít na plnou kapacitu. Není-li možné vzhledem k povaze práce akumulátor vždy úplně vybit a znovu nabít, mělo by se to provádět minimálně vždy po několika desítkách pracovních cyklů. Za žádných okolností se akumulátor nesmějí vybíjet zkratováním kontaktů, vede to k jejich nevratnému poškození! Je také zakázáno kontrolovat stav nabití akumulátorů zkratováním kontaktů a kontrolou jiskření.

Skladování akumulátoru

Je-li to možné, doporučujeme na dobu skladování akumulátor odpojit od kompresoru. Skladováním ve vhodných podmínkách životnost akumulátoru prodloužíte. Akumulátor vydrží přibližně 500 cyklů „nabití - vybití“. Akumulátor skladujte při teplotě 0 až 30 °C při relativní vlhkosti vzduchu 50 %. Aby bylo možné baterii skladovat delší dobu, musí být nabitá asi na 70 % své kapacity. V případě delšího skladování je nutné akumulátor pravidelně jednou za rok dobít. Zamezte nadměrnému vybití akumulátoru, tím se zkracuje jeho životnost a může dojít k jeho nevratnému poškození. Během skladování se akumulátor kvůli svodovému proudu postupně vybíjí. Proces samovybití závisí na teplotě skladování, čím je teplota vyšší, tím rychleji dochází k vybíjení. Pokud není akumulátor uskladněn ve vhodném prostředí, může dojít k úniku elektrolytu. V případě úniku je třeba elektrolyt zajistit neutralizačním prostředkem, při kontaktu s očima je třeba oči důkladně vypláchnouti a ihned vyhledat lékařskou pomoc. Je zakázáno používat kompresor s poškozeným akumulátorem. Pokud je akumulátor zcela vybitý a není možné ho nabít, odevzdejte ho na odborném místě specializujícím se na likvidaci odpadů tohoto typu.

Přeprava akumulátorů

Lithium-iontové akumulátory jsou podle právních předpisů považovány za nebezpečný materiál. Uživatel může zařízení s akumulátorem a samotné akumulátory přepravovat pozemní cestou. V takovém případě není nutné splňovat dodatečné podmínky. V případě předání přepravy třetím stranám (například zásilka kurýrní společností) je nutné dodržovat pravidla pro přepravu nebezpečných materiálů. Před odesláním kontaktujte osobu s příslušnou kvalifikací v dané oblasti. Je zakázáno přepravovat poškozené akumulátory. Během přepravy musí být z přístroje odstraněny demontovatelné akumulátory, exponované kontakty musí být zajištěny, např. zakryty izolační páskou. Akumulátory zajistěte v obalu tak, aby se během přepravy uvnitř obalu nepohybovaly. Je rovněž nutné dodržovat národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů.

HUŠTĚNÍ

Před zahájením huštění zkontrolujte, zda je spínač kompresoru v dolní poloze - vypnutý. Dalším krokem je nastavení cílového tlaku. Za tímto účelem stiskněte tlačítko „R“ na ovládacím panelu, aktivujete tak ovládací panel. Displej kompresoru se rozsvítí a rozsvítí se žárovka osvětlující pracovní prostor na druhé straně krytu. Každým dalším stisknutím tlačítka „R“ se postupně nastaví příslušný displej kompresoru: KG/CM² – PSI – BAR – KPA. Dalším krokem je nastavení cílového tlaku. Nastavení se provádí pomocí tlačítka na ovládacím panelu označených „+“ a „-“. Tlačítkem označeným „+“ se hodnota nastavení tlaku zvyšuje, tlačítkem označeným „-“ se hodnota nastavení tlaku snižuje. Nastavení se zobrazuje na displeji. Nastavená hodnota se uloží do paměti. Na konec hadice je třeba nasadit adaptér, v případě potřeby pak hadici připojit k huštěnému předmětu. Dalším krokem je zapnutí kompresoru pomocí spínače zapnutí/vypnutí jeho posunutím do horní polohy směrem k ovládacímu panelu. Kompresor začne dodávat stlačený vzduch. Nárůst tlaku je možné pozorovat na displeji. Po dosažení nastaveného cílového tlaku zařízení se automaticky huštění zastaví. Během huštění je možné práci kompresoru také kdykoli přerušit posunutím spínače kompresoru směrem dolů. Po ukončení procesu huštění kompresor vypnete a potom od huštěného předmětu odpojte hadici. Při odpojování

hadice může být slyšet krátké syčení rozpínajícího se vzduchu. Jedná se o normální jev rozpínání vzduchu v hadici. Ovládací panel kompresoru vypnete dlouhým stisknutím a přidržení tlačítka „R“, dokud displej nezhasne. Ovládací panel se automaticky vypne přibližně po 60 sekundách nečinnosti.

ÚDRŽBA, PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Přístroj nevyžaduje speciální údržbové činnosti. Po použití je třeba kryt kompresoru očistit mírně navlhčeným hadříkem, potom vysušit nebo nechat uschnout. Kompresor nikdy neponořujte do vody ani do jiné kapaliny. K čištění kompresoru nepoužívejte alkohol, žíraviny ani abrazivní kyseliny. Kompresor vždy přenášejte uchopením za rukojeť, pokud rukojeť není, tak za kryt. Kompresor nikdy nepřenášejte uchopením za hadici a/nebo za napájecí kabel. Kompresor vždy přenášejte odpojený od sítě, zástrčka nebo svorky musí být odpojeny od zdroje napájení. Doporučujeme kompresor skladovat a přepravovat v obalu dodaném s výrobkem nebo v jiném obalu, který ho chrání před vlhkostí a prachem. Teplota ve skladovacích prostorech by měla být v rozmezí 0 - 40 °C a relativní vlhkost < 85 %, bez kondenzace.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Akumulátorový kompresor je zariadenie, ktoré je určené na hustenie stlačeným vzduchom pneumatík a iných predmetov, napr. lôp či matracov. Akumulátorové napájanie zväčšuje mobilnosť výrobku. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie zariadenia závisí od toho, či sa zariadenie správne používa, preto:

Predtým, než začnete zariadenie používať, oboznámte sa s celou používateľskou príručkou a uschovajte ju.

Za prípadné škody, ktoré vzniknú následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, dodávateľ nezodpovedá.

VYBAVENIE VÝROBKU

V originálnom (továrenskom) balení sa má nachádzať: akumulátorový kompresor, nabíjací USB kábel, adaptér na hustenie.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		82120
Menovité napätie	[V DC]	5
Menovitý prúd	[A]	1
Menovitý tlak	[MPa / bar / PSI]	0,69/6,9/100
Výkon hustenia	[l/min]	25
Dĺžka hadičky	[cm]	40
Typ akumulátora		Li-Ion
Menovité napätie akumulátora	[V DC]	7,4
Kapacita akumulátora	[Ah]	2,0
Trvanie nabíjania	[h]	4 – 6

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Oboznámte sa so spôsobom používania náradia. Predtým, než začnete zariadenie používať alebo nabíjať, oboznámte sa s obsahom používateľskej príručky. Dodržiavanie pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v príručke, znižuje riziko úrazov, riziko zásahu el. prúdom či požiaru. Vždy dodržiavajte maximálny tlak hustených predmetov. Používajte manometer (integrovany alebo osobitný) na kontrolovanie tlaku vo vnútri husteného predmetu. Následkom prekročenia maximálneho tlaku môže dôjsť k poškodeniu husteného predmetu, či dokonca k jeho roztrhnutiu. V dôsledku roztrhnutia predmetu môže dôjsť k vážnym úrazom a nehodám. Pravidelne kontrolujte, či hodnoty merané integrovaným manometrom náradia sa zhodujú s hodnotami meranými kalibrovaným manometrom. Náradie pred každým použitím kontrolujte, či nie je poškodené. Ak si všimnete akékoľvek puknutia, pretretia alebo iné poškodenia, zariadenie nepoužívajte, kým nebudú odstránené. Skontrolujte hadičku na hustenie, či nie je poškodená. Ak je viditeľné pretretie obalu, puknutia alebo si všimnete unikajúci vzduch, poškodenú hadičku ďalej nepoužívajte a pred ďalším použitím hadičku vymeňte na novú, nepoškodenú. Hadičku počas používania nikdy neohýbajte, neskrúčajte, zabráňte, aby sa vytvoril uzol. V dôsledku ohnutia sa môže zmenšiť vnútorný priemer natoľko, že vzduch nebude pretekať. Môže to viesť k poškodeniu hadičky alebo dokonca k jej roztrhnutiu, čo môže byť príčinou vážnych a nebezpečných úrazov. Hadička sa tiež následkom ohýbania a skrúcania rýchlejšie opotrebuje. Hadičku nikdy nepoužívajte na prenášanie náradia. Hadičku počas používania príliš nenapínajte, nenaťahujte. Zariadenie nepoužívajte ako pištoľ na prefukovanie, nástroj na umelé dýchanie, na rozprašovanie či striekanie akékoľvek látky, alebo akýmkoľvek iným spôsobom, ktorý nie je zreteľne opísaný v príručke. Prúd vzduchu nikdy nemieťa na seba alebo na iných ľudí či zvieratá. Nekontrolujte prstom alebo akoukoľvek inou časťou tela, či zariadenie hustí (čerpá) vzduch. Predtým, než pripojíte adaptéra k hadičke a k samotnému predmetu, ktorý chcete nahustiť, uistite sa, či je zariadenie vypnuté. Zariadenie nie je určené na používanie deťmi. Zariadenie nesmie nepretržite pracovať dlhšie než 10 minút. Po uplynutí tohto času prestaňte zariadenie používať a nechajte ho úplne vychladnúť počas min. 15 minút. V opačnom prípade, ak budete zariadenie používať dlhšie, môže to viesť k prehriatiu zariadenia a následne k jeho poškodeniu. Môže to viesť až k požiaru a/alebo k zásahu el. prúdom.

POUŽÍVANIE VÝROBKU

Príprava na prácu/používanie

Výrobok vytiahnite z balenia/obalu i odstráňte všetky prvky balenia. Podľa typu ventilu v hustenom predmete, môžete použiť adaptér, ktorý zaskrutkujete k pripojke hadičky. Hadička bez adaptéra je určená na hustenie Schraderových ventilov, tzn. automobilových. Dodané kuželové adaptéry umožňujú hustenie matracov a iných predmetov, ktoré majú mäkkú zásuvku bez závitov. Tenký adaptér, tzv. ihla, je

určená na hustenie lôpt.

Páku koncovky hadičky umiestnite tak, aby smerovala súběžne s koncovkou. Koncovku zasuňte na ventil alebo zasuňte adaptér, a potom otočte páčku tak, aby smerovala kolmo na koncovku.

Zariadenie má priehradku na uschovávanie nepoužívaných adaptérov.

Nabíjanie integrovaného akumulátora

Na nabíjanie akumulátora používajte iba kábel dodaný spolu s výrobkom. Pripojte kábel k nabíjacej zásuvke zariadenia, a následne nabíjacímu USB portu, napr. v počítači alebo v nabíjačke s kompatibilným konektorom. Úroveň prúdu nabíjacieho zariadenia musí byť rovnaká alebo vyššia ako menovitý prúd uvedený v tabuľke technických údajov. Nabíjanie signalizuje svietenie červenej kontrolky v zástrčke kábla, a skončenie nabíjania signalizuje svietenie zelenej kontrolky. Zariadenie musí byť celý čas počas nabíjania akumulátora pod dohľadom. Zariadenie sa počas nabíjania akumulátora nedá používať na hustenie. Po skončení nabíjania bezodkladne odpojte nabíjací kábel od nabíjačky, a potom od zariadenia. Na displeji výrobku je symbol batérie, ktorý približne označuje aktuálny stav nabitia akumulátora. Čím je ukazovateľ viac naplnený, tým je akumulátor viac nabitý.

VAROVANIE! Zariadenie s úplne nabitým akumulátorom neponechávajte pripojené k nabíjačke, keďže v opačnom prípade sa akumulátor môže nezvratne poškodiť, a tiež to môže viesť k požiaru alebo k zásahu el. prúdom.

Bezpečnostné pokyny nabíjania akumulátorov

Pozor! Predtým, než začnete nabíjať, uistite sa, či korpus nabíjačky, kábel a zástrčka nie sú prasknuté alebo nejakým spôsobom poškodené. Ak je nabíjačka nefunkčná alebo poškodená, v žiadnom prípade ju nepoužívajte! Na nabíjanie akumulátorov používajte iba nabíjačku, ktoré je dodaná v súprave. V prípade použitia inej nabíjačky môže dôjsť k požiaru alebo k poškodeniu zariadenia. Akumulátor sa môže nabíjať iba v zatvorenej, suchej miestnosti, ktorá je chránená pred prístupom nepovolaných osôb, predovšetkým detí. Nabíjanie musí prebiehať pod stálym dohľadom dospelého človeka! V prípade, ak musíte opustiť miestnosť, v ktorej prebieha nabíjanie, nabíjačku odpojte od el. napätia vytiahnutím zástrčky nabíjačky z el. zásuvky. V prípade, ak z nabíjačky uniká dym, cíťte podozrivý zápach ap. okamžite vytiahnite zástrčku nabíjačky z el. zásuvky! Výrobok sa dodáva s nenabitým akumulátorom, preto pred začatím práce musíte akumulátor nabiť v súlade s procedúrou, ktorá je opísaná v príručke. Akumulátory typu Li-Ion (lítiovo-iónové) neprejavujú tzv. „pamätový jav“, vďaka čomu sa môžu nabíjať v ľubovoľnej chvíli. Avšak napriek tomu odporúčame, aby ste akumulátor pri normálnej práci úplne vybili, a následne úplne nabili. Ak to vzhľadom na charakter práce nemôžete zakaždým zabezpečiť, potom to robte aspoň raz na niekoľko pracovných cyklov. Akumulátory v žiadnom prípade nevybíjajte skratovaním kontaktov akumulátora, pretože v opačnom prípade sa akumulátor môže trvalo poškodiť! Tiež v žiadnom prípade nekontrolujte úroveň nabitia akumulátora skratovaním kontaktov, tzn. kontrolovaním iskrenia.

Uchovávanie akumulátora

Odporúčame, aby vždy keď je to možné, bol akumulátor počas uchovávania odpojený (vybratý). Zabezpečení správnych podmienok uchovávanía môžete predĺžiť čas práce akumulátora. Trvanosť akumulátora je približne 500 cyklov „nabíjanie - vybitie“. Akumulátor uchovávať pri teplote v rozsahu od 0 do 30 stupňov Celzia, a pri relatívnej vlhkosti vzduchu 50 %. Ak chcete akumulátor uchovávať dlhší čas, vybite ho na približne 70 % kapacity. V prípade, ak akumulátor dlhší čas nepoužívate, pravidelne, aspoň raz rok, ho nabite. Zabráňte, aby sa akumulátor nadmerne vybil, pretože to skracuje jeho trvanosť a môže sa trvalo poškodiť. Akumulátor sa počas uchovávanía postupne pomaly samovoľne vybíja. Proces samovoľného vybíjania závisí od teploty uchovávanía, čím vyššia teplota, tým je proces samovoľného vybíjania rýchlejší. V prípade nesprávneho uchovávanía akumulátorov, môže dôjsť k nebezpečnému úniku elektrolytu. V prípade, ak dôjde k úniku elektrolytu, uniknutý elektrolyt zabezpečte neutralizujúcim prípravkom, v prípade kontaktu elektrolytu s očami, oči okamžite prepláchnite veľkým množstvom vody a bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc. Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte, ak má poškodený akumulátor. V prípade, ak sa akumulátor úplne opotrebuje, môže ho likvidovať iba špecializované centrum, ktoré sa zaoberá likvidáciou odpadov tohto typu.

Preprava akumulátorov

Lítiovo-iónové akumulátory sa v zmysle platných predpisov považujú za nebezpečné materiály. Používateľ zariadenia môže suchozemskú dopravu prepravovať výrobok s akumulátorom alebo iba akumulátory. V takom prípade nemusia byť splnené dodatočné podmienky. V prípade povozenia prepravy tretím osobám (napríklad v prípade zásielky kuriérskou spoločnosťou) postupujte podľa platnej legislatívy týkajúcej sa prepravy nebezpečných materiálov. Pred zásielkou túto záležitosť konzultujte s osobou, ktorá má náležité kvalifikácie. Poškodené akumulátory sa nesmú prepravovať. Počas prepravy musia byť akumulátory, ktoré sa dajú vybrať, vybraté z výrobku, kontakty akumulátorov musia byť náležite zabezpečené, napr. izolačnou páskou. Akumulátory v balení zabezpečte takým spôsobom, aby sa počas prepravy vo vnútri balenia nemohli premiestňovať. Tiež dodržiavajte platné miestne predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov.

HUSTENIE

Predtým, než začnete hustiť, uistite sa, či je zapínač kompresora v dolnej polohe dole, tzn. či je vypnutý. Následne nastavte požadovaný, cieľový tlak. Preto na ovládacom paneli stlačte tlačidlo „R“, spustí sa ovládaci panel. Displej zariadenia sa zapne a zasvieti lampka osvetľujúca pracovnú oblasť, nachádza sa na druhej strane pláštá. Každým ďalším stlačením tlačidla „R“ sa postupne nastavujú príslušné jednotky, v poradí: KG/CM² – PSI – BAR – KPA. Ďalším krokom je nastavenie požadovaného, cieľového tlaku. Nastavenie sa vykonáva tlačidlami na ovládacom paneli, ktoré sú označené ako „+“ a „-“. Tlačidlom „+“ sa nastavi-

venie tlaku zvyšuje, a tlačidlom „-“ sa nastavenie tlaku znižuje. Nastavená hodnota sa zobrazuje na displeji. Nastavená hodnota sa uloží. Do koncovky hadičky, keď je to potrebné, upevníte adaptér, a potom pripojte hadičku k hustenému predmetu. Ďalším krokom je zapnutie kompresora zapínačom, ktorý presuniete na hornú polohu, smerom k ovládacímu panelu. Kompresor začne hustiť. Na displeji môžete sledovať zvyšovanie tlaku. Po dosiahnutí nastaveného cieľového tlaku, zariadenie automaticky zastaví hustenie. Počas hustenia môžete prácu kompresora kedykoľvek prerušiť, presunutím zapínača kompresora smerom nadol. Po skončení hustenia vypnete kompresor, a potom odpojte hadičku od husteného predmetu. Počas odpájania hadičky môžete počuť krátke syčanie spôsobené expanziou stlačeného vzduchu. Je to normálny jav, spôsobený uniknutým stlačeného vzduchu z hadičky. Ovládací panel výrobku vypnete, keď stlačíte a podržíte tlačidlo „R“ dovtedy, kým displej nezhasne. Ovládací panel sa automaticky vypne po približne 60 sekundách nečinnosti.

ÚDRŽBA, PREPRAVA A UCHOVÁVANIE

Výrobok nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu. Plášť výrobku po skončení práce očistite trochu navlhčenou handričkou, a následne poutierajte dosucha, alebo nechajte vyschnúť. Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo do inej kvapaliny. Na čistenie výrobku nepoužívajte alkohol, kyseliny, žieraviny alebo drsné prostriedky. Výrobok vždy prenášajte držiak za rúčku, alebo ak nie je rúčka, za plášť. Výrobok nikdy neprenášajte držiak za hadičku alebo za napájací kábel. Keď výrobok prenášate, musí byť odpojený od el. napätia, zástrčka alebo svorky musia byť odpojené od zdroja el. napätia. Odporúčame, aby ste výrobok uchovávali a prenášali v originálnom obale, alebo v inom vhodnom obale, ktorý chráni výrobok pred prístupom vlhkosti a prachu. Uchovávajte pri teplote v rozsahu od 0 do +40 °C, pri relatívnej vlhkosti vzduchu <85 %, bez kondenzácie vodnej pary.

TERMÉK JELLEMZŐI

A vezeték nélküli kompresszor lehetővé teszi kerekek és más termékek, pl. labdák és matracok pumpálását sűrített levegő segítségével. Az akkumulátoros tápellátás növeli a termék hordozhatóságát. A készülék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használaton múlik, ezért:

A termék használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg.

A biztonsági előírások és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért a gyártó nem felel.

TERMÉKTARTOZÉKOK

A gyári csomagolás tartalma: vezeték nélküli kompresszor, USB töltőkábel, pumpáló adapter.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		82120
Névleges feszültség	[V d.c.]	5
Névleges áram	[A]	1
Névleges nyomás	[MPa / bar / PSI]	0,69/6,9/100
Pumpálási hatékonyság	[l/min]	25
A gumicső hossza	[cm]	40
Akkumulátor típusa		Li-Ion
Akkumulátor névleges feszültsége	[V d.c.]	7,4
Akkumulátor kapacitása	[Ah]	2,0
Töltési idő	[h]	4-6

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ismerje meg a szerszám működését. A használati útmutató tartalmának elolvasása előtt ne vegye igénybe és ne töltsön a készüléket. Az útmutatóban található utasítások betartása csökkenti a baleset, az áramütés és a tűz veszélyét. Vegye figyelembe a pumpálni kívánt termék maximális megengedett nyomását. A pumpált termék belsejében uralkodó nyomást a manométer segítségével ellenőrizze. A maximális nyomás túllépése kárt tehet a pumpált termékben, vagy akár a szétszakadásához vezethet. A termék szétszakadása komoly sérüléseket okozhat. Időközönként ellenőrizze, hogy a szerszám beépített manométere egy kalibrált manométerrel megegyező értéket mutat-e. Minden használat előtt ellenőrizze a szerszám állapotát. Ha bármilyen repedést, horzsolást vagy egyéb sérülést vél felfedezni, ne használja a szerszámot a hiba eltávolításáig. Ellenőrizze, hogy a pumpáló tömlő nem sérült-e. Ha a tömlő burkolata horzsolts, repedt vagy valahol ereszt, hagyjon fel a sérült tömlő használatával és a szerszám további működtetése előtt cserélje ki azt egy újra. A szerszám használatakor ne hajlítsa meg és ne törje meg a tömlőt. A tömlő megtörése csökkentheti a belső átmérőjét, ami szélsőséges esetben a levegőáram teljes elállításához vezethet. Ez kárt tehet a tömlőben vagy a szétszakadásához vezethet, ami komoly sérülést okozhat. A tömlő megtörése és megcsavarása továbbá csökkenti az élettartamát. Soha ne helyezze át a szerszámot a tömlőnél fogva. Munkavégzés közben ne feszítse meg túlzottan a tömlőt. Ne használja a készüléket fúvópisztolyként, lélegeztetőgépként, bármilyen anyag permetezésére, vagy egyéb, a használati útmutatóban nem említett módon. Soha ne irányítsa a légáramot saját magára vagy más személyekre, állatokra. A készülék működésének helyességét ne az ujjával vagy egyéb testrészével ellenőrizze. Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva, mielőtt az adaptert a tömlőhöz, illetve magát a pumpálандó termékhez csatlakoztatja. Gyermekek nem használhatják a készüléket. A berendezés nem működtethető szünetmentesen 10 percnél hosszabb ideig. Ezután az idő után kapcsolja ki a készüléket és várjon min. 15 percet, hogy teljesen lehűljön. Az ettől hosszabb üzemeltetés a készülék túlmelegedéshez és ennek következtében károsodáshoz vezethet. Tűzet és/vagy elektromos áramütést is okozhat.

TERMÉK HASZNÁLATA

Előkészítés

Vegye ki a terméket a csomagolásból és távolítsa el a csomagolás mindegyik elemét. A pumpálандó termékben lévő szelep típusától függően egy adapter használható, amelyet be kell csavarozni

a tömlő csatlakozójába. Az adapter nélküli tömlő Schrader szelepek, azaz autópári szelepek pumpálására alkalma. A mellékelt kúpos adapterek lehetővé teszik matracok és egyéb, menet nélküli, puha aljzattal rendelkező termékek pumpálását. A vékony adapter, tehát a tű, labdák felfújását teszi lehetővé.

Állítsa be a tömlő végén lévő kart úgy, hogy az egy vonalban legyen a hegyével. Csúsztassa a fejet a szelepre, vagy helyezze

bele az adaptert, majd fordítsa el a kart úgy, hogy az merőlegesen legyen a fejre. A készülék egy tárolórecesszel rendelkezik a nem használt adapterek tárolására.

A beépített akkumulátor töltése

Az akkumulátor töltésekor csak a termékhez mellékelte kábel használja. Csatlakoztassa a kábelt a készülék töltőaljzatához, majd az USB-töltőaljzathoz,

pl. egy számítógéphez vagy egy ilyen aljzattal felszerelt töltőben. A töltőberendezés áramerősségének meg kell egyeznie a műszaki adattáblázatban feltüntetett névleges áramerősséggel vagy annál nagyobbaknak kell lennie. A töltési folyamatra a kábel-csatlakozó piros visszajelző lámpája utal, a töltés végét pedig zöld lámpa jelzi. Az akkumulátor töltésekor folyamatosan felügyelje a készüléket. Az akkumulátorok töltése közben nem használható pumpálás a készülék. Ha a töltés befejeződött, azonnal húzza ki a kábelt az USB-aljzathoz, majd a készülékből is. A termék kijelzőjén található egy akkumulátor szimbólum, amely az akkumulátor aktuális töltöttségi állapotát jelzi. Minél jobban ki van töltve a szimbólum, annál magasabb a beépített akkumulátor töltöttségi szintje.

FIGYELEM! Ha a készülék töltőjét az akkumulátor teljes feltöltését követően nem húzza ki az áramból, visszafordíthatatlan kárt okozhat az akkumulátorban, valamint tűz kialakulására és elektromos áramütésre kerülhet sor.

Akkumulátor feltöltésével kapcsolatos biztonsági utasítások

Figyelem! A töltés megkezdése előtt ellenőrizze le, hogy a töltő, a vezeték és a dugó nincs-e megrepedve vagy sérülve. Tilos nem megfelelően működő vagy károsodott töltőt használni! Az akkumulátorok töltésekor kizárólag a termékhez mellékelte töltő használható. Egyéb töltő használata tűzhöz vagy a készülék károsodásához vezethet. Az akkumulátor töltése kizárólag száraz, illetéktelen hozzáféréstől (különösen gyermekektől) védett, beltéri helyiségben hajtható végre. Tilos a töltőt felnőtt személy folyamatos felügyelete nélkül használni! Ha annak a helyiségnek az elhagyására van szükség, amelyben a töltés zajlik, húzza ki a töltőt a konnektorból. Ha a töltőből füst szabadul fel vagy gyanús szagot érez, stb., azonnal húzza ki a töltő dugóját az elektromos aljzathoz! A termék lemerült akkumulátorral kerül szállításra, ezért a termék használata előtt töltsen azt fel a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően. A Li-Ion (lítium-ion) típusú akkumulátorok mentesek a „memóriahatástól”, így bármelyik pillanatban tölthetők. Ajánlott azonban az akkumulátor teljes lemerítése normál munkavégzéssel, majd a teljes feltöltése. Ha a munkálatok természeténél semmi lehetősége az akkumulátor ilyen jellegű töltését, néhány, vagy tizen-egynéhány használati ciklusként legalább egyszer hajtson végre a fent ajánlott teljes töltést. Semmilyen körülmények között sem megengedett az akkumulátor lemerítése a saruk rövidre zárásával, mivel az visszafordíthatatlan károkat okozhat! Nem megengedett az akkumulátor töltöttségének a csatlakozók összeérintésével és a szikrák tanulmányozásával való ellenőrzése.

Akkumulátor tárolása

Amikor csak lehetséges ajánlott az akkumulátort a tárolás idejére kivenni. A megfelelő tárolási feltételek lehetővé teszik az akkumulátor élettartamának meghosszabbítását. Az akkumulátor kb. 500 „töltés-lemerülés” ciklusra képes. Tárolja az akkumulátort 0-30 Celsius fok között, kb. 50%-os relatív páratartalom mellett. Huzamosabb tárolás esetén töltsen fel az akkumulátort kb. 70%-ig. Huzamosabb tárolás esetén időközönként, évente legalább egyszer töltsen fel az akkumulátort. Nem hagyja, hogy az akkumulátor túlzottan lemerüljön, mivel az lerövidíti az élettartamát és visszafordíthatatlan károkat okozhat benne. Tárolás közben az akkumulátor az önműködés jelenségére való tekintettel fokozatosan merülni fog. Az önműködés folyamata a helyiség hőmérsékletétől függ. Minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabban zajlik ez a folyamat. Az akkumulátorok nem megfelelő tárolásakor elektrolit szivárgásra kerülhet sor. Szivárgás esetén kezelje le a kiszivárgott anyagot semlegesítő készítménnyel. Az elektrolit szemmel való érintkezésekor mossa ki bő vízzel, majd haladéktalanul forduljon orvoshoz. Tilos a készülék használata sérült akkumulátorral. Az akkumulátor teljes elhasználódását követően adja azt le az ilyen jellegű hulladék újrahasznosításával foglalkozó pontban.

Akkumulátorok szállítása

A lítium-ion akkumulátorok a törvény értelmében veszélyes anyagnak minősülnek. A felhasználó az akkumulátorral ellátott terméket, vagy magát az akkumulátort szárazföldön szállíthatja. Ebben az esetben nincs szükség további feltételek betartására. Ha harmadik felet bíz meg a szállítással (például futárszolgálatot), a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó előírásoknak megfelelően kell eljárni. Szállítás előtt vegye fel a kapcsolatot megfelelő képesítéssel rendelkező személlyel. Tilos a sérült akkumulátorok szállítása. A szállítás idejére a kivehető akkumulátorokat el kell távolítani a termékből, a felfedett érintkezőket pedig le kell fedni, pl. szigetelőszalaggal. Az akkumulátort úgy kell elhelyezni a csomagolásban, hogy szállítás közben ne mozdulhasson el. Ezen kívül be kell tartani a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó országos előírásokat.

PUMPÁLÁS

Pumpálás előtt győződjön meg arról, hogy a kompresszor kapcsolója alsó helyzetben van - ki van kapcsolva. Ezt követően állítsa be a kívánt nyomást. Ehhez nyomja meg a vezérlőpanel „R” gombját a vezérlőpanel aktiválásához. A készülék kijelzője világítani fog, és a készülék háza másik oldalán lévő munkaterület-megvilágító lámpa bekapcsol. Az „R” gomb minden egyes rövid megnyomása a mértékegységet állítja be az alábbi szekvenciának megfelelően: KG/CM² – PSI – BAR – KPA. A következő lépés a célnyomás beállítása. A beállításokat a kezelőpanelen található „+” és „-” felirattal gombok segítségével lehet elvégezni. A „+” gomb növeli, a „-” gomb pedig csökkenti a nyomást. A beállított érték megjelenik a kijelzőn. A beállított érték elmentésre kerül. Ha szükséges, szereljen adaptert a tömlő végére, majd csatlakoztassa a tömlőt a pumpálni kívánt termékhez. A következő lépés a

kompresszor bekapcsolása a kapcsoló segítségével. Ehhez állítsa a kapcsolót a felső helyzetbe a vezérlőpanel irányába. A kompresszor elkezd a pumpálást. A nyomásnövekedés a kijelzőn figyelhető meg. A beállított célnyomás elérésekor a készülék automatikusan leállítja a pumpálást. Pumpálás közben a kompresszor működése bármikor megszakítható a kompresszor kapcsolójának lefelé történő mozdításával. A pumpálás befejeztével kapcsolja ki a kompresszort, majd válassza le a tömlőt a pumpált termékről. A tömlő levételekor rövid ideig hallhatja, ahogy sűrített levegő szabadul fel. Ez egy természetes jelenség, melynek során a tömlőből kiszabadul a fennmaradó sűrített levegő. A termék kezelőpanelét úgy lehet kikapcsolni, hogy az „R” gombot sokáig lenyomva tartva tartja, amíg a kijelző ki nem kapcsol. A vezérlőpanel körülbelül 60 másodperc inaktivitás után automatikusan kikapcsol.

KARBANTARTÁS, SZÁLLÍTÁS ÉS RAKTÁROZÁS

A termék nem igényel különösebb karbantartási eljárásokat. Használat után a készülékházat enyhén nedves ruhával tisztítsa, majd szárítsa meg, vagy hagyja megszáradni. Ne merítse a terméket vízbe vagy egyéb folyadékba. Ne használjon alkoholt, savat, maró anyagokat vagy dörzsölő eszközöket a termék tisztításához. A terméket mindig fogójánál tartva kell szállítani, vagy ha nincs fogó, akkor a borítást tartva. Soha ne vigye a terméket a csőnél vagy a tápkábelnél fogva. A terméket szállítás előtt mindig kapcsolja le az áramellátásról, a csatlakozót vagy a csatokat le kell kapcsolni az áramforrásról. A terméket annak dobozában kell tárolni és szállítani, vagy olyan csomagolásban, ami védi a nedvességtől és a portól. Tárolja 0 – 40 °C közötti hőmérsékleten és RH < 85% relatív páratartalom mellett, vízpára kondenzáció nélkül.

PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI

Compresorul fără fir este un dispozitiv care permite umflarea cu aer comprimat a cauciucurilor și a altor obiecte, de exemplu mingii sau saltele. Alimentarea cu acumulator crește mobilitatea produsului. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a dispozitivului depinde de utilizarea sa corectă, de aceea:

Citiți întregul manual cu instrucțiuni înainte de prima utilizare a aparatului și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Furnizorul nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

ACCESORIILE PRODUSULUI

Pachetul din fabrică trebuie să conțină: compresorul fără fir, cablul de alimentare USB, adaptorul pentru umflare.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate	Valoare
Nr. piesă		82120
Tensiune nominală	[V c.c.]	5
Curent nominal	[A]	1
Presiunea nominală	[MPa / bar / PSI]	0,69/6,9/100
Capacitate de umflare	[l/min]	25
Lungimea furtunului	[cm]	40
Tip de acumulator		Li-ION
Tensiunea nominală acumulator	[V c.c.]	7,4
Capacitatea acumulatorului	[Ah]	2,0
Timp de încărcare	[h]	4-6

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Învățați modul de utilizare al sculei. nu începeți lucrul sau încărcarea înainte de a citi manualul de instrucțiuni. Respectarea instrucțiunilor din manualul de utilizare reduce riscul de accidente, electrocutare sau incendiu. Nu depășiți niciodată presiunea maximă a produselor umflate. Folosiți un manometru (integrat sau separat) pentru a controla presiunea în interiorul produsului umflat. Depășirea presiunii maxime poate duce la deteriorarea produsului umflat sau chiar la spargerea sa. Spargerea produsului poate provoca accidente grave. Verificați periodic dacă citirile de pe manometru integrat în sculă corespund cu cele ale unui manometru calibrat. Verificați dacă scula este deteriorată, înainte de fiecare utilizare. În cazul în care observați crăpături, abraziune sau alte deteriorări, nu folosiți scula înainte ca defectele să fie eliminate. Verificați furtunul de umflare să nu fie deteriorat. În cazul în care identificați crăpături sau scurgeri de aer la izolație, opriți utilizarea furtunului deteriorat și înlocuiți-l cu unul nou înainte de a continua lucrul. Niciodată nu îndoiți sau răsușiți furtunul în timpul funcționării. Prin îndoirea furtunului se poate reduce diametrul interior chiar până la punctul în care debitul de aer se oprește. Aceasta poate duce la deteriorarea furtunului sau chiar la spargerea sa, ceea ce poate duce la accidente grave. Îndoirea și răsucirea furtunului poate duce de asemenea la uzura mai rapidă a furtunului. Niciodată nu purtați scula pneumatică ținând-o de furtun. Nu supratensionați furtunul în timpul funcționării. Nu folosiți dispozitivul ca pistol de suflare a aerului, dispozitiv de respirație artificială, pentru pulverizarea vreunei substanțe sau pentru orice altă aplicație nespecificată în instrucțiuni. Nu îndreptați jetul de aer spre dumneavoastră, alți oameni sau animale. Nu folosiți degetul sau altă parte a corpului pentru a verifica dacă dispozitivul pompează aer. Asigurați-vă că dispozitivul este decuplat înainte de a conecta adaptorul la furtun și dispozitivul în sine la produsul care trebuie umflat. Dispozitivul nu este destinat utilizării de către copii. Nu folosiți dispozitivul în mod continuu pentru mai mult de 10 minute. După această perioadă, opriți lucrul și lăsați dispozitivul să se răcească complet, timp de minim 15 minute. Funcționarea în continuare poate duce la supraîncălzirea și deteriorarea dispozitivului. De asemenea, poate duce la electrocutare.

UTILIZAREA PRODUSULUI

PREGĂTIREA PENTRU LUCRU

Scoateți aparatul din ambalaj, îndepărtând toate componentele ambalajului. În funcție de tipul de valvă la produsul care trebuie umflat, poate fi folosit un adaptor care trebuie înșurubat în conectorul furtunului. Furtunul fără adaptor este destinat pentru umflarea ventilelor Schrader, așa-numitele ventile pentru mașini. Adaptorul conice livrate vă permit să umflați saltele și alte produse echipate cu o mufă moale, fără filet. Un adaptor subțire, așa-numitul ac, permite umflarea mingiilor.

Poziționați maneta de la capătul furtunului astfel încât să fie aliniată cu vârful. Introduceți vârful în valvă sau introduceți adaptorul,

apoi rotiți maneta astfel încât să fie perpendiculară pe vârf.

Dispozitivul are un compartiment de depozitare pentru păstrarea adaptoarelor de umflare nefolosite.

Încărcarea acumulatorului integrat

Doar cablul livrat cu produsul poate fi folosit pentru încărcarea acumulatorului. Conectați cablul la mufa de încărcare a dispozitivului și apoi la portul USB, de ex. într-un calculator sau un încărcător cu asemenea port. Capacitatea de curent a dispozitivului de încărcare trebuie să fie aceeași sau mai mare decât curentul nominal specificat în tabelul cu date tehnice. Procesul de încărcare este indicat prin aprinderea unui led roșu pe ștecherul cablului și, încheierea încărcării este indicată prin aprinderea led-ului verde. Dispozitivul trebuie supravegheat permanent în timpul procesului de încărcare. Nu este posibil să folosiți dispozitivul în timpul încărcării acumulatorului. Imediat după încărcare, deconectați cablul de încărcare de la încărcător și apoi, de la dispozitiv. Afășajul produsului prezintă simbolul baterie, care indică starea aproximativă de încărcare. Cu cât indicatorul este mai plin, cu atât nivelul de încărcare al acumulatorului integrat este mai mare.

AVERTIZARE! Lăsarea dispozitivului cu un acumulator complet încărcat conectat la încărcător duce la deteriorarea ireparabilă a acumulatorului și poate provoca incendii sau electrocutare.

Instrucțiuni de siguranță pentru încărcarea acumulatorului

Atenție! Înainte de încărcare, asigurați-vă corpul încărcătorului, cablul și ștecherul nu prezintă fisuri sau deteriorări. Este interzisă utilizarea unui încărcător defect sau deteriorat. Folosiți doar încărcătorul livrat cu produsul pentru încărcarea acumulatorului. Utilizarea altui tip de încărcător poate duce la incendii sau deteriorarea produsului. Acumulatorul trebuie încărcat doar într-o încăpere închisă, uscată, protejată împotriva accesului neautorizat, în special din partea copiilor. Nu folosiți încărcătorul în absența supravegherii permanente de către un adult! În cazul în care trebuie să părăsiți încăperea unde se încarcă aspiratorul, deconectați încărcătorul de la rețea scoțând ștecherul încărcătorului din priză. În cazul în care din încărcător se degajă fum, miros, etc., scoateți imediat ștecherul încărcătorului din priză! Produsul este livrat cu acumulator neîncărcat astfel încât acesta trebuie încărcat imediat în conformitate cu procedura descrisă în acest manual, înainte de utilizare. Acumulatorii Li-ion (ioni de litiu) nu prezintă așa-numitul „efect de memorie”, ceea ce permite încărcarea lor în orice moment. Cu toate acestea, se recomandă să descărcați acumulatorul în cursul utilizării normale și apoi să îl încărcăți la capacitatea integrală. Dacă, din cauza naturii lucrării, nu este posibil să procedați de fiecare dată în acest fel cu acumulatorul, trebuie să faceți aceasta cel puțin o dată la câteva cicluri de lucru. Nu descărcați niciodată acumulatorii scurtcircuitând bornele sale deoarece aceasta duce la deteriorarea sa ireversibilă! De asemenea, nu verificați starea de încărcare a acumulatorului scurtcircuitând bornele și verificând dacă se produce scântei.

Depozitarea acumulatorului

Dacă este posibil, se recomandă să deconectați acumulatorul de la produs în vederea depozitării. Condițiile de depozitare adecvate ajută la prelungirea duratei de viață a acumulatorului. Acumulatorul poate suporta aproximativ 500 de cicluri de încărcare-descărcare. Depozitați acumulatorul la o temperatură între 0 și 30 °C și o umiditate relativă a aerului de 50%. Încărcați acumulatorul la aproximativ 70% din capacitatea sa totală pentru o perioadă de depozitare mai îndelungată. În cazul depozitării prelungite, acumulatorul trebuie încărcat periodic o dată pe an. Nu supra-descărcați acumulatorul, deoarece aceasta duce la scurta durata sale de viață și poate produce deteriorări ireversibile. În cursul depozitării, acumulatorul se va descărca treptat din cauza curentului de scurgere. Rata de autodescărcare depinde de temperatura de depozitare: cu cât este mai mare temperatura de depozitare, cu atât va fi mai mare rata de descărcare. În cazul în care acumulatorii sunt depozitați incorect, electrolitul se poate scurge. În cazul scurgerii, neutralizați scurgerea cu un agent de neutralizare. În cazul în care electrolitul intră în contact cu ochii, clătiți bine ochii cu apă și solicitați imediat îngrijire medicală. Este interzis să folosiți scula cu acumulatorul deteriorat. În cazul în care acumulatorul este uzat complet, returnați-l la un centru de colectare specializat.

Transportul acumulatorilor

Acumulatorii litiu-ion sunt tratați ca produse periculoase în conformitate cu prevederile legale. Utilizatorul aparatului poate transporta produsul cu acumulatori și acumulatorii în sine pe căi de transport terestru. În cazul acesta, nu trebuie îndeplinite cerințe suplimentare. În cazul în care încredințați transportul unor terți (de exemplu unei firme de curierat), respectați prevederile privind transportul bunurilor periculoase. Înainte de expediere, vă rugăm să contactați o persoană calificată corespunzător. Este interzis să transportați acumulatori deteriorați. În timpul transportului, acumulatorii demontați trebuie scoși din produs, bornele expuse trebuie izolate, de exemplu cu bandă izolantă. Protejați acumulatorii din ambalaj astfel încât să nu se deplaseze în interiorul ambalajului în timpul transportului. Trebuie să respectați de asemenea prevederile naționale privind transportul materialelor periculoase.

UMFLAREA

Înainte de umflare, asigurați-vă că comutatorul compresorului este în poziția inferioară – decuplat. Apoi trebuie setată presiunea dorită. Pentru aceasta, apăsați butonul „R” de pe panoul de comandă pentru activarea panoului de comandă. Afășajul dispozitivului se va lumina și se va aprinde lumina de pe cealaltă parte a carcasei. Prin fiecare apăsare succesivă a butonului „R” se setează secvențial unitatea de măsură în ordinea: KG/CM² – PSI – BAR – KPA. Pasul următor este setarea presiunii țintă. Setările se fac folosind butoanele de pe panoul de comandă marcate cu „+” și „-”. Butonul marcat cu „+” crește setarea presiunii și butonul marcat cu „-” reduce setarea presiunii. Setarea este vizibilă pe afășaj. Se va salva valoarea setată. Prindeți un adaptor la capătul furtunului dacă este necesar și apoi atașați furtunul la produsul care trebuie umflat. Pasul următor este cuplarea compresorului folosind co-

mutatorul, deplasându-l în poziția superioară spre panoul de comandă. Compresorul începe să se umfle. Creșterea presiunii este vizibilă pe afișaj. Când se atinge presiunea țintă, dispozitivul va opri automat umflarea. În timpul umflării, compresorul poate fi oprit în orice moment deplasând comutatorul în jos. Când umflarea este încheiată, decuplați compresorul și apoi deconectați furtunul de la produsul umflat. Se poate auzi un scurt șuierat al aerului care iese la deconectarea furtunului. Acesta este un efect normal la expansiunea aerului din furtun. Dispozitivul se oprește apăsând și ținând apăsat butonul "R" până ce iluminarea de fundal este stinsă. Panoul de comandă se va decupla automat după aproximativ 60 de secunde de inactivitate.

ÎNȚREȚINEREA, TRANSPORTUL ȘI DEPOZITAREA

Produsul nu necesită operații speciale de întreținere. Curățați suprafețele externe ale produsului cu o lavetă ușor umezită, apoi ștergeți-le sau lăsați-le să se usuce. Nu cufundați niciodată aparatul în apă sau alte lichide. Nu folosiți alcool, acizi, agenți caustici sau abrazivi pentru curățarea produsului. La transportarea produsului, țineți-l întotdeauna de mâner sau, dacă acesta nu există, de carcasă. Niciodată nu transportați produsul ținându-l de furtun și/sau de cablul de alimentare. Întotdeauna transportați produsul deconectat de la sursa de alimentare. Ștecherile și clemele trebuie deconectate de la sursele de alimentare. Se recomandă să depozitați și transportați produsul în ambalajul în care a fost livrat sau în alt ambalaj care asigură protecția împotriva umezelii și prafului. Temperatura la locul de depozitare a aparatului trebuie să fie în domeniul 0°C ~ 40°C, și umiditatea relativă trebuie să fie sub 85% fără condensarea vaporilor de apă.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El compresor inalámbrico es un dispositivo que permite inflar neumáticos y otros elementos como pelotas y colchones con aire comprimido. La alimentación por batería aumenta la movilidad del producto. Un trabajo correcto, fiable y seguro del dispositivo depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Antes de empezar a usar el dispositivo lea todo el manual y guárdelo para futuras consultas.

El proveedor no asume responsabilidad de daños derivados del incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones contenidas en este manual.

EQUIPAMIENTO DEL PRODUCTO

El paquete de fábrica debe incluir: compresor inalámbrico, cable de carga USB, adaptador de bombeo.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		82120
Tensión nominal	[V D.C.]	5
Corriente nominal	[A]	1
Presión nominal	[MPa / bar / PSI]	0,69/6,9/100
Capacidad de bombeo	[l/min]	25
Longitud de la manguera	[cm]	40
Tipo de batería		Li-Ion
Tensión nominal de la batería	[V CC]	7,4
Capacidad de la batería	[Ah]	2,0
Tiempo de carga	[h]	4-6

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Aprenda a usar la herramienta. No empiece a trabajar o a cargar antes de leer el manual de instrucciones. Seguir las instrucciones reduce el riesgo de lesiones, descargas eléctricas o incendios. Observe la presión máxima de los productos bombeados. Utilice un manómetro (incorporado o separado) para controlar la presión dentro del producto bombeado. Si se excede la presión máxima, se pueden producir daños en el producto bombeado o incluso su rotura. La rotura del producto puede causar lesiones graves. Compruebe periódicamente que las lecturas del manómetro integrado en la herramienta coincidan con las del manómetro calibrado. Compruebe que la herramienta no esté dañada antes de cada uso. Si observa grietas, roces u otros daños, no utilice el dispositivo hasta que se eliminen. Compruebe que la manguera de bombeo no esté dañada. Si se ven roces en el forro, grietas o fugas de aire, deje de usar la manguera dañada y reemplácela por una nueva antes de continuar el uso. Nunca doble o gire la manguera durante el funcionamiento. Doblar la manguera puede reducir el diámetro interior de la misma hasta el punto en que el flujo de aire se detiene. Esto puede provocar daños en la manguera o incluso su rotura, lo que puede causar lesiones graves. Doblar y retorcer la manguera también acelera el desgaste de la misma. Nunca utilice la manguera para transportar la herramienta. No apriete demasiado la manguera durante el funcionamiento. No utilice el dispositivo como pistola de soplado, dispositivo de respiración artificial, para la pulverización de cualquier sustancia o para cualquier otra aplicación no descrita en el manual de instrucciones. Nunca apunte el flujo de aire hacia usted u otras personas o animales. No utilice el dedo ni ninguna otra parte del cuerpo para comprobar si el dispositivo está bombeando aire. Asegúrese de que el aparato está apagado antes de conectar el adaptador a la manguera y el propio aparato al producto que se va a bombear. El dispositivo no puede ser usado por los niños. La unidad no debe funcionar durante más de 10 minutos de forma continua. Transcurrido este tiempo, deje de utilizar el dispositivo y deje que se enfríe completamente durante como mínimo 15 minutos. El funcionamiento continuado puede provocar un sobrecalentamiento del dispositivo y los consiguientes daños. También puede provocar un incendio y/o una descarga eléctrica.

OPERACIÓN DEL PRODUCTO

Preparación para la operación

El producto debe ser retirado de su embalaje y los componentes del embalaje deben ser eliminados. Dependiendo del tipo de válvula del producto a bombear, se puede utilizar un adaptador que se debe enroscar en la conexión de manguera. La manguera sin adaptador está adaptada para el bombeo de válvulas Schrader, las llamadas válvulas de coche. Los adaptadores cónicos suministrados permiten bombear colchones y otros productos equipados con una toma suave sin rosca. Un adaptador fino, llamado aguja, permite bombear pelotas.

Coloque la palanca de la punta de la manguera en posición alineada con la punta. Deslice la punta en la válvula o inserte el adaptador en ella y, a continuación, gire la palanca para que quede perpendicular a la punta.

El aparato dispone de un compartimento para guardar los adaptadores de bomba que no se utilicen.

Carga de la batería integrada

Solo se puede utilizar el cable suministrado con el producto para cargar la batería. Conecte el cable a la toma de carga del dispositivo y, a continuación, a la toma de carga USB, por ejemplo, en un ordenador o en un cargador equipado con una toma de este tipo. La capacidad de corriente del dispositivo de carga debe ser igual o superior a la corriente nominal indicada en la tabla de datos técnicos. El proceso de carga está señalado por la luz roja en el enchufe del cable, y el final de la carga está señalado por la luz verde. Supervise el dispositivo durante todo el proceso de carga. No es posible utilizar el dispositivo de bombeo mientras se carga la batería. Inmediatamente después de la carga, desconecte el cable de carga del cargador y luego del dispositivo. En la pantalla del producto hay un símbolo de batería que indica el estado actual aproximado de carga de la batería. Cuanto más se llene el indicador, mayor será el nivel de carga de la batería integrada.

¡ADVERTENCIA! Si deja el dispositivo con la batería completamente cargada conectada al cargador, se producirán daños irreparables en la batería y se podrá provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Indicaciones de seguridad para la carga de la batería

¡Atención! Antes de iniciar la carga, asegúrese de que el cuerpo del cargador, el cable y el enchufe no estén agrietados o dañados. ¡Está prohibido utilizar un cargador defectuoso o dañado! Utilice únicamente el cargador de accesorios suministrado con el cargador de baterías para cargar las baterías. El uso de otro cargador puede provocar incendios o daños en la herramienta. La batería solo debe cargarse en un lugar cerrado, seco y protegido contra el acceso no autorizado, especialmente por parte de niños. ¡No utilice el cargador sin la supervisión constante de un adulto! Si necesita salir de la sala de carga, desconecte el cargador de la red eléctrica retirando el enchufe del cargador de la toma de corriente. ¡Si sale humo, olores, etc. del cargador, desenchufe el cargador de la toma de corriente inmediatamente! El producto se suministra con la batería no cargada y, por lo tanto, debe cargarse de acuerdo con el procedimiento descrito en el manual antes de su uso. Las baterías de iones de litio no tienen el llamado "efecto memoria", lo que permite recargarlas en cualquier momento. Sin embargo, se recomienda descargar la batería durante el funcionamiento normal y luego cargarla a plena capacidad. Si, debido a la naturaleza del trabajo, no es posible hacerlo, la descarga debe hacerse al menos cada varios ciclos de trabajo. Nunca descargue las baterías haciendo un cortocircuito en los contactos de la batería, ya que esto causaría daños irreparables. Además, no compruebe el estado de carga de la batería cerrando los contactos y comprobando las chispas.

Almacenamiento de la batería

Si es posible, se recomienda desconectar la batería del producto para su almacenamiento. Unas condiciones de almacenamiento adecuadas ayudarán a prolongar la vida útil de la batería. La batería dura unos 500 ciclos de carga y descarga. Guarde la batería en un rango de temperatura de 0 a 30 °C a una humedad relativa del 50%. Para almacenar la batería durante un período de tiempo más largo, cárguela hasta aproximadamente el 70% de su capacidad. En caso de almacenamiento prolongado, la batería debe cargarse periódicamente una vez al año. No descargue en exceso la batería, ya que esto acortará su vida útil y puede causar daños irreparables. Durante el almacenamiento, la batería se descargará progresivamente debido a fugas. El proceso de autodescarga depende de la temperatura de almacenamiento, mientras más alta sea la temperatura, más rápido será el proceso de descarga. Si las baterías no se almacenan correctamente, el electrolito podrá tener fugas. En caso de fuga, asegure la fuga con un agente neutralizante, en caso de contacto del electrolito con los ojos, enjuague bien los ojos con agua y luego busque atención médica inmediata. Está prohibido usar la herramienta con la batería dañada. Si la batería está totalmente gastada entreguela a un punto de servicio especializado en la eliminación de este tipo de residuos.

Transporte de baterías

Las baterías de iones de litio son tratadas como materiales peligrosos de acuerdo a las regulaciones legales. El usuario de la herramienta puede transportar el producto con la batería y las propias baterías en transporte terrestre. No es necesario que se cumplan otras condiciones. Si subcontrata el transporte a terceros (por ejemplo, un servicio de mensajería), siga las normas para el transporte de mercancías peligrosas. Antes de realizar el envío, póngase en contacto con una persona cualificada. Está prohibido transportar baterías dañadas. Durante el transporte, las baterías desmontadas deben ser retiradas del producto, los contactos expuestos deben ser asegurados, por ejemplo, sellados con cinta aislante. Proteja las baterías en el embalaje de tal manera que no se muevan dentro del embalaje durante el transporte. También deben observarse las regulaciones nacionales para el transporte de materiales peligrosos.

BOMBEO

Antes de bombear, asegúrese de que el interruptor del compresor está en la posición baja, es decir, apagado. La presión objetivo debe ajustarse por turnos. Para ello, pulse el botón «R» del panel de control para activarlo. La pantalla del aparato se iluminará y se encenderá la luz del área de trabajo situada al otro lado de la carcasa. Cada pulsación sucesiva del botón «R» ajustará la unidad correspondiente, de forma secuencial: KG/CM² – PSI – BAR – KPA. El siguiente paso es establecer la presión objetivo. Los ajustes se realizan con los botones «+ y -» del panel de control. El botón marcado con «+» aumenta el ajuste de la presión

y el botón marcado con «-» lo disminuye. El ajuste se muestra en la pantalla. El valor ajustado se guardará. Si es necesario, coloque un adaptador en el extremo de la manguera y, a continuación, conecte la manguera al producto que se va a bombear. El siguiente paso es encender el compresor mediante el interruptor, colocándolo en la posición superior, hacia el panel de control. El compresor comenzará a bombear. El aumento de la presión se puede observar en la pantalla. Cuando se alcance la presión objetivo establecida, el aparato dejará de bombear automáticamente. Durante el bombeo, se puede parar el compresor en cualquier momento moviendo el interruptor del compresor hacia abajo. Una vez finalizado el bombeo, apague el compresor y desconecte la manguera del producto bombeado. Al desconectar la manguera se puede escuchar un pequeño chasquido de aire que se expande. Este es el fenómeno normal de expansión del aire en la manguera. El panel de control del producto se apaga manteniendo pulsada la tecla «R» durante un tiempo prolongado hasta que se apague la pantalla. El panel de control se apagará automáticamente tras aproximadamente 60 segundos de inactividad.

MANTENIMIENTO, TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

El producto no requiere operaciones de mantenimiento especiales. Una vez terminado el trabajo, la carcasa del aparato debe limpiarse con un paño ligeramente humedecido, luego séquela y deje que se seque sola. Nunca sumerja el aparato en agua o en otro líquido. No utilice alcohol, ácidos corrosivos o abrasivos para limpiar el producto. Mueva siempre el producto agarrando el soporte o, si no hay soporte, por la carcasa. Nunca transporte el producto sujetando la manguera y/o el cable de alimentación. Siempre lleve el producto desenchufado y desconecte el enchufe o los terminales de la fuente de alimentación. Se recomienda almacenar y transportar el producto en el embalaje suministrado con el producto o en otro embalaje que lo proteja de la humedad y el polvo. La temperatura en el lugar de almacenamiento debe estar en el rango de 0 - 40 °C y la humedad relativa HR < 85%, sin condensación del vapor de agua.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le compresseur sans fil est un appareil pour vous permettre de gonfler des pneus et d'autres objets tels que des ballons et des matelas avec de l'air comprimé. L'alimentation par batterie augmente la mobilité du produit. Pour que l'appareil fonctionne correctement, de manière fiable et sûre il convient d'utiliser l'appareil de manière appropriée, c'est pourquoi il faut :

Lire et conserver ce manuel avant d'utiliser le produit.

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENTS DU PRODUIT

L'emballage d'usine doit comprendre : un compresseur sans fil, un câble de charge USB, un adaptateur de gonflage.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Référence catalogue		82120
Tension nominale	[V d.c.]	5
Courant nominal	[A]	1
Pression nominale	[MPa / bar / PSI]	0,69/6,9/100
Capacité de gonflage	[l / min]	25
Longueur de tuyau	[cm]	40
Type de batterie		Li-Ion
Tension nominale de la batterie	[V d.c.]	7,4
Capacité de la batterie	[Ah]	2,0
Durée de charge	[h]	4-6

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Apprenez à utiliser l'outil. Ne commencez pas à travailler, ne chargez pas avant d'avoir lu le mode d'emploi. Le respect des instructions réduit les risques de blessures, d'électrocution ou d'incendie. Respectez la pression maximale des produits gonflés. Utilisez un manomètre (intégré ou séparé) pour contrôler la pression à l'intérieur du produit gonflé. Le dépassement de la pression maximale peut endommager le produit gonflé ou même provoquer sa rupture. La rupture du produit peut entraîner des blessures graves. Vérifiez périodiquement que les valeurs du manomètre intégré dans l'outil correspondent à celles du manomètre étalon-né. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'outil n'est pas endommagé. Si vous remarquez des fissures, des abrasions ou d'autres dommages, n'utilisez pas l'appareil avant de l'avoir enlevé. Vérifiez que le tuyau de gonflage n'est pas endommagé. Si des abrasions, des fissures ou des fuites d'air sont visibles, cessez d'utiliser le tuyau endommagé et remplacez-le par un nouveau tuyau avant de continuer à fonctionner. Ne pliez ou tordez jamais le tuyau en cours de fonctionnement. La flexion du tuyau peut réduire le diamètre intérieur du tuyau jusqu'au point où le flux d'air s'arrête. Cela peut endommager le tuyau ou même provoquer sa rupture, ce qui peut entraîner des blessures graves. La flexion et la torsion du tuyau accélèrent également l'usure du tuyau. N'utilisez jamais le tuyau pour transporter l'outil. Ne serrez pas trop le tuyau pendant le fonctionnement. N'utilisez pas l'appareil comme pistolet souffleur, appareil de respiration artificielle, pour pulvériser une substance ou toute autre application non décrite dans les instructions. Ne dirigez jamais le flux d'air vers vous ou d'autres personnes ou animaux. N'utilisez pas votre doigt ou toute autre partie du corps pour vérifier si l'appareil envoie de l'air. Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de connecter l'adaptateur au tuyau et l'appareil lui-même au produit à gonfler. Cet appareil n'est pas destiné aux enfants. L'appareil ne doit pas travailler plus de 10 minutes en continu. Passé ce délai, cessez d'utiliser l'appareil et laissez-le refroidir complètement pendant au moins 15 minutes. Un fonctionnement continu peut entraîner une surchauffe de l'appareil et endommager celui-ci. Il peut également provoquer un incendie et/ou un choc électrique.

UTILISATION DU PRODUIT

Préparation avant l'utilisation

Retirez le produit de l'emballage et enlever complètement tous les composants de l'emballage. Selon le type de valve du produit à gonfler, il est possible d'utiliser un adaptateur qui doit être vissé dans un raccord de tuyau. Le tuyau sans adaptateur est adapté au gonflage des soupapes Schrader, c'est-à-dire des soupapes automobiles. Les adaptateurs coniques fournis permettent de gonfler des matelas et d'autres produits équipés d'une douille souple sans filetage. Un adaptateur mince, l'aiguille, permet de gonfler les billes.

Positionnez le levier de l'extrémité du tuyau de manière à ce qu'il soit aligné avec l'embout. Faites glisser la pointe sur la valve ou insérez-y l'adaptateur, puis tournez le levier de manière à ce qu'il soit perpendiculaire à la pointe. L'appareil dispose d'un compartiment de rangement pour les adaptateurs de gonflage non utilisés.

Charge de la batterie intégrée

Seul le câble fourni avec le produit peut être utilisé pour charger la batterie. Connectez le câble à la prise de charge de l'appareil, puis à la prise de charge USB, par exemple dans un ordinateur ou un chargeur équipé d'une telle prise. La capacité de courant du dispositif de charge doit être égale ou supérieure au courant nominal indiqué dans le tableau des caractéristiques techniques. Le processus de charge est signalé par le voyant rouge dans la fiche du câble et la fin de la charge est signalée par le voyant vert. Surveillez l'appareil tout au long du processus de charge. Il n'est pas possible d'utiliser l'appareil pour le gonflage pendant la charge de la batterie. Lorsque la charge est terminée, débranchez immédiatement le câble de charge du chargeur, puis de l'appareil. L'écran du produit affiche un symbole de batterie qui indique l'état de charge approximatif de la batterie. Plus l'indicateur est rempli, plus le niveau de charge de la batterie intégrée est élevé.

AVERTISSEMENT ! Laissez l'appareil avec une batterie complètement chargée connectée au chargeur risque d'endommager irrémédiablement la batterie et de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Consignes de sécurité pour la charge de la batterie

Attention ! Avant de commencer la charge, assurez-vous que le corps du chargeur, le câble et la prise ne sont pas fissurés ou endommagés. Il est interdit d'utiliser un chargeur défectueux ou endommagé ! Utilisez uniquement le chargeur fourni avec les accessoires pour charger les batteries. L'utilisation d'un autre chargeur peut provoquer un incendie ou endommager l'appareil. La batterie ne doit être chargée que dans un endroit fermé, sec et protégé contre tout accès non autorisé, en particulier des enfants. N'utilisez pas le chargeur sans la surveillance constante d'un adulte ! Si vous devez quitter la pièce où se déroule la charge, débranchez le chargeur du secteur en retirant la fiche du chargeur de la prise secteur. Si de la fumée, des odeurs, etc. s'échappent du chargeur, débranchez immédiatement la fiche du chargeur de la prise secteur ! Le produit est fourni avec une batterie non chargée et doit donc être chargé selon la procédure décrite dans le manuel avant utilisation. Les batteries Li-Ion (lithium-ion) n'ont pas ce qu'on appelle « l'effet mémoire », ce qui leur permet d'être rechargées à tout moment. Cependant, il est recommandé de décharger la batterie en utilisation normale et de la charger ensuite à pleine capacité. Si, en raison de la nature du travail, il n'est pas possible de faire cette opération à chaque fois, il faut la faire au moins tous les quelques ou quelques dizaines de cycles de travail. Ne déchargez jamais en mettant en contact les bornes des batteries, car cela provoquerait des dommages irréparables ! De plus, ne vérifiez pas l'état de charge de la batterie en connectant les bornes de manière à faire une étincelle.

Stockage de la batterie

Si possible, il est recommandé de débrancher la batterie du produit pour le stockage. Des conditions de stockage appropriées permettront de prolonger la durée de vie de la batterie. La batterie dure environ 500 cycles de « charge / décharge ». Stockez la batterie dans une température comprise entre 0 et 30 degrés Celsius et à une humidité relative de 50 %. Pour pouvoir stocker la batterie plus longtemps, elle doit être chargée à environ 70 % de sa capacité. En cas de stockage prolongé, la batterie doit être rechargée une fois par an. Ne déchargez pas trop la batterie, car cela peut réduire sa durée de vie et causer des dommages irréparables. Pendant le stockage, la batterie se décharge progressivement, car elle se décharge toute seule. Le processus d'autodécharge dépend de la température de stockage, plus la température est élevée, plus le processus de décharge est rapide. Si les batteries sont mal stockées, une fuite d'électrolyte peut se produire. En cas de fuite, sécurisez la fuite avec un agent neutralisant, en cas de contact de l'électrolyte avec les yeux, rincez abondamment les yeux à l'eau, puis consultez immédiatement un médecin. Il est interdit d'utiliser l'outil avec une batterie endommagée. Lorsque la batterie est complètement usée, retournez-la dans un centre d'élimination des déchets spécialisé.

Transport de batteries

Les batteries au lithium-ion sont traitées comme des matières dangereuses conformément aux réglementations légales. L'utilisateur de l'appareil peut transporter le produit avec la batterie ainsi que les batteries seules par voie terrestre. Il n'est pas nécessaire de remplir de conditions supplémentaires. Si le transport est commandé à des tiers (par exemple un envoi par courrier), les règles relatives au transport de matières dangereuses doivent être respectées. Veuillez contacter une personne dûment qualifiée avant l'expédition. Il est interdit de transporter des batteries endommagées. Pendant le transport, les batteries démontées doivent être retirées du produit, les contacts exposés doivent être protégés, par exemple avec du ruban isolant. Protégez les batteries dans l'emballage de manière à ce qu'elles ne se déplacent pas à l'intérieur de l'emballage pendant le transport. Les réglementations nationales en matière de transport de matières dangereuses doivent également être respectées.

CONFLAGE

Avant de gonfler, assurez-vous que l'interrupteur du compresseur est en position basse – il est éteint. La pression cible doit être réglée à tour de rôle. Pour ce faire, appuyez sur le bouton « R » du panneau de commande pour activer le panneau de commande. L'écran de l'appareil s'allume et le voyant de la zone de travail situé de l'autre côté du boîtier s'allume. Chaque fois que l'on appuie sur le bouton « R », l'affichage de l'unité correspondante s'effectue de manière séquentielle : KG/CM² – PSI – BAR – KPA. L'étape suivante consiste à définir la pression cible. Les réglages sont effectués à l'aide des boutons « + » et « - » du

panneau de commande. Le bouton marqué « + » augmente le réglage de la pression et le bouton marqué « - » diminue le réglage de la pression. Le réglage est affiché à l'écran. La valeur réglée est sauvegardée. Ajoutez un adaptateur à l'extrémité du tuyau, si nécessaire, puis fixez le tuyau au produit à gonfler. L'étape suivante consiste à mettre en marche le compresseur à l'aide de l'interrupteur, en le plaçant en position haute vers le panneau de commande. Le compresseur commence à gonfler. L'augmentation de pression peut être observée sur l'écran. Lorsque la pression cible définie est atteinte, l'appareil arrête automatiquement le gonflage. Pendant le gonflage, le compresseur peut également être interrompu à tout moment en déplaçant l'interrupteur du compresseur vers le bas. Lorsque le gonflage est terminé, éteignez le compresseur et débranchez le tuyau du produit à gonfler. Une courte pression d'air en expansion peut être entendue lors du débranchement du tuyau. C'est le phénomène normal de dilatation de l'air dans le tuyau. Le panneau de commande du produit est éteint en appuyant longuement sur le bouton « R » jusqu'à ce que l'écran s'éteigne. Le panneau de commande s'éteint automatiquement après environ 60 secondes d'inactivité.

ENTRETIEN, TRANSPORT ET STOCKAGE

Le produit ne nécessite pas d'agents de conservation particuliers. Nettoyez le corps de l'appareil avec un chiffon légèrement humide, puis séchez ou laissez s'égoutter. N'immergez jamais le produit dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas d'alcool, d'acides corrosifs ou abrasifs pour nettoyer le produit. Déplacez toujours le produit en saisissant la poignée ou, s'il n'y a pas de poignée, par le boîtier. Ne transportez jamais le produit en saisissant le tuyau et/ou le cordon d'alimentation. Débranchez toujours l'appareil et débranchez la fiche ou les bornes de la source d'alimentation. Il est recommandé de stocker et de transporter le produit dans l'emballage fourni avec le produit ou dans un autre emballage le protégeant de l'humidité et de la poussière. La température dans le lieu de stockage doit être comprise entre 0 et 40°C l'humidité relative RH doit être inférieure à 85 %.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il compressore senza fili è un apparecchio che consente di gonfiare con aria compressa gli pneumatici e gli altri oggetti, come palline o materassi. L'alimentazione a batteria aumenta la mobilità del prodotto. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di questo apparecchio dipende dal suo buon utilizzo, perciò:

Prima dell'utilizzo dell'apparecchio leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

DOTAZIONI

L'imballaggio di fabbrica deve includere: compressore senza fili, cavo di ricarica USB, adattatore per gonfiaggio.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		82120
Tensione nominale	[V d.c.]	5
Corrente nominale	[A]	1
Pressione nominale	[MPa / bar / PSI]	0,69/6,9/100
Capacità di gonfiaggio	[l/min]	25
Lunghezza del tubo flessibile	[cm]	40
Tipo di batteria		Li-Ion
Tensione nominale della batteria	[V d.c.]	7,4
Capacità della batteria	[Ah]	2,0
Tempo di ricarica	[h]	4-6

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Si deve imparare ad usare l'apparecchio. Non iniziare a lavorare con l'apparecchio o caricare la batteria prima di aver letto le istruzioni d'uso. Il rispetto delle istruzioni riduce il rischio di lesioni, scosse elettriche o incendi. Rispettare la pressione massima dei prodotti da gonfiare. Utilizzare il manometro (integrato o separato) per controllare la pressione all'interno del prodotto da gonfiare. Il superamento della pressione massima può causare danni al prodotto gonfiato o addirittura la sua rottura. La rottura del prodotto può causare gravi lesioni. Controllare periodicamente se le letture del manometro integrato nell'apparecchio corrispondono a quelle del manometro tarato. Prima di ogni utilizzo controllare se l'apparecchio non presenta danni. Se si notano crepe, abrasioni o altri danni, non utilizzare l'apparecchio fino a quando non vengono rimossi. Controllare se il tubicino flessibile per gonfiaggio non è danneggiato. Se sono visibili abrasioni del rivestimento, crepe o perdite d'aria, interrompere l'utilizzo del tubicino danneggiato e sostituirlo con uno nuovo prima di continuare il suo utilizzo. Durante l'utilizzo non piegare o torcere mai il tubo flessibile. Il piegamento del tubo flessibile può ridurre il diametro interno del tubo fino al punto di interrompere il flusso d'aria. Ciò può causare danni al tubo flessibile o addirittura la sua rottura, che può causare gravi lesioni. La piegatura e la torsione del tubo flessibile velocizza anche la sua usura. Non utilizzare mai il tubo flessibile per trasportare l'apparecchio. Non serrare eccessivamente il tubo flessibile durante il suo funzionamento. Non utilizzare l'apparecchio come pistola di soffiaggio, dispositivo di respirazione artificiale, per spruzzare qualsiasi sostanza o per qualsiasi altro utilizzo non descritto nelle istruzioni d'uso. Non puntare mai il flusso d'aria nella propria direzione o verso le altre persone o animali. Non usare il dito o qualsiasi altra parte del corpo per controllare se l'apparecchio sta pompando l'aria. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di collegare l'adattatore al tubicino flessibile e l'apparecchio stesso al prodotto da gonfiare. È vietato l'uso dell'apparecchio dai bambini. L'apparecchio non deve funzionare in continuo per più di 10 minuti. Dopo questo tempo, interrompere l'uso e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio per 15 minuti al minimo. Il funzionamento continuo può causare il surriscaldamento dell'apparecchio e il suo conseguente danneggiamento. Può anche causare incendi e/o scosse elettriche.

USO DEL PRODOTTO

Preparazione per l'utilizzo

Togliere il prodotto dall'imballo e rimuovere tutti i componenti dell'imballaggio. A seconda del tipo di valvola presente nel prodotto da gonfiare, è possibile utilizzare un adattatore che deve essere avvitato in un raccordo del tubicino flessibile. Il tubicino senza l'adattatore è predisposto per gonfiare le valvole Schrader, cioè valvole per autoveicoli. Gli adattatori conici in dotazione consentono di gonfiare materassi e altri prodotti dotati di una presa morbida senza filettatura. Un adattatore sottile, il cosiddetto ago, permette di gonfiare le palle.

Posizionare la leva dell'estremità del tubicino flessibile in modo che sia allineata con la punta. Far scorrere la punta sulla valvola o inserire l'adattatore, quindi ruotare la leva in modo che sia perpendicolare alla punta.

L'apparecchio è dotato di un vano per riporre adattatori per gonfiaggio non utilizzati.

Ricarica della batteria integrata

Solo il cavo fornito con il prodotto può essere utilizzato per ricaricare la batteria. Collegare il cavo alla presa di ricarica dell'apparecchio e quindi alla presa di ricarica USB, ad esempio, in un computer o in un caricabatterie dotato di tale presa. Il rendimento di corrente del dispositivo di ricarica deve essere uguale o superiore alla corrente nominale indicata nella tabella dei dati tecnici. Il processo di ricarica è segnalato dall'accensione della spia rossa nella spina del cavo e la fine della ricarica è segnalata dall'accensione della spia verde. Tenere l'apparecchio sotto controllo durante tutto il processo di ricarica della batteria. Durante la ricarica della batteria non è possibile utilizzare l'apparecchio per il gonfiaggio. Al termine della ricarica, scollegare immediatamente il cavo di ricarica dal caricabatterie e quindi dall'apparecchio. Sul display del prodotto è presente il simbolo della batteria, che indica approssimativamente l'attuale stato di carica della batteria. Più l'indicatore è pieno, più alto è il livello di carica della batteria integrata.

AVVERTIMENTO! Lasciare l'apparecchio con una batteria completamente carica collegata al caricabatterie può causare danni irreparabili alla batteria ed inoltre provocare incendi o scosse elettriche.

Avvertenze di sicurezza per la ricarica della batteria

Attenzione! Prima di iniziare la ricarica, assicurarsi che il corpo del caricabatterie, il cavo e la spina non presentano crepe o danni. È vietato utilizzare un caricabatterie difettoso o danneggiato! Per caricare le batterie utilizzare solo il caricabatterie per gli accessori in dotazione. L'uso di un altro caricabatterie può provocare incendi o danni all'apparecchio. La batteria deve essere caricata solo in un luogo chiuso, asciutto e protetto contro l'accesso non autorizzato, specialmente dei bambini. Non utilizzare il caricabatterie senza una costante supervisione di un adulto! Se è necessario lasciare il locale di ricarica, scollegare il caricabatterie dalla rete togliendo la spina del caricabatterie dalla presa di rete. In caso di fuoriuscita di fumo, odori ecc. dal caricabatterie, rimuovere immediatamente la spina del caricabatterie dalla presa di corrente! Il prodotto viene fornito con una batteria scarica e prima dell'uso deve quindi essere caricato secondo la procedura descritta nel manuale. Le batterie di tipo Li-ion (agli ioni di litio) non hanno il cosiddetto "effetto memoria" che permette di ricaricarle in qualsiasi momento. Tuttavia, si raccomanda di scaricare la batteria durante il normale funzionamento e poi di caricarla alla massima capacità. Se, a causa della natura del lavoro, questo procedimento non è ogni volta possibile, deve essere eseguito almeno ogni alcuni, diversi cicli di lavoro. Non scaricare mai le batterie provocando un corto circuito dei contatti della batteria, in quanto ciò può causare danni irreparabili! Inoltre, non controllare lo stato di carica della batteria provocando un corto circuito dei contatti e controllando le scintille.

Conservazione della batteria

Se possibile, si raccomanda di scollegare la batteria dal prodotto per il periodo di stoccaggio. Le condizioni di conservazione appropriate aiuteranno a prolungare la durata della batteria. La batteria ha una durata di circa 500 cicli di carica-scarica. Conservare la batteria a temperature comprese fra 0 e 30 gradi Celsius e l'umidità relativa del 50%. Per conservare la batteria per un periodo di tempo più lungo, è necessario caricarla fino al 70% della sua capacità. In caso di stoccaggio prolungato, la batteria deve essere periodicamente caricata una volta all'anno. Non scaricare eccessivamente la batteria, in quanto ciò ne accorcia la durata e può causare danni irreparabili. Durante lo stoccaggio la batteria si scarica gradualmente a causa di perdite. Il processo di scarico automatico dipende dalla temperatura di stoccaggio, più alta è la temperatura, più veloce è il processo di scarico. Se le batterie sono immagazzinate in modo scorretto, l'elettrolita potrebbe fuoriuscire. In caso di perdita, contenere la perdita con un agente neutralizzante, in caso di contatto dell'elettrolita con gli occhi, sciacquare abbondantemente gli occhi con acqua, quindi consultare immediatamente un medico. Non utilizzare l'apparecchio con la batteria difettosa. La batteria esausta deve essere consegnata ad un centro di smaltimento specializzato.

Trasporto delle batterie

Secondo le disposizioni di legge, le batterie agli ioni di litio sono trattate come materiali pericolosi. L'utilizzatore dell'apparecchio può trasportare il prodotto con la batteria e le batterie stesse via terra. Non è necessario che siano soddisfatte ulteriori condizioni. In caso di esternalizzazione del trasporto ai terzi (ad esempio spedizione mediante corriere), seguire le norme per il trasporto di merci pericolose. Prima della spedizione occorre contattare al riguardo una persona competente. È vietato trasportare batterie danneggiate. Durante il trasporto le batterie smontate devono essere rimosse dal prodotto, i contatti esposti devono essere protetti, ad esempio sigillati con nastro isolante. Proteggere le batterie nell'imballaggio in modo che non si muovano all'interno dell'imballaggio durante il trasporto. Devono essere rispettate anche le norme nazionali per il trasporto di materiali pericolosi.

GONFIAGGIO

Prima di procedere al gonfiaggio, accertarsi che il pulsante di accensione del compressore sia in posizione abbassata, cioè spento. Successivamente impostare la pressione finale prevista. A tal fine, premere il pulsante "R" sul pannello di controllo per attivare il pannello di controllo. Il display dell'apparecchio si illumina e si accende la lampadina che illumina l'area di lavoro sul lato opposto dell'alloggiamento. Ogni singola pressione successiva del tasto "R" permette di impostare i messaggi visualizzati dall'unità, in sequenza: KG/CM² – PSI – BAR – KPA. Il passo successivo consiste nell'impostare la pressione finale prevista. Le impostazioni vengono effettuate utilizzando i pulsanti del pannello di controllo contrassegnati da "+" e "-". Il tasto contrassegnato

con "+" aumenta il valore impostato della pressione e il pulsante contrassegnato con "-" diminuisce il valore impostato della pressione. Il valore impostato viene visualizzato sul display. Il valore impostato viene salvato. Se necessario, montare un adattatore all'estremità del tubicino, quindi collegare il tubicino al prodotto da gonfiare. Il passo successivo consiste nell'accendere il compressore con il pulsante di accensione, spostandolo in alto verso il pannello di controllo. Il compressore inizia il gonfiaggio. L'aumento della pressione può essere osservato sul display. Quando viene raggiunta la pressione finale preimpostata, l'apparecchio interrompe automaticamente il gonfiaggio. Durante il gonfiaggio, il funzionamento del compressore può essere interrotto in qualsiasi momento, spostando il pulsante di accensione del compressore verso il basso. Al termine del gonfiaggio, spegnere il compressore e scollegare il tubicino dal prodotto gonfiato. Quando si scollega il tubicino flessibile, si sente un breve fischio dovuto all'aria in espansione. È il normale fenomeno di espansione dell'aria presente nel tubicino flessibile. Il pannello di controllo del prodotto si spegne tenendo premuto a lungo il tasto "R" fino allo spegnimento del display. Il pannello di controllo si spegne automaticamente dopo circa 60 secondi di inattività.

MANUTENZIONE, TRASPORTO E STOCCAGGIO

Il prodotto non richiede lavori di manutenzione speciali. Al termine del lavoro pulire l'alloggiamento dell'apparecchio con un panno leggermente imbevuto d'acqua, quindi asciugarlo o lasciarlo asciugare. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non utilizzare alcool, acidi, agenti corrosivi o abrasivi per pulire il prodotto. Trasportare il prodotto afferrando sempre l'impugnatura o in sua assenza l'alloggiamento. Non trasportare mai il prodotto afferrando il tubo flessibile e/o il cavo di alimentazione. Trasportare sempre il prodotto scollegato e scollegare la spina o i morsetti dalla fonte di alimentazione. Si raccomanda di conservare e trasportare il prodotto nell'imballaggio fornito con il prodotto o in un altro imballaggio che lo protegga dall'umidità e dalla polvere. La temperatura nel luogo di stoccaggio deve essere compresa tra 0 – 40°C, con l'umidità relativa < 85%, senza condensazione del vapore.

PRODUCTKENMERKEN

De draadloze compressor is een snoerloos elektrisch gereedschap waarmee u banden en andere voorwerpen zoals ballen en matrassen met perslucht kunt oppompen. De accuvoeding verhoogt de mobiliteit van het product. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van de juiste exploitatie, daarom:

Lees voordat u de broodbakmachine gebruikt de volledige handleiding en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding.

PRODUCTUITRUSTING

Moeten in de fabrieksverpakking zitten: draadloze compressor, usb oplaadkabel, slang, adapter om te pompen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		82120
Nominale spanning	[V d.c.]	5
Nominale stroom	[A]	1
Nominale druk	[MPa / bar / PSI]	0,69/6,9/100
Pompcapaciteit	[l/min]	25
Lengte slang	[cm]	40
Accu-type		Li-Ion
Nominale accuspanning	[V d.c.]	7,4
Accucapaciteit	[Ah]	2,0
Oplaadtijd	[h]	4-6

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Leer hoe u het apparaat kunt gebruiken. Begin niet met werken of laden voordat u de gebruiksaanwijzing heeft gelezen. Het opvolgen van de instructies vermindert het risico op letsels, elektrische schokken of brand. Let op de maximale druk van de op te pompen producten. Gebruik een manometer (ingebouwd of apart) om de druk in het op te pompen product te regelen. Overschrijding van de maximale druk kan schade veroorzaken aan het te verpompen product of zelfs barsten. Het breken van het product kan ernstige verwondingen veroorzaken. Controleer regelmatig of de metingen van de in het gereedschap ingebouwde manometer overeenkomen met die van een gekalibreerde manometer. Controleer het apparaat vóór elk gebruik op beschadigingen. Als u scheuren, schaafplekken of andere beschadigingen opmerkt, mag u het apparaat pas gebruiken nadat deze zijn verwijderd. Controleer de pompslang op schade. Als er schaafplekken, scheuren of luchtplekken zichtbaar zijn, stop dan met het gebruik van de beschadigde slang en vervang deze door een nieuwe slang voordat u verder gaat met het gebruik. Buig of verdraai de slang nooit tijdens het gebruik. Het buigen van de slang kan de binnendiameter van de slang verminderen, zelfs tot het punt waarop de luchtstroom stopt. Dit kan leiden tot schade aan de slang of zelfs tot een breuk, wat kan leiden tot ernstig letsel. Het buigen en verdraaien van de slang versnelt ook de slijtage van de slang. Gebruik nooit de slang om het gereedschap te dragen. Draai de slang tijdens het gebruik niet te vast. Gebruik het apparaat niet als blaaspistool, kunstmatig ademhalingsapparaat, voor het verstuiwen van een stof of een andere toepassing die niet in de gebruiksaanwijzing wordt beschreven. Richt de luchtstroom nooit op u of andere mensen of dieren. Gebruik uw vinger of een ander lichaamsdeel niet om te controleren of de pomp lucht pompt. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de adapter op de slang en het apparaat zelf op het te verpompen product aansluit. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Het apparaat mag niet langer dan 10 minuten continu werken. Stop na deze tijd met het gebruik en laat het apparaat volledig afkoelen gedurende min. 15 minuten. Voortzetting van de werking kan leiden tot oververhitting van het apparaat en daaruit voortvloeiende schade aan het apparaat. Het kan ook brand en/ of een elektrische schok veroorzaken.

BEDIENING VAN HET PRODUCT

Vorbereitung op het werk

Het product moet uit de verpakking worden gehaald en alle verpakkingsonderdelen moeten worden verwijderd. Afhankelijk van het type klep in het te verpompen product kan een adapter worden gebruikt, die moet worden ingedraaid in de slangaansluiting. De slang zonder adapter is geschikt voor het verpompen van Schrader-kleppen, d.w.z. autokleppen. De meegeleverde conische adapters maken het mogelijk om matrassen en andere producten op te pompen met een zachte aansluiting zonder draad. Met een dunne adapter, de zogenaamde naald, kunnen ballen worden opgeblazen.

Plaats de hendel aan het uiteinde van de slang zodanig dat hij op één lijn staat met de tip. Schuif de tip op het ventiel of steek de adapter erin, draai vervolgens de hendel zodat deze loodrecht op de tip staat.

Het apparaat heeft een opbergvak voor ongebruikte pompadapters.

Opladen van de ingebouwde accu

Alleen de kabel die bij het product is geleverd, kan worden gebruikt om de accu op te laden. Sluit de kabel aan op de laadaan-sluiting van het apparaat en vervolgens op de usb-laadaansluiting, b.v. in een computer of een oplader die met een dergelijk stop-contact is uitgerust. De stroomcapaciteit van het oplaadapparaat moet gelijk zijn aan of hoger zijn dan de nominale stroom die in de tabel met technische gegevens wordt vermeld. Het oplaadproces wordt gesignaleerd door het rode lampje in de kabelstekker en het einde van het opladen wordt gesignaleerd door het groene lampje. Het apparaat moet tijdens het hele laadproces onder toezicht staan. Het is niet mogelijk om het apparaat te gebruiken om te pompen tijdens het opladen van de accu. Wanneer het opladen is voltooid, koppelt u de kabel onmiddellijk los van de usb-poort en vervolgens van het apparaat. Op het display van het product staat een accusymbool dat bij benadering de huidige laadtoestand van de accu aangeeft. Hoe meer de indicator gevuld is, hoe hoger het oplaadniveau van de ingebouwde accu.

WAARSCHUWING! Als u een apparaat achterlaat met een volledig opgeladen accu aangesloten op de lader, leidt dit tot onherstelbare schade aan de accu en kan dit leiden tot brand of elektrische schokken.

Veiligheidsinstructies voor het opladen van de oplaadbare accu

Let op! Controleer voordat u gaat opladen of de behuizing, het snoer en de stekker van de oplader niet gebarsten en beschadigd zijn. Het is verboden om een defecte of beschadigde oplader te gebruiken! Alleen de oplader uit de set kan worden gebruikt om de accu's op te laden. Het gebruik van een andere lader kan brand of schade aan het gereedschap veroorzaken. Het opladen van de accu kan alleen plaatsvinden in een afgesloten ruimte, droog en beveiligd tegen onbevoegde toegang, vooral van kinderen. Gebruik de lader niet zonder permanent toezicht van een volwassene! Als u de laadruimte moet verlaten, trek dan de stekker van de lader uit het stopcontact. Als er rook, een verdachte geur, enz. uit de lader komt, trek dan onmiddellijk de lader uit het stopcontact! Het product wordt geleverd met een niet-opgeladen accu en moet daarom vóór gebruik worden opgeladen volgens de procedure die in de handleiding wordt beschreven. Li-ion-accu's vertonen niet het zogenaamde "geheugeneffect", waardoor u ze op elk gewenst moment kunt opladen. Het wordt echter aanbevolen om de accu te ontladen tijdens normaal gebruik en deze vervolgens volledig op te laden. Als het door de aard van het werk niet mogelijk is de accu elke keer op deze manier te behandelen, moet dat op zijn minst om de paar of zo cycli gebeuren. De accu's mogen in geen geval worden ontladen door de elektroden te kortsluiten, omdat dit onherstelbare schade aanricht! Controleer ook de laadtoestand van het accu niet door de elektroden te kortsluiten en te controleren op vonken.

Opslag van oplaadbare accu

Indien mogelijk wordt aanbevolen om de accu los te koppelen van het product voor opslag. De juiste opslagomstandigheden helpen de levensduur van de accu te verlengen. De accu kan ongeveer 500 cycli van "opladen - ontladen" aan. Bewaar de accu in een temperatuurbereik van 0 tot 30 graden Celsius, met een relatieve luchtvochtigheid van 50%. Om de accu voor een lange tijd op te bergen, moet deze worden opgeladen tot een capaciteit van ongeveer 70%. In het geval van een langere opslag moet de accu regelmatig, eenmaal per jaar worden opgeladen. Laat de accu niet te lang ontladen, omdat dit de levensduur verkort en onherstelbare schade aanricht. Tijdens de opslag zal de accu geleidelijk leeg raken als gevolg van lekkage. Het zelfontladingsproces is afhankelijk van de opslagtemperatuur, hoe hoger de temperatuur, hoe sneller het ontladingsproces. Als accu's verkeerd worden opgeborgen, kan er elektrolyt gaan lekken. In geval van lekkage moet de lekkage worden beveiligd met een neutraliserend middel, in het geval van contact van de elektrolyt met de ogen, de ogen spoelen met veel water en dan onmiddellijk een arts raadplegen. Het is verboden om het gereedschap met een beschadigde accu te gebruiken. Als de accu volledig is opgebruikt, breng haar dan naar een gespecialiseerd afvalverwerkingscentrum voor dit type afval.

Transport van accu's

Lithium-ionaccu's worden volgens de wettelijke voorschriften als gevaarlijke stoffen behandeld. De gebruiker kan het product met het accu en de accu's zelf over land vervoeren. Aan aanvullende voorwaarden hoeft niet te worden voldaan. In het geval van transport naar derden (bijvoorbeeld verzending per koerier), moet u voldoen aan de regels voor het vervoer van gevaarlijke materialen. Neem voor de verzending contact op met iemand met de juiste kwalificaties in deze materie. Het is verboden om beschadigde accu's te vervoeren. Tijdens het transport dienen gedemonteerde accu's uit het gereedschap te worden verwijderd, de blootliggende contacten moeten worden vastgezet, bijv. afgedicht met isolatietape. Bevestig de accu's zodanig in de verpakking dat ze zich tijdens het transport niet in de verpakking verplaatsen. De nationale voorschriften met betrekking tot het vervoer van gevaarlijke materialen moeten ook in acht worden genomen.

POMPEN

Controleer voor het pompen of de schakelaar van de compressor in de onderste stand staat - hij is uitgeschakeld. De streefdruk moet beurtelings worden ingesteld. Druk daartoe op de toets "R" op het bedieningspaneel om het bedieningspaneel te activeren. Het display van het apparaat zal oplichten en het lampje van het werkgebied aan de andere kant van de behuizing zal gaan branden. Elke opeenvolgende enkele druk op de toets "R" stelt achtereenvolgens de weergave van de overeenkomstige eenheid

in: KG/CM² - PSI - BAR - KPA. De volgende stap is het instellen van de gewenste druk. De instellingen worden gemaakt met de knoppen "+" en "-" op het bedieningspaneel. De knop gemarkeerd met "+" verhoogt de drukinstelling en de knop gemarkeerd met "-" verlaagt de drukinstelling. De instelling wordt op het display weergegeven. De ingestelde waarde wordt opgeslagen. Bevestig zo nodig een adapter aan het uiteinde van de slang en sluit de slang vervolgens aan op het te verpompen product. De volgende stap is het inschakelen van de compressor met de schakelaar, door deze in de bovenste stand naar het bedieningspaneel te bewegen. De compressor begint te pompen. De drukverhoging kan op het display worden waargenomen. Wanneer de ingestelde streefdruk is bereikt, stopt het apparaat automatisch met pompen. Tijdens het pompen kan de compressor ook te allen tijde worden onderbroken door de compressorschakelaar naar beneden te bewegen. Schakel na het pompen de compressor uit en koppel vervolgens de slang los van het te verpompen product. Bij het loskoppelen van de slang kan een korte knijpbeweging van de expanderende lucht hoorbaar zijn. Dit is het normale verschijnsel van uitzetting van de lucht in de slang. Het bedieningspaneel van het product wordt uitgeschakeld door de toets "R" lang ingedrukt te houden totdat het display uitgaat. Het bedieningspaneel schakelt automatisch uit na ongeveer 60 seconden inactiviteit.

ONDERHOUD, TRANSPORT EN OPSLAG

Het apparaat heeft geen speciaal onderhoud nodig. Reinig de behuizing van het apparaat na gebruik met een licht vochtige doek, droog of laat drogen. Het product nooit onderdompelen in water of een andere vloeistof. Gebruik geen alcohol, zuren, bijtende of schurende middelen om het product te reinigen. Verplaats het product altijd door het handvat vast te pakken of, als er geen handvat is, aan de behuizing. Draag het product nooit door de slang en/of het netsnoer vast te pakken. Draag het product altijd losgekoppeld en ontkoppel de stekker of aansluitingen van de stroombron. Het wordt aanbevolen het product op te slaan en te vervoeren in de verpakking die bij het product wordt geleverd of in een andere verpakking die het beschermt tegen vocht en stof. De temperatuur in de opslagruimte moet in het bereik van 0 – 40 °C en de relatieve vochtigheid RH < 85% zonder condensatie van stoom.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ο ασύρματος συμπιεστής είναι ένα εργαλείο που σας επιτρέπει να φουσκώνετε τα ελαστικά και άλλα αντικείμενα όπως μπάλες και στρώματα χρησιμοποιώντας πεπιεσμένο αέρα. Η τροφοδοσία από τη μπαταρία αυξάνει την κινητικότητα του προϊόντος. Η κατάλληλη, αξιόπιστη αλλά και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση της, γι' αυτό:

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Ο προμηθευτής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις του παρόντος εγχειριδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Στη συσκευασία εργοστασίου πρέπει να περιέχονται: ασύρματος συμπιεστής, καλώδιο φόρτισης USB, προσαρμογέας για άντληση.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		82120
Ονομαστική τάση	[V d.c.]	5
Ονομαστικό ρεύμα	[A]	1
Ονομαστική πίεση	[MPa / bar / PSI]	0,69/6,9/100
Ταχύτητα άντλησης	[l/min]	25
Μήκος σωλήνα	[cm]	40
Τύπος μπαταρίας		Li-Ion
Ονομαστική τάση μπαταρίας	[V d.c]	7,4
Χωρητικότητα της μπαταρίας	[Ah]	2,0
Χρόνος φόρτισης	[h]	4-6

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε για τη λειτουργία του εργαλείου. Μην αρχίσετε να εργάζεστε ή να φορτίζετε ή πριν από την ανάγνωση των οδηγιών χρήσης. Η συμμόρφωση με τις οδηγίες μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού, ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς. Τηρήστε τη μέγιστη πίεση των προϊόντων που αντλούνται. Χρησιμοποιήστε ένα μανόμετρο (ενσωματωμένο ή χωριστό) για να ελέγξετε την πίεση μέσα στο αντληθέν προϊόν. Η υπέρβαση της μέγιστης πίεσης μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο αντληθέν προϊόν και ακόμη και τη διάσπασή του. Η διάσπαση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς. Σε τακτά χρονικά διαστήματα πρέπει να ελέγχεται εάν οι μετρήσεις του μανόμετρου που είναι ενσωματωμένος στο εργαλείο συμφωνούν με τις ενδείξεις του βαθμονομημένου μανόμετρου. Ελέγξτε το εργαλείο για ζημιές πριν από κάθε χρήση. Εάν παρατηρήσετε ρωγμές, εκδορές ή άλλες ζημιές, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέχρι να αφαιρεθούν. Ελέγξτε τον εύκαμπτο σωλήνα για ζημιές. Εάν υπάρχουν ορατές εκδορές, ρωγμές ή διαρροές αέρα, διακόψτε τη χρήση του εύκαμπτου σωλήνα και αντικαταστήστε τον με ένα καινούργιο πριν προχωρήσετε. Ποτέ μην λυγίζετε ή στρέφετε τον εύκαμπτο σωλήνα κατά την εργασία. Το λύγισμα του σωλήνα μπορεί να μειώσει την εσωτερική του διάμετρο, ακόμη και στο σημείο που θα σταματήσει η ροή του αέρα. Μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον εύκαμπτο σωλήνα ή ακόμα και τη διάσπασή του, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς. Το λύγισμα και η συστροφή του σωλήνα επιταχύνει επίσης τη φθορά του. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τον εύκαμπτο σωλήνα για να μετακινείτε το εργαλείο. Μην τεντώνετε υπερβολικά τον εύκαμπτο σωλήνα κατά τη λειτουργία. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ως πιστόλι εμφύσησης αέρα, συσκευή τεχνητής αναπνοής, για ψεκασμό οποιασδήποτε ουσίας ή για οποιαδήποτε άλλη χρήση που δεν περιγράφεται στις οδηγίες. Ποτέ μην κατευθύνετε το ρεύμα αέρα προς τον εαυτό σας ή προς άλλους ανθρώπους ή ζώα. Μην ελέγχετε με το δάκτυλο ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του σώματος εάν η συσκευή αντλεί τον αέρα. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν συνδέσετε τον προσαρμογέα με τον εύκαμπτο σωλήνα και την ίδια τη συσκευή με το προϊόν που πρόκειται να αντληθεί. Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από τα παιδιά. Η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί συνέχεια για περισσότερο από 10 λεπτά. Μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, διακόψτε τη χρήση και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς. 15 λεπτά. Η συνεχής λειτουργία μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση της συσκευής και συνακόλουθη βλάβη σε αυτήν. Μπορεί επίσης να προκαλέσει πυρκαγιά ή/και ηλεκτροπληξία.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Προετοιμασία για λειτουργία

Το προϊόν πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευασία και πρέπει να αφαιρεθούν απ' αυτό όλα τα στοιχεία συσκευασίας. Ανάλογα με τον τύπο της βαλβίδας στο προϊόν που πρόκειται να αντληθεί, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένας προσαρμογέας, ο οποίος πρέπει

να βιδωθεί στο σύνδεσμο του σωλήνα. Ο εύκαμπτος σωλήνας χωρίς προσαρμογέα είναι κατάλληλος για την άντληση βαλβίδων Schrader, δηλαδή βαλβίδων αυτοκινήτων. Οι παρεχόμενοι κωνικοί προσαρμογείς επιτρέπουν την άντληση στρωμάτων και άλλων προϊόντων εξοπλισμένων με μαλακή υποδοχή χωρίς σπείρωμα. Ένας λεπτός προσαρμογέας, η λεγόμενη βελόνα, επιτρέπει το φούσκωμα μπαλόν.

Τοποθετήστε το μοχλό του άκρου του σωλήνα έτσι ώστε να είναι ευθυγραμμισμένος με το άκρο. Σύρετε το άκρο στη βαλβίδα ή τοποθετήστε τον προσαρμογέα σε αυτό και, στη συνέχεια, στρέψτε το μοχλό έτσι ώστε να είναι κάθετος προς το άκρο. Η μονάδα διαθέτει μια θήκη αποθήκευσης για αχρησιμοποίητους προσαρμογείς αντλίας.

Φόρτιση της ενσωματωμένης μπαταρίας

Για τη φόρτιση της μπαταρίας μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο το καλώδιο που παρέχεται μαζί με το προϊόν. Συνδέστε το καλώδιο στην υποδοχή φόρτισης της συσκευής και στη συνέχεια στην υποδοχή φόρτισης USB, π.χ. σε υπολογιστή ή φορτιστή που διαθέτει τέτοια υποδοχή. Η χωρητικότητα ρεύματος της συσκευής φόρτισης πρέπει να είναι ίδια ή μεγαλύτερη από το ονομαστικό ρεύμα που αναφέρεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων. Η διαδικασία φόρτισης σηματοδοτείται από το κόκκινο φως στο βύσμα του καλωδίου και το τέλος της φόρτισης σηματοδοτείται από το πράσινο φως. Η συσκευή πρέπει να επιβλέπεται καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης. Δεν είναι δυνατή η χρήση της συσκευής άντλησης κατά τη φόρτιση της μπαταρίας. Αμέσως μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης, αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης από το φορτιστή και στη συνέχεια από τη συσκευή. Υπάρχει ένα σύμβολο μπαταρίας στην οθόνη του προϊόντος, το οποίο υποδεικνύει την τρέχουσα κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας κατά προσέγγιση. Όσο περισσότερο γεμίζει η ένδειξη, τόσο υψηλότερο είναι το επίπεδο φόρτισης της ενσωματωμένης μπαταρίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αν αφήσετε τη συσκευή με μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία συνδεδεμένη στον φορτιστή, μπορεί να προκληθεί ανεπανόρθωτη βλάβη στην μπαταρία καθώς και μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

Οδηγίες ασφάλειας σχετικά με τη φόρτιση της μπαταρίας

Προσοχή! Πριν από τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι το σώμα του φορτιστή, το καλώδιο και το βύσμα δεν έχουν ραγίσει ή καταστραφεί. Απαγορεύεται η χρήση ελαττωματικού ή κατεστραμμένου φορτιστή! Μόνο ο φορτιστής και τα αξεσουάρ που παρέχονται μαζί με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη φόρτιση των μπαταριών. Η χρήση άλλου φορτιστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ζημιά στο εργαλείο. Η φόρτιση της μπαταρίας μπορεί να πραγματοποιείται μόνο σε κλειστό, ξηρό και προστατευμένο χώρο έναντι μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης, ιδίως παιδιών. Μη χρησιμοποιείτε το φορτιστή χωρίς τη συνεχή επίβλεψη ενός ενήλικα! Εάν πρέπει να φύγετε από το δωμάτιο φόρτισης, αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα αποσυνδεδεοντας το φως του φορτιστή από την πρίζα. Εάν βγει καπνός, οσμή κ.λπ. από τον φορτιστή, αποσυνδέστε αμέσως τον φορτιστή από την πρίζα! Το προϊόν αποστέλλεται χωρίς φόρτιση της μπαταρίας, επομένως πριν ξεκινήσετε την εργασία, θα πρέπει να φορτιστεί σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης. Οι μπαταρίες τύπου Li-Ion (μπαταρίες ιόντων λιθίου) δεν έχουν το λεγόμενο «φαινόμενο μνήμης», το οποίο τους επιτρέπει να επαναφορτίζονται ανά πάσα στιγμή. Ωστόσο, συνιστάται η εκφόρτιση της μπαταρίας κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας και, στη συνέχεια, η φόρτιση της σε πλήρη χωρητικότητα. Εάν, λόγω της φύσης της εργασίας, δεν είναι δυνατή η επεξεργασία της μπαταρίας με αυτόν τον τρόπο κάθε φορά, θα πρέπει να γίνεται τουλάχιστον κάθε μερικούς ή περισσότερους κύκλους εργασίας. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να αποφορτίζονται οι μπαταρίες με τη βραχυκύκλωση επαφών της μπαταρίας, καθώς αυτό προκαλεί ανεπανόρθωτη βλάβη! Επίσης, μην ελέγχετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας βραχυκυκλώνοντας τις επαφές και ελέγχοντας για σπινθήρες.

Αποθήκευση μπαταρίας

Εάν είναι δυνατόν, συνιστάται να αποσυνδέετε την μπαταρία από το προϊόν κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης. Οι κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης θα σας επιτρέψουν να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Η μπαταρία μπορεί να αντέξει περίπου 500 κύκλους «φόρτισης - εκφόρτισης». Αποθηκεύστε την μπαταρία μεταξύ 0 και 30 βαθμών Κελσίου με σχετική υγρασία αέρα 50%. Για να αποθηκεύσετε την μπαταρία για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε την στο 70% περίπου της χωρητικότητας της. Για παρατεταμένη αποθήκευση, επαναφορτίστε την μπαταρία περιοδικά, μία φορά το χρόνο. Μην εκφορτίζετε υπερβολικά την μπαταρία, καθώς αυτό μειώνει τη διάρκεια ζωής της και μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη βλάβη. Κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης, η μπαταρία θα αποφορτιστεί σταδιακά λόγω της διαρροής ρεύματος. Η αυθόρμητη διαδικασία αποφόρτισης εξαρτάται από τη θερμοκρασία αποθήκευσης, όσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία, τόσο ταχύτερη είναι η διαδικασία αποφόρτισης. Εάν οι μπαταρίες δεν αποθηκευτούν σωστά, ο ηλεκτρολύτης μπορεί να διαρρεύσει. Σε περίπτωση διαρροής, η διαρροή θα πρέπει να προστατεύεται με έναν παράγοντα εξουδετέρωσης, σε περίπτωση επαφής του ηλεκτρολύτη με τα μάτια, πλύνετε καλά τα μάτια με νερό και στη συνέχεια ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Απαγορεύεται να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο με κατεστραμμένη μπαταρία. Σε περίπτωση συνολικής κατανάλωσης μπαταρίας, θα πρέπει να επιστρέφεται σε ειδικό σημείο διάθεσης αποβλήτων.

Μεταφορά μπαταριών

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου αντιμετωπίζονται ως επικίνδυνα υλικά σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς. Ο χρήστης του εργαλείου μπορεί να διαθέσει το προϊόν με την μπαταρία και τις ίδιες τις μπαταρίες από την ξηρά. Δεν χρειάζεται να πληρούνται πρόσθετες προϋποθέσεις. Σε περίπτωση ανάθεσης της μεταφοράς σε τρίτους (για παράδειγμα, αποστολή με εταιρεία ταχυμεταφοράν), ακολουθήστε τους κανονισμούς σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών. Πριν από την αποστολή επικοινωνήστε με ένα άτομο με τα κατάλληλα προσόντα. Απαγορεύεται η μεταφορά κατεστραμμένων μπαταριών. Κατά τη μεταφορά, οι αφαιρούμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το προϊόν, οι εκτεθειμένες επαφές πρέπει να ασφαλιστούν, π.χ. να φραγιστούν με μονωτική ταινία. Ασφαλίστε τις μπαταρίες στη συσκευασία με τέτοιο τρόπο ώστε να μην κινούνται μέσα στη συσκευασία κατά τη μεταφορά. Πρέπει επίσης να τηρούνται οι εθνικοί κανόνες για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων.

ΑΝΤΛΗΣΗ

Πριν από την άντληση, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του συμπιεστή βρίσκεται στην κάτω θέση – είναι απενεργοποιημένος. Η πίεση-στόχος πρέπει να ρυθμιστεί με τη σειρά. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το κουμπί «R» στον πίνακα ελέγχου για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου. Η οθόνη της συσκευής θα φωτιστεί και η λάμπα που φωτίζει την περιοχή εργασίας στην άλλη πλευρά του περιβλήματος θα ανάψει. Κάθε διαδοχικό απλό πάτημα του κουμπιού «R» θα ρυθμίσει την κατάλληλη ένδειξη μονάδας, με τη σειρά: KG/CM² – PSI – BAR – KPA. Το επόμενο βήμα είναι ο καθορισμός της πίεσης στόχου. Οι ρυθμίσεις πραγματοποιούνται με τα κουμπιά στον πίνακα ελέγχου με τις ενδείξεις «+» και «-». Το κουμπί με την ένδειξη «+» αυξάνει τη ρύθμιση πίεσης και το κουμπί με την ένδειξη «-» μειώνει τη ρύθμιση πίεσης. Η ρύθμιση εμφανίζεται στην οθόνη. Η ρυθμισμένη τιμή θα αποθηκευτεί. Τοποθετήστε έναν προσαρμογέα στο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα, εάν είναι απαραίτητο, και, στη συνέχεια, συνδέστε τον σωλήνα στο προϊόν που πρόκειται να αντληθεί. Το επόμενο βήμα είναι να ενεργοποιήσετε τον συμπιεστή χρησιμοποιώντας τον διακόπτη, μετακινώντας τον στην επάνω θέση προς τον πίνακα ελέγχου. Ο συμπιεστής θα αρχίσει να αντλεί. Η αύξηση της πίεσης μπορεί να παρατηρηθεί στην οθόνη. Όταν επιτευχθεί η ρυθμισμένη πίεση-στόχος, η συσκευή θα σταματήσει αυτόματα την άντληση. Κατά την άντληση, ο συμπιεστής μπορεί επίσης να διακοπεί ανά πάσα στιγμή μετακινώντας τον διακόπτη συμπιεστή προς τα κάτω. Όταν ολοκληρωθεί η άντληση, απενεργοποιήστε τον συμπιεστή και στη συνέχεια αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα από το προϊόν που αντλείται. Κατά την αποσύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα, μπορεί να ακουστεί ένα σύντομο σφύριγμα διαστελλόμενου αέρα. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο της διαστολής του αέρα που βρίσκεται στον εύκαμπτο σωλήνα. Ο πίνακας ελέγχου του προϊόντος απενεργοποιείται με το πάτημα και την κράτηση του πατημένου κουμπιού «R» για μεγάλο χρονικό διάστημα μέχρι να σβήσει η οθόνη. Ο πίνακας ελέγχου θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από περίπου 60 δευτερόλεπτα αδράνειας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ

Το προϊόν δεν απαιτεί ειδικές επεξεργασίες συντήρησης. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, καθαρίστε το περίβλημα του προϊόντος με ένα ελαφρώς υγρό πανί και στη συνέχεια στεγνώστε το ή αφήστε το να στεγνώσει. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην χρησιμοποιείτε οινόπνευμα, οξύ, καυστικά ή λιπαντικά μέσα για να καθαρίσετε το προϊόν. Να μεταφέρετε πάντα το προϊόν πιάνοντας τη λαβή ή, αν λείπει, από το περίβλημα. Ποτέ μην μεταφέρετε το προϊόν πιάνοντας τον εύκαμπτο σωλήνα ή/και το καλώδιο ρεύματος. Να μεταφέρετε πάντα το προϊόν αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος, να αποσυνδέετε το βύσμα ή τους ακροδέκτες από την πηγή ρεύματος. Συνιστάται η αποθήκευση και η μεταφορά του προϊόντος στις συσκευασίες που παραδίδονται με το προϊόν ή σε άλλες συσκευασίες που προστατεύουν από την υγρασία και τη σκόνη. Η θερμοκρασία στο χώρο αποθήκευσης πρέπει να κυμαίνεται από 0 - 40 °C και η σχετική υγρασία RH < 85%, χωρίς συμπύκνωση υδρατμών.

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ПРОДУКТА

Безжичният компресор е устройство, което Ви позволява да помпате гуми и други предмети, например топки или дюшеци със сгъстен въздух. Акумулаторното захранване увеличава мобилността на продукта. Правилното, надеждно и безопасно действие на устройството зависи от правилната експлоатация, поради което:

Преди да започнете използване на устройството, трябва да прочетете цялата инструкция и да я запазите.

Доставчикът не носи отговорност за щети, възникнали поради неспазване на правилата за безопасност и указанията от настоящата инструкция.

ОБОРУДВАНЕ НА ПРОДУКТА

Фабричната опаковка трябва да включва: безжичен компресор, USB кабел за зареждане, адаптер за помпане.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		82120
Номинално напрежение	[V d.c.]	5
Номинален ток	[A]	1
Номинално налягане	[MPa / bar / PSI]	0,69/6,9/100
Капацитет на помпане	[l/min]	25
Дължина на маркуча	[cm]	40
Вид акумулатор		Li-Ion
Номинално напрежение на акумулатора	[V d.c]	7,4
Капацитет на акумулатора	[Ah]	2,0
Време за зареждане	[h]	4-6

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Запознайте се с обслужването на устройството. Не започвайте работа или зареждане, преди да прочетете инструкцията за експлоатация. Спазването на указанията намалява риска от нараняване, токов удар или пожар. Спазвайте максималното налягане на помпаните продукти. Използвайте манометър (вграден или отделен), за да наблюдавате налягането в помпания продукт. Превышаването на максималното налягане може да доведе до повреда на помпания продукт или дори до спукване. Разкъсването на продукта може да доведе до сериозни наранявания. Периодично проверявайте дали показанията на вградения в инструмента манометър съвпадат с показанията на калибрирания манометър. Преди всяка употреба проверявайте устройството за евентуални повреди. Ако забележите пукнатини, ожулвания или други повреди, не използвайте устройството, докато не бъде ремонтирано. Проверете маркуча за помпане за евентуални повреди. Ако се виждат протривания на обвивката, пукнатини или въздушни течове, повреденият маркуч трябва да се извади от употреба и да се замени с нов, преди да се предприеме по-нататъшна работа. Никога не огъвайте и не усуквайте маркуча по време на работа. Огъването на маркуча може да доведе до намаляване на вътрешния диаметър на маркуча до степен, която възпрепятства преминаването на въздушния поток. Това може да доведе до повреда на маркуча или дори до скъсване, което може да причини опасни наранявания. Огъването и усукването на маркуча също ускорява износването. Никога не използвайте маркуча за пренасяне на инструмента. Не опъвайте прекалено маркуча по време на работа. Не използвайте устройството като пистолет за продухване, уред за изкуствено дишане, за пръскане на каквито и да било вещества или за други приложения, които не са описани в инструкцията. Никога не насочвайте въздушния поток към себе си или към други хора или животни. Не проверявайте с пръст или с друга част на тялото си дали устройството помпа въздух. Уверете се, че устройството е изключено, преди да свържете адаптера към маркуча и самото устройство към продукта, който ще бъде помпан. Уредът не е предназначен за използване от деца. Устройството не трябва да работи повече от 10 минути непрекъснато. След изтичането на това време прекратете използването и оставете устройството да се охлади напълно за минимум 15 минути. Продължителната работа може да доведе до прегряване на устройството и последваща повреда. Може също така да доведе до пожар и/или електрически удар.

ОБСЛУЖВАНЕ НА ПРОДУКТА

Подготовка за работа

Извадете уреда от опаковката и отстранете всички елементи на опаковката. В зависимост от вида на вентила на продукта, който ще бъде помпан, може да се използва адаптер, който трябва да се завинти

в конектора на маркуча. Маркучът без адаптер е подходящ за помпание на вентили от тип Schrader или т.нар. автомобилни вентили. Доставените конусни адаптери позволяват помпание на матраци и други продукти, оборудвани с меко гнездо без резба. Тънък адаптер, т. нар. игла, позволява помпание на топки.

Поставете лоста на накрайника на маркуча така, че да бъде подравнен в една линия с накрайника. Поставете накрайника върху вентила или го пхнете в него, след което завъртете лоста така, че да бъде перпендикулярен на накрайника. Устройството има отделение за съхранение на неизползваните адаптери за помпание.

Зареждане на вградената акумулатор

За зареждане на акумулатора може да се използва само кабелът, доставен с продукта. Свържете кабела към гнездото за зареждане на устройството и след това към USB гнездото за зареждане, напр. в компютър или зарядно устройство, оборудвано с такова гнездо. Токовият капацитет на зарядното устройство трябва да бъде същият или по-висок от номиналния ток, посочен в таблицата с технически данни. Процесът на зареждане се сигнализира с червена светлина в щепсела на кабела, а краят на зареждането - със зелена светлина. По време на процеса на зареждане на акумулатора устройството трябва да бъде под надзор. Не е възможно да използвате уреда за помпание, докато акумулаторът се зарежда. Веднага след зареждането изключете кабела за зареждане от зарядното устройство и след това от уреда. Върху дисплея на продукта има символ на батерията, който показва приблизителното текущо състояние на нивото на зареждането на батерията. Колкото повече е запълнен индикаторът, толкова повече е зареден вграденят акумулатор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Оставянето на уреда с напълно зареден акумулатор, свързан към зарядното устройство, ще причини необратими щети на акумулатора и може да причини пожар или токов удар.

Инструкции за безопасност при зареждане на акумулатора

Внимание! Преди да започнете зареждането, се уверете, че корпусът, кабелът и щепселът на захранващото устройство не са напукани и повредени. Забранено е използването на неизправно или повредено зарядно устройство! За зареждане на акумулаторите трябва да се използва само зарядното устройство, доставено в комплекта. Използването на друго зарядно устройство може да причини пожар или повреда на уреда. Акумулаторът може да се зарежда само в затворено, сухо помещение, обезопасено срещу достъп на външни лица, особено деца. Не използвайте зарядното устройство без постоянен надзор от възрастни! Ако е необходимо да излезете от помещението, в което се провежда зареждането, изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, като извадите щепсела на захранващото устройство от електрическия контакт. Ако от зарядното устройство излиза дим, мирис и т.н., незабавно извадете щепсела на зарядното устройство от електрическия контакт! Продуктът се доставя с незареден акумулатор, затова преди да започнете работа, трябва да го заредите съгласно процедурата, описана в инструкцията. Акумулаторите от тип Li-Ion (литиево - йонни) нямат т.нар. „ефект на паметта“, което позволява зареждането им по всяко време. Препоръчва се обаче акумулаторът да се изтощи по време на нормална работа и след това да се зареди до пълен капацитет. Ако поради естеството на работата не е възможно акумулаторът да се третира по този начин всеки път, това трябва да се прави най-малко на всеки няколко цикъла на работа. В никакъв случай не бива да разреждате акумулаторите чрез късо съединение на клемите, тъй като това причинява необратими повреди! Също така не бива да проверявате степента на зареждане на акумулатора чрез свързване на късо на клемите и проверка за искри.

Съхранение на акумулатора

Ако е възможно, се препоръчва да извадите акумулатора от продукта по време на съхранение. Правилните условия за съхранение ще позволят удължаване на живота на акумулатора. Акумулаторът може да издържи около 500 цикъла на „зареждане - разреждане“. Съхранявайте акумулатора при температура между 0 и 30 градуса по Целзий при относителна влажност на въздуха 50%. За да съхранявате акумулатора през продължителен период от време, трябва да го заредите до около 70% от неговия капацитет. В случай на продължително съхранение презареждайте акумулатора периодично, веднъж годишно. Не изтощавайте прекомерно акумулатора, тъй като това съкращава живота му и може да причини необратими повреди. По време на съхранението акумулаторът постепенно ще се разрежда. Процесът на саморазреждане зависи от температурата на съхранение, колкото по-висока е температурата, толкова по-бърз е процесът на разреждане. Ако акумулаторите се съхраняват неправилно, електролитът може да изтече. В случай на изтичане, течът трябва да бъде обезопасен с неутрализиращ агент. В случай на контакт на електролита с очите измийте очите обилно с вода и след това незабавно потърсете медицинска помощ. Забранено е използването на инструмента с повреден акумулатор. В случай на пълно износване на акумулатора той трябва да бъде предаден на специализирано място за обезвреждане на този вид отпадъци.

Транспортиране на акумулатори

Съгласно законите разпоредби литиево-йонните акумулатори се третират като опасни материали. Потребителят на уреда може да транспортира продукта с акумулатора и самите акумулатори със сухопътен транспорт. В този случай не е необходимо да бъдат изпълнени допълнителни условия. В случай на възлагане на транспортирането на трета страна (например доставка с куриерска фирма), трябва да се следват разпоредбите относно превоза на опасни материали. Преди транспортирането се свържете с подходящо квалифицирано лице. Забранено е транспортирането на повредени акумулатори. По време на транспортиране демонтираните акумулатори трябва да бъдат извадени от продукта, откритите контакти трябва да бъдат обезопасени, напр. запечатани с изолационна лента. Закрепете акумулаторите в опаковката по

такъв начин, че да не се движат вътре в нея по време на транспортиране. Трябва да се спазват националните правила и разпоредби за превоз на опасни товари.

ПОМПАНЕ

Преди помпане се уверете, че бутонът за включване на компресора е в долно положение - изключен. Последователно трябва да зададете целевото налягане. За тази цел натиснете бутона „R“ на панела за управление, за да го активирате. Дисплеят на устройството ще светне, а от другата страна на корпуса ще светне лампата за осветяване на работната зона. Всяко следващо единично натискане на бутона „R“ ще задава съответната единица, последователно: KG/CM² – PSI – BAR – KPA. Следващата стъпка е да зададете целевото налягане. Настройките се извършват с помощта на бутоните на панела за управление, обозначени като „+“ и „-“. Бутонът „+“ увеличава настройката на налягането, а бутонът „-“ намалява настройката на налягането. Настройката се показва на дисплея. Зададената стойност ще бъде запазена. Ако е необходимо, монтирайте адаптера в края на маркуча, след което прикрепете маркуча към продукта, който трябва да се помпа. Следващата стъпка е да включите компресора с помощта на бутона за включване, като го преместите в горно положение към панела за управление. Компресорът ще започне да помпа. Увеличаването на налягането може да се наблюдава върху дисплея. Когато зададеното целево налягане бъде достигнато, устройството автоматично ще спре помпането. По време на помпане работата на компресора може да бъде прекъсната по всяко време, като бутонът за включване се премести надолу. След приключване на помпането изключете компресора и след това разединете маркуча от помпания продукт. При разединяването на маркуча може да се чуе кратко съскане на разширяващ се въздух. Това е нормално явление, свързано с разширяването на въздуха в маркуча. Панелът за управление на продукта се изключва с натисне и задържане за по-дълго време на бутон „R“, докато дисплеят угасне. Панелът за управление се изключва автоматично след около 60 секунди бездействие.

ПОДДРЪЖКА, ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

Продуктът не изисква специална поддръжка. След приключване на работата корпусът на продукта трябва да се почисти с леко влажна кърпа и след това да се избърше или да се остави да изсъхне. Устройството никога не трябва да се потапя във вода или друга течност. Не използвайте алкохол, киселини, корозивни или абразивни средства за почистване на продукта. Винаги пренасяйте продукта, като хванете дръжката или - ако такава липсва - за корпуса. Никога не премествайте продукта, като хващате маркуча и/или захранващия кабел. Винаги пренасяйте продукта, когато е разединен от захранването, разкачете щепсела или клемите от захранването. Препоръчва се продуктът да се съхранява и транспортира в опаковката, предоставена заедно с продукта, или в друга опаковка, която предпазва от влага и прах. Температурата на мястото за съхранение трябва да бъде в обхвата 0 – 40 °C, а относителната влажност RH < 85%, без кондензация на водна пара.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

O compressor sem fios é um aparelho que permite encher pneus e outros objetos, como bolas ou colchões, com ar comprimido. A alimentação da bateria aumenta a mobilidade do produto. O funcionamento correto, fiável e seguro do dispositivo depende, portanto, da sua utilização correta:

Antes de trabalhar com o produto, leia o manual completo e guarde-o.

O fornecedor não será responsável por danos resultantes do não cumprimento das normas e recomendações de segurança deste manual.

EQUIPAMENTO DO PRODUTO

A embalagem de fábrica deve incluir: compressor sem fios, cabo de carregamento USB, adaptador da bomba.

DADOS TÉCNICOS

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número de catálogo		82120
Tensão nominal	[V d.c.]	5
Corrente nominal	[A]	1
Pressão nominal	[MPa / bar / PSI]	0,69 / 6,9 / 100
Capacidade de enchimento	[l/min]	25
Comprimento da mangueira	[cm]	40
Tipo de bateria		Li-Ion
Tensão nominal da bateria	[V d.c.]	7,4
Capacidade da bateria	[Ah]	2,0
Tempo de carga	[h]	4-6

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Aprenda a utilizar a ferramenta. Não inicie o trabalho ou o carregamento antes de ler o manual de instruções. O cumprimento das instruções reduz o risco de ferimentos, choque elétrico ou incêndio. Respeite a pressão máxima dos produtos a encher. Utilize um manómetro (incorporado ou separado) para monitorizar a pressão no interior do produto que está a ser inflado. Exceder a pressão máxima pode causar danos no produto que está a ser inflado ou mesmo rebentar. A rutura do produto pode causar ferimentos graves. Verifique periodicamente se a indicação do manómetro incorporado na ferramenta coincide com a indicação do manómetro calibrado. Verifique a ferramenta quanto a danos antes de cada utilização. Se forem detetadas fissuras, abrasões ou outros danos, não utilize a ferramenta até ser reparada. Verifique se a mangueira de enchimento está danificada. Se forem visíveis abrasões no revestimento, fissuras ou fugas de ar, a mangueira danificada deve ser retirada e substituída por uma nova, antes de se prosseguir com os trabalhos. Nunca dobre ou torça a mangueira durante o funcionamento. A torção da mangueira pode reduzir o diâmetro interno da mangueira até ao ponto em que o fluxo de ar cessa. Isto pode provocar danos na mangueira ou mesmo a sua rutura, o que pode causar ferimentos graves. Dobrar e torcer a mangueira também acelera o desgaste dela. Nunca utilize a mangueira para transportar a ferramenta. Não estique demasiado a mangueira durante o funcionamento. Não utilize o equipamento como pistola de ar, aparelho de respiração artificial, para pulverizar qualquer substância ou em qualquer outra aplicação não descrita no manual de instruções. Nunca direcione o fluxo de ar para si ou para outras pessoas ou animais. Não verifique com o dedo ou com qualquer outra parte do corpo se o equipamento está a bombear ar. Certifique-se de que o equipamento está desligado antes de ligar o adaptador à mangueira e o próprio equipamento ao produto a inflar. O equipamento não se destina a ser utilizado por crianças. O equipamento não deve funcionar durante mais de 10 minutos de operação contínua. Após este tempo, interrompa a utilização e deixe o equipamento arrefecer completamente durante 15 minutos como mínimo. A continuação da operação pode provocar o sobreaquecimento do equipamento e consequentes danos. Pode também provocar um incêndio e/ou choque elétrico.

MANIPULAÇÃO DO PRODUTO

Preparação para o trabalho

O produto deve ser desembalado e todos os elementos de embalagem devem ser removidos. Consoante o tipo de válvula do produto a inflar, pode ser utilizado um adaptador, que deve ser aparafusado na ligação de mangueira. A mangueira sem adaptador é adequada para inflar válvulas Schrader, ou seja, as chamadas válvulas para automóveis. Os adaptadores cónicos fornecidos permitem encher colchões e outros produtos equipados com um encaixe

macio sem rosca. Um adaptador fino, conhecido como agulha, permite inflar as bolas.

Posicione a alavanca da extremidade do tubo flexível de modo a que fique alinhada com a ponta. Coloque a ponta na válvula ou insira o adaptador na mesma e, em seguida, rode a alavanca de modo a que fique perpendicular à ponta. O equipamento tem um compartimento de armazenamento para adaptadores para inflar não utilizados.

Carregar a bateria incorporada

Apenas o cabo fornecido com o produto pode ser utilizado para carregar a bateria. Ligue o cabo à tomada de carregamento do equipamento e, em seguida, à tomada de carregamento USB, por exemplo, num computador ou num carregador equipado com uma tomada deste tipo. A capacidade de corrente do dispositivo de carga deve ser igual ou superior à corrente nominal indicada na tabela de dados técnicos. O processo de carregamento é assinalado pela luz vermelha na ficha do cabo e o fim do carregamento é assinalado pela luz verde. Mantenha o equipamento sob supervisão durante todo o processo de carregamento da bateria. Não é possível utilizar o equipamento para inflar enquanto a bateria estiver a carregar. Imediatamente após o carregamento, desligue o cabo de carregamento do carregador e, em seguida, do equipamento. Existe um símbolo de bateria no visor do produto, que indica o estado de carga actual aproximado da bateria. Quanto mais preenchido estiver o indicador, mais elevado é o nível de carga da bateria incorporada.

AVISO! Deixar o equipamento com uma bateria totalmente carregada ligada ao carregador provocará danos irreparáveis na bateria e poderá também provocar um incêndio ou choque elétrico.

Instruções de segurança para carregar a bateria

Atenção! Antes de carregar, certifique-se de que o corpo do carregador, cabo e ficha não estão rachados ou danificados. É proibido utilizar um carregador defeituoso ou danificado! Apenas o carregador dos acessórios fornecidos com o kit pode ser utilizado para carregar as baterias. A utilização de outro carregador pode causar incêndio ou danos na ferramenta. A bateria só pode ser carregada em local fechado, seco e protegido de acessos não autorizados, especialmente por crianças. Não utilize o carregador sem a supervisão constante de um adulto! Se precisar sair da sala onde ocorre o carregamento, desconecte o carregador da rede elétrica e remova a ficha do carregador da tomada. Se houver fumo, cheiro suspeito, etc. do carregador, desligue imediatamente o carregador da tomada elétrica! O produto é fornecido com uma bateria não carregada, pelo que deve ser carregada de acordo com o procedimento descrito no manual de instruções antes de iniciar o trabalho. As baterias do tipo ião de lítio não têm o chamado "efeito de memória", o que lhes permite serem carregadas a qualquer momento. No entanto, é recomendado descarregar a bateria durante o funcionamento normal e depois carregá-la até à sua capacidade máxima. Se, devido à natureza do trabalho, não for possível tratar a bateria desta forma todas as vezes, isso deve ser feito pelo menos a cada vários ciclos de trabalho. Em nenhuma circunstância as baterias devem ser descarregadas por curto-circuito dos contactos da bateria, pois isso causa danos irreparáveis! Também não é permitido verificar o estado de carga da bateria através de curto-circuito dos contactos e verificação de falsas.

Armazenamento da bateria

Se possível, recomenda-se que a bateria seja desligada do produto para armazenamento. Condições de armazenamento adequadas ajudam a prolongar a vida útil da bateria. A bateria pode suportar aproximadamente 500 ciclos de "recarga - descarga". Armazene a bateria num intervalo de temperatura de 0 a 30 graus Celsius com uma humidade relativa de 50%. Para armazenar a bateria por um período de tempo mais longo, ela deve ser carregada a cerca de 70% da sua capacidade. Para um armazenamento prolongado, recarregue a bateria uma vez por ano. Não sobrecarregue a bateria, pois isso encurta a sua vida útil e pode causar danos irreparáveis. Durante o armazenamento, a bateria irá descarregar-se gradualmente devido a fugas. O processo de auto-descarga depende da temperatura de armazenamento, quanto mais alta for a temperatura, mais rápido será o processo de descarga. Se as baterias forem armazenadas incorretamente, o eletrólito pode vaziar. Em caso de vazamento, repare o vazamento com um agente neutralizante, em caso de contacto entre o eletrólito e os olhos, enxágue bem os olhos com água e, em seguida, procure imediatamente assistência médica. É proibido o uso da ferramenta com a bateria danificada. Se a bateria estiver completamente gasta, deve ser levada para uma instalação de eliminação especializada para este tipo de resíduos.

Transporte de baterias

De acordo com os regulamentos legais, as baterias de iões de lítio são tratadas como materiais perigosos. O utilizador da ferramenta pode transportar o produto com a bateria e as próprias baterias por terra. Não há condições adicionais que tenham de ser satisfeitas. Se o transporte for encomendado a terceiros (por exemplo, envio por correio rápido), os regulamentos para o transporte de materiais perigosos devem ser seguidos. Antes do envio, contacte com uma pessoa qualificada. É proibido o transporte de baterias danificadas. Durante o transporte, as baterias desmontadas devem ser removidas do produto, os contactos expostos devem ser fixados, por exemplo, selados com fita isolante. Fixe as baterias na embalagem para que não se movam dentro da embalagem durante o transporte. As regulamentações nacionais sobre o transporte de materiais perigosos também devem ser observadas.

ENCHIMENTO

Antes de encher, certifique-se de que o interruptor do compressor está na posição inferior - está desligado. A pressão-alvo deve ser definida sucessivamente. Para isso, prima o botão "R" no painel de controlo para ativar o painel de controlo. O visor do equi-

pamento acende-se e a luz da área de trabalho, no outro lado da caixa, ativa-se. Cada vez que o botão "R" é premido sucessivamente, o visor da unidade correspondente é definido sequencialmente: KG/CM² – PSI – BAR – KPA. O passo seguinte consiste em definir a pressão-alvo. As definições são efetuadas utilizando os botões do painel de controlo marcados com "+" e "-". O botão marcado com "+" aumenta o ponto de ajuste da pressão e o botão marcado com "-" diminui-o. A definição é apresentada no visor. O valor definido é salvo. Se necessário, coloque um adaptador na extremidade da mangueira e, em seguida, ligue a mangueira ao produto a inflar. O passo seguinte consiste em ligar o compressor utilizando o interruptor, deslocando-o para a posição superior na direção do painel de controlo. O compressor começa a inflar. O aumento da pressão pode ser observado no visor. Quando a pressão-alvo definida é atingida, o dispositivo pára automaticamente de inflar. Durante o enchimento, o compressor também pode ser interrompido em qualquer altura, deslocando o interruptor do compressor para baixo. Quando o enchimento estiver concluído, desligue o compressor e, em seguida, desconecte a mangueira do produto que está a ser inflado. Quando se desconecta a mangueira, pode ouvir-se um breve silvo de expansão do ar. Trata-se de um fenómeno normal de expansão do ar contido na mangueira. O painel de controlo do produto é desligado premindo e mantendo premido o botão "R" durante mais tempo até o visor se apagar. O painel de controlo desliga-se automaticamente após cerca de 60 segundos de inatividade.

MANUTENÇÃO, TRANSPORTE E ARMAZENAGEM

O produto não necessita de manutenção especial. Quando terminar, a caixa do produto deve ser limpa com um pano ligeiramente húmido e depois seca ou deixada secar. Nunca mergulhe o produto em água ou em qualquer outro líquido. Não utilize álcool, ácidos cáusticos ou abrasivos para limpar o produto. Transporte sempre o produto agarrando na pega ou, na sua falta, na caixa. Nunca mova o produto agarrando na mangueira e/ou no cabo de alimentação. Transporte sempre o produto desligado da corrente, a ficha ou os terminais devem ser desligados da fonte de alimentação. É aconselhável armazenar e transportar o produto na embalagem fornecida com o produto ou noutra embalagem que o proteja da humidade e do pó. A temperatura na área de armazenamento deve estar entre 0 - 40 °C e a humidade relativa HR < 85 %, sem condensação.

KARAKTERISTIKA PROIZVODA

Bežični kompresor je uređaj koji vam omogućuje napuhavanje guma i drugih predmeta, npr. lopti ili madraca, pomoću komprimiranog zraka. Napajanje baterijama povećava mobilnost proizvoda. Ispravan, pouzdan i siguran rad uređaja ovisi o pravilnom radu, dakle:

Pročitajte cijele upute prije uporabe proizvoda i sačuvajte ih.

Dobavljač nije odgovoran za štete nastale zbog nepridržavanja sigurnosnih propisa i preporuka ovih uputa.

OPREMA PROIZVODA

Tvorničko pakiranje treba sadržavati: bežični kompresor, USB kabel za punjenje, adapter za puhanje.

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Jedinica mjere	Vrijednost
Kataloški broj		82120
Nazivni napon	[V d.c.]	5
Nazivna struja	[A]	1
Nazivni tlak	[MPa / bar / PSI]	0,69/6,9/100
Učinkovitost napuhavanja	[l/min]	25
Duljina crijeva	[cm]	40
Vrsta akumulatora		Li-Ion
Nazivni napon baterije	[V d.c.]	7,4
Kapacitet akumulatora	[Ah]	2,0
Vrijeme punjenja	[h]	4-6

SIGURNOSNE UPUTE

Upoznajte rukovanje s alatom. Nemojte počinjati s radom ili punjenjem bez čitanja korisničkog priručnika. Pridržavanje uputa u priručniku smanjuje rizik od ozljeda, strujnog udara ili požara. Pridržavajte se maksimalnog tlaka napuhvanih proizvoda. Koristite manometar (ugrađen ili odvojen) za kontrolu tlaka unutar napuhavanog proizvoda. Prekoračenje maksimalnog tlaka može oštetiti napuhavani proizvod, pa čak i puknuti. Kidanje proizvoda može uzrokovati ozbiljne ozljede. Povremeno provjerite slažu li se pokazivači manometra ugrađenog u alat s pokazateljima kalibriranog manometra. Prije svake uporabe provjerite je li alat oštećen. Ako primijetite bilo kakve pukotine, ogrebotine ili druga oštećenja, nemojte koristiti uređaj dok ih ne uklonite. Provjerite postoji li oštećenje crijeva za napuhavanje. Ako je premaz vidljivo istrošen, napuknuti ili se primijeti curenje zraka, prestanite koristiti oštećeno crijevo i zamijenite ga novim prije nastavka. Nikada nemojte savijati ili uvrtati crijevo tijekom rada. Savijanje crijeva može smanjiti njegov unutarnji promjer do točke u kojoj prestaje protok zraka. To može oštetiti crijevo ili ga čak potrgati, što može uzrokovati ozbiljne ozljede. Savijanje i uvijanje crijeva također ubrzava njegovo trošenje. Nikada nemojte koristiti crijevo za prenošenje alata. Nemojte previše zatezati crijevo tijekom rada. Nemojte koristiti uređaj kao pištolj za puhanje, uređaj za umjetno disanje, za raspršivanje bilo koje tvari ili u bilo koje druge svrhe koje nisu opisane u priručniku. Nikada ne usmjeravajte protok zraka prema sebi ili prema drugim ljudima ili životinjama. Ne koristite prst ili bilo koji drugi dio tijela da provjerite puha li uređaj zrak. Provjerite je li uređaj isključen prije spajanja adaptera crijeva i samog uređaja na proizvod koji se napuhava. Uređaj nije namijenjen za korištenje od strane djece. Uređaj ne bi trebao raditi dulje od 10 minuta neprekidnog rada. Nakon tog vremena prestanite koristiti i ostavite uređaj da se potpuno ohladi min. 15 minuta. Dalji rad može uzrokovati pregrijanje uređaja i njegovo oštećenje. Može biti i uzrok požara i/ili strujnog udara.

UKLOVANJE PROIZVODOM

Priprema za rad

Proizvod je potrebno izvaditi iz pakiranja i ukloniti sve elemente pakiranja. Ovisno o vrsti ventila u puhanom proizvodu, može se koristiti adapter koji treba zavrnuti u priključak crijeva. Crijevo bez adaptera prilagođeno je napuhavanju Schrader ventila, tj. tzv. automobilskih ventila. Isporučeni stožasti adapteri omogućuju vam napuhavanje madraca i drugih proizvoda s mekim utičnicom bez navoja. Tanki adapter igla vam omogućuje napuhavanje loptica.

Namjestite polugu kraja crijeva tako da bude u ravni s krajem crijeva. Navucite vrh preko ventila ili umetnite adapter u njega, a zatim okrenite polugu tako da bude okomita na vrh.

Uređaj ima prelinac za pohranjivanje nekorisćenih adaptera za napuhavanje.

Punjenje ugrađene baterije

Za punjenje baterije može se koristiti samo kabel isporučen s proizvodom. Kabel treba spojiti na utičnicu za punjenje uređaja, a zatim na USB utičnicu za punjenje, npr. u računalu ili u punjaču opremljenom takvom utičnicom. Strujni kapacitet uređaja za punjenje mora biti isti ili veći od nazivne struje navedene u tablici tehničkih podataka. Proces punjenja signalizira crvena indikatorska lampica u utikaču kabela, a kraj punjenja označen je zelenom indikatorskom lampicom. Držite uređaj pod nadzorom tijekom cijelog procesa punjenja baterije. Tijekom punjenja baterija nije moguća uporaba uređaja za napuhavanje. Čim se punjenje završi, odspojite kabel za punjenje iz punjača, a zatim i iz uređaja. Na zaslonu proizvoda nalazi se simbol baterije koji približno pokazuje trenutno stanje napunjenosti baterije. Što je indikator više ispunjen, to je ugrađena baterija više napunjena.

UPOZORENJE! Ostavljanje uređaja s potpuno napunjenom baterijom povezanom s punjačem dovest će do nepopravljive štete na bateriji i također može izazvati požar ili strujni udar.

Sigurnosne upute za punjenje akumulatora

Upozorenje! Prije punjenja provjerite da tijelo punjača kabel i utikač nisu napukli ili oštećeni. Nije dozvoljena uporaba neispravnog ili oštećenog punjača! Za punjenje baterija smije se koristiti samo dodatni punjač koji je isporučen u kompletu. Korištenje drugog punjača može dovesti do požara ili oštećenja alata. Punjenje akumulatora smije se odvijati samo u zatvorenoj, suhoj prostoriji i zaštićenoj od pristupa neovlaštenih osoba, posebno djece. Nije dozvoljena uporaba punjača bez stalnog nadzora odrasle osobe! Ako morate napustiti prostoriju gdje se uređaj puni, isključite punjač iz električne mreže tako da iskopčate utikač punjača iz mrežne utičnice. U slučaju dima, sumnjivog mirisa i sl. iz punjača, odmah izvucite utikač punjača iz mrežne utičnice! Proizvod se isporučuje s nenapunjenom baterijom, stoga ju je prije početka rada potrebno napuniti prema postupku opisanom u priručniku. Li-Ion (litij-ionski) akumulatori ne pokazuju tzv "memory effect", koji omogućuje da ih napunite u bilo kojem trenutku. Međutim, preporučuje se isprazniti akumulator tijekom normalnog rada i zatim je napuniti do punog kapaciteta. Ako zbog prirode posla nije moguće svaki put tretirati akumulator na ovaj način, to treba učiniti barem svakih nekoliko ili nekoliko radnih ciklusa. Ni pod kojim uvjetima ne smijete prazniti baterije kratkim spojem kontakata baterije, jer to uzrokuje nepopravljivu štetu! Također nije dopušteno provjeravati napunjenost akumulatora kratkim spajanjem kontakata i provjerom iskri.

Pohrana akumulatora

Ako je moguće, preporuča se da se baterija odvoji od proizvoda radi skladištenja. Odgovarajući uvjeti skladištenja produžit će vijek trajanja baterije. Akumulator izdrži oko 500 ciklusa „punjenje - pražnjenje“. Akumulator treba čuvati na temperaturi od 0 do 30 stupnjeva Celzijusa i relativnoj vlažnosti od 50%. Kako biste akumulator pohranili na dulje vrijeme, napunite je do približno 70% kapaciteta. Za dulje skladištenje, napunite akumulator povremeno, jednom godišnje. Nemojte previše prazniti akumulator, jer to skraćuje njezin radni vijek i može prouzročiti nepopravljivu štetu. Tijekom skladištenja, akumulator će se postupno prazniti zbog protoka vremena. Proces samopražnjenja ovisi o temperaturi skladištenja, što je viša temperatura, proces pražnjenja je brži. Može doći do curenja elektrolita ako se akumulatori nepravilno skladište. U slučaju curenja, zaštitite curenje sredstvom za neutralizaciju, ako elektrolit dođe u kontakt s očima, isperite oči s puno vode i odmah potražite liječničku pomoć. Nije dozvoljena uporaba alata s oštećenim akumulatorom. Ako je akumulator potpuno istrošen, potrebno ju je odnijeti na specijalizirano mjesto za zbrinjavanje ove vrste otpada.

Transport akumulatora

Litij-ionski akumulatori se prema zakonskim propisima tretiraju kao opasne tvari. Korisnik alata može transportirati proizvod s baterijom i samo baterije kopnom. Tada se ne mora ispuniti oba uvjeta. Ako je prijevoz ugovoren s trećim osobama (npr. dostava kurirskom službom), moraju se poštovati propisi o prijevozu opasnih materijala. Prije slanja treba se posavjetovati s prikladno kvalificiranom osobom. Zabranjen je transport oštećenih akumulatora. Za vrijeme transporta, izvadite baterije iz proizvoda i zaštitite izložene kontakte, npr. izolacijskom trakom. Osigurajte akumulator u pakiranju na način da se tijekom transporta ne pomiče unutar pakiranja. Također se moraju poštovati nacionalni propisi za prijevoz opasnih materijala.

NAPUHAVANJE

Prije početka puhanja provjerite je li prekidač kompresora u donjem položaju - isključen je. Zatim postavite ciljni tlak. U tom cilju, pritisnite gumb "R" na upravljačkoj ploči kako biste pokrenuli upravljačku ploču. Zaslon uređaja će se osvijetliti i upaliti će se lampica koja osvijetljava radni prostor s druge strane kućišta. Svaki sljedeći pojedinačni pritisak na tipku "R" postaviti će odgovarajuću indikaciju jedinice, redom: KG/CM² – PSI – BAR – KPA. Naredni korak je postavljanje ciljnog tlaka. Postavke se vrše pomoću tipki na upravljačkoj ploči označenih sa "+" i "-". Tipka s oznakom "+" povećava postavku tlaka, a tipka s oznakom "-" smanjuje postavku tlaka. Postavka je vidljiva na zaslonu. Postavljanje vrijednost će biti spremnija. Na završetak crijeva, ako je to potrebno, montirajte adapter, nakon toga montirajte crijevo na proizvod koji se napuhava. Sljedeći korak je uključiti kompresor priključnim, pomaknuvši ga u gornji položaj prema upravljačkoj ploči. Kompresor će početi napuhavanje. Porast tlaka može se vidjeti na zaslonu. Kada se postigne postavljeni ciljni tlak, uređaj će automatski prestati napuhavati. Tijekom napuhavanja također možete zaustaviti kompresor u bilo kojem trenutku pomicanjem prekidača kompresora prema dolje. Kada je puhanje završeno, isključite kompresor i odvojite crijevo od puhanog proizvoda.

Prilikom odvajanja crijeva može se čuti kratko šištanje zraka koji se širi. Normalna je pojava da se zrak u crijevu rasteže. Is-

ključivanje upravljačke ploče proizvoda vrši se pritiskom i držanjem tipke "R" dok se zaslon ne ugasi. Upravljačka ploča će se automatski isključiti nakon otprilike 60 sekundi neaktivnosti.

ODRŽAVANJE, TRANSPORT I ČUVANJE

Proizvod ne zahtijeva nikakvo posebno održavanje. Nakon završetka rada, očistite kućište proizvoda blago vlažnom krpom, a zatim ga osušite ili ostavite da se osuši. Nikada nemojte uranjati proizvod u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Nemojte koristiti alkohol, kiseline, kaustična ili abrazivna sredstva za čišćenje proizvoda. Proizvod uvijek nosite držeći ga za ručku ili, ako ručke nema, za kućište. Nikada nemojte nositi proizvod držeći ga za crijevo i/ili kabel za napajanje. Uvijek nosite proizvod bez napajanja, isključite utikač ili terminale iz izvora napajanja. Proizvod se preporuča skladištiti i transportirati u ambalaži priloženoj uz proizvod ili drugoj ambalaži koja štiti od vlage i prašine. Temperatura na mjestu čuvanja treba biti u opsegu 0 – 40 °C, a relativna vlažnost RH < 85%, bez kondenzacije vodene pare.

خصائص المنتج

المفاح اللاسلكي هو جهاز يسمح لك بنفخ الإطارات والمواد الأخرى، مثل الكرات أو المراتب، باستخدام الهواء المضغوط. يزيد مزود طاقة البطارية من قدرة المنتج على الحركة. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والأمن للجهاز على التشغيل السليم، لذلك:

يرجى قراءة هذا الدليل بالكامل قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به.

المورد غير مسؤول عن الأضرار الناتجة عن عدم الامتثال لأنظمة السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل.

ملحقات المنتج

، ومحول للضخ USB يجب أن تحتوي عبوة المصنع على: مضخة لاسلكية، وكابل شحن

المعلومات الفنية

المعلمة	وحدة القياس	القيمة
رقم الكatalog		٨٢١٢٠
التوتر	فولت تيار مباشر	٥
التيار	أمبير	١
الضغط	PSI / ميجاباسكال / بار	١٠٠ / ٦,٩ / ٠,٦٩
كفاءة الضخ	لتر/دقيقة	٢٥
طول الخرطوم	سم	٤٠
نوع البطارية		ليثيوم-بولي
توتر البطارية	فولت تيار مباشر	٧,٤
سعة البطارية	أمبير ساعي	٢,٠
مدة الشحن	ساعة	٦-٤

تعليمات الأمان

تعرف على كيفية استخدام الأداة. لا تبدأ العمل أو الشحن بدون قراءة دليل المستخدم. يؤدي اتباع التعليمات الواردة في الدليل إلى تقليل مخاطر الإصابة أو حدوث الصدمة الكهربائية أو نشوب حريق. قم بمرعاة الضغط الأقصى للمنتجات التي يتم ضخها. استخدم مقياس ضغط (ممنوع أو منفصل) للتحقق من الضغط داخل المنتج الذي يتم ضخه. يمكن أن يؤدي تجاوز الضغط الأقصى إلى إتلاف المنتج الذي يتم ضخه وحتى انفجاره. قد يتسبب انفجار المنتج في حدوث إصابة خطيرة. تحقق بشكل دوري من أن مؤشرات مقياس الضغط المضمنة في الأداة تتوافق مع مؤشرات مقياس الضغط المعايير. افحص الأداة بحثاً عن التلف قبل كل استخدام. إذا لاحظت أي تشققات أو سحجات أو أضرار أخرى، فلا تستخدم الجهاز حتى يتم إزالته. افحص خرطوم النفخ بحثاً عن التلف. إذا لاحظت اهتراء الغلاف بشكل واضح أو لوحظ وجود تشقق أو تسرب للهواء، فتوقف عن استخدام الخرطوم المتالف واستبدله بأخر جديد قبل المتابعة. لا تثنى أو تلوي الخرطوم أبداً أثناء التشغيل. يمكن أن يؤدي ثني الخرطوم إلى تقليل قطره الداخلي إلى النقطة التي يتوقف فيها تدفق الهواء. قد يؤدي ذلك إلى إتلاف الخرطوم أو حتى تمزقه، مما قد يؤدي إلى حدوث إصابة خطيرة. يؤدي ثني الخرطوم ولفه أيضاً إلى تسريع تآكله. لا تستخدم الخرطوم مطلقاً لحمل الأداة. لا تفرط في شد الخرطوم أثناء التشغيل. لا تستخدم الجهاز كمسند نفخ أو جهاز تنفس اصطناعي أو لرش أي مادة أو لأي غرض آخر غير موصوف في الدليل. لا توجه تدفق الهواء تجاه نفسك أو تجاه الآخرين أو الحيوانات. لا تستخدم أصبعك أو أي جزء آخر من جسمك للتحقق مما إذا كان الجهاز يضغط الهواء. تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز قبل توصيل محول الأنابيب والجهاز نفسه بالمنتج ليتم نفخه. الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال. يجب ألا يعمل الجهاز لأكثر من ٠١ دقائق من التشغيل المتواصل. بعد هذا الوقت، توقف عن الاستخدام وارتك الجهاز ليبرد تماماً لمدة ٥١ دقيقة على الأقل. قد يؤدي التشغيل الإضافي إلى ارتفاع درجة حرارة الجهاز، ونتيجة لذلك، تلفه. قد يتسبب أيضاً في نشوب حريق و / أو صدمة كهربائية.

التعامل مع المنتج

التحضير للعمل

قم بإزالة المنتج من عبوته وإزالة جميع مكونات الغلاف. اعتماداً على نوع الصمام في المنتج الذي يتم نفخه، يمكن استخدام محول، والذي يجب تثبيته في وصلة الخرطوم. يتم تثبيت الخرطوم بدون المحول لنفخ صمامات شيردر، أي ما يسمى بصمامات عجلات السيارات. تسمح لك المحولات المخروطية المزودة بنفخ المراتب والمنتجات الأخرى بمقياس ناعم غير ملوَّب. المحول الرفيع أي الأبرة تسمح لك بنفخ الكرات. اضبط ذراع طرف الخرطوم بحيث يتماشى مع نهاية الأنبوب. حرك الطرف على الصمام أو أدخل المحول فيه، ثم لف الرافعة بحيث تكون متعامدة مع النهاية. يحتوي الجهاز على حجرة تخزين لمحوالات غير المستخدمة.

شحن البطارية المدمجة

، على سبيل المثال في جهاز كمبيوتر أو في شاحن مزود USB يمكن استخدام الكابل المرفق مع المنتج فقط لشحن البطارية. يجب توصيل الكابل بمقياس شحن الجهاز، ثم بمقياس شحن بمثل هذا المقياس. يجب أن تكون السعة الحالية لجهاز الشحن هي نفسها أو أعلى من التيار المقدر الوارد في جدول البيانات الفنية. تتم الإشارة إلى عملية الشحن بواسطة ضوء المؤشر الأحمر في قابس الكابل، وينشأ إلى نهاية الشحن بضوء المؤشر الأخضر. احتفظ بالجهاز تحت الإشراف أثناء عملية شحن البطارية بالكامل. لا يمكن استخدام المضخة أثناء شحن البطارية. بمجرد اكتمال الشحن، افصل كابل الشحن عن الشاحن ثم افصله عن الجهاز. يوجد رمز بطارية على شاشة المنتج، مما يشير تقريبا إلى حالة الشحن الحالية للبطارية. كلما زاد امتلاء المؤشر، زاد شحن البطارية المدمجة.

تحذير! سيؤدي ترك الجهاز والبطارية مشحونة بالكامل متصلة بالشاحن إلى تلف البطارية بشكل لا يمكن إصلاحه وقد يتسبب أيضاً في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

تعليمات سلامة شحن البطارية
تنبيه! قبل الشحن، تأكد من أن هيكل الشاحن والسلك والقابس غير متصدع أو تالف. يحظر استخدام شاحن معيب أو تالف! يمكن استخدام الشاحن الإضافي المرفق في الطقم فقط

لشحن البطاريات. قد يؤدي استخدام شاحن مختلف إلى نشوب حريق أو تلف الأداة. لا يمكن شحن البطارية إلا في غرفة مغلقة وجافة ومحمية من وصول الأشخاص غير المصرح لهم، وبخاصة الأطفال. لا تستخدم الشاحن دون إشراف دائم من الكبار! إذا كنت بحاجة إلى مغادرة غرفة الشحن، فافصل الشاحن عن مصدر التيار الكهربائي عن طريق إزالة قابس الشاحن من مقبس التيار الكهربائي. في حال انبعاث الدخان أو رائحة مشبوهة وما إلى ذلك من الشاحن، افصل قابس الشاحن على الفور من مقبس التيار الكهربائي! يتم تسليم المنتج (ليثيوم أيون) ما يسمى بـ «تأثير الذاكرة»، والذي يسمح لك Li-Ion البطارية غير مشحونة، لذلك، وقيل بدء العمل، يجب شحنها وفقاً للإجراء الموضح في الدليل. لا تظهر بطاريات باعادة شحنها في أي وقت. ومع ذلك، يوصى بتفريغ البطارية أثناء التشغيل العادي ثم شحنها بكامل طاقتها. إذا لم يكن من الممكن معالجة البطارية بهذه الطريقة في كل مرة، نظرا لطبيعة العمل، فيجب القيام بذلك كل بضع دورات عمل أو عدة دورات عمل على الأقل. لا ينبغي عليك تحت أي ظرف من الظروف تفريغ البطاريات عن طريق قصر دائرة نقاط تلامس البطارية، لأن هذا يسبب ضرراً لا يمكن إصلاحه! كذلك، لا تتحقق من شحن البطارية عن طريق قصر نقاط التلامس والتحقق من وجود شرارات.

تخزين البطارية

إن أمكن، يوصى بفصل البطارية عن المنتج لتخزينها. تستعمل ظروف التخزين المناسبة على إطالة عمر البطارية. تتوم البطارية حوالي ٠٠٥ دورة شحن وتفرغ. يجب تخزين البطارية في نطاق درجة حرارة من ٠ إلى ٣٠ درجة مئوية ورطوبة نسبية تبلغ ٥٠٪. لتخزين البطارية لفترة طويلة، اشحنها إلى ما يقرب من ٧٠٪ من سعتها. للتخزين المطول، قم بإعادة شحن البطارية بشكل دوري مرة في السنة. لا تفرط في تفريغ البطارية، لأن ذلك يقصر من عمر الخدمة وقد يتسبب في تلف لا يمكن إصلاحه. أثناء التخزين، سيتم تفريغ البطارية تدريجياً بسبب مرور الوقت. تعتمد عملية التفريغ الذاتي على درجة حرارة التخزين، فكلما ارتفعت درجة الحرارة، زادت سرعة عملية التفريغ. قد يحدث تسرب الإلكتروليت إذا تم تخزين البطاريات بشكل غير صحيح. في حالة حدوث تسرب، أحم الشرب بعامل معادل، إذا لاس الإلكتروليت العينين، اشطف العينين بالكثير من الماء ثم اطلب العناية الطبية على الفور. يحظر استخدام الأداة ببطارية تالفة. إذا كانت البطارية مهترئة تماماً، فيجب نقلها إلى نقطة متخصصة تتعامل مع التخلص من هذا النوع من النفايات.

نقل البطاريات

يتم التعامل مع بطاريات الليثيوم أيون، وفقاً للوائح القانونية، على أنها مواد خطرة. يجوز لمستخدم الأداة نقل المنتج البطارية والبطاريات وحدها عن طريق البر. الشروط الإضافية لا يجب أن تتحقق بعد ذلك. إذا تم التعاقد مع أطراف ثالثة للنقل (مثل الشحن عن طريق شركة البريد السريع)، فيجب اتباع اللوائح الخاصة بنقل المواد الخطرة. يجب استشارة شخص مؤهل بشكل مناسب قبل الشحن. يحظر نقل البطاريات التالفة. في وقت النقل، أخرج البطاريات من المنتج وقم بحماية نقاط التلامس المكشوفة، على سبيل المثال بشرط عازل. قم بتأمين البطاريات في العبوة بطريقة لا تتحرك داخل العبوة أثناء النقل. يجب أيضاً مراعاة اللوائح الوطنية الخاصة بنقل المواد الخطرة.

الضخ

« بلوحة التحكم لتنشيط لوحة التحكم R قبل بدء الضخ، تأكد من أن مفتاح الضاغط في الموضع السفلي - مغلق. بعد ذلك، اضبط الضغط المستهدف. للقيام بذلك، اضغط على الزر »
 « ستحدد مؤشر الوحدة المناسب R المستضيء شاشته الجهاز وسيضيء المصباح الذي يضيء منطقة العمل على الجانب الآخر من الهيكل. كل مضغطة واحدة لاحقة على الزر »
 . الخطوة التالية هي ضبط الضغط المستهدف. يتم إجراء الإعدادات باستخدام الأزرار الموجودة على لوحة التحكم المميزة بعلامة KPA - BAR - PSI - KG/CM² بالترتيب: «+» و «-». الزر الذي يحمل علامة «+» يزيد من ضبط الضغط والزر الذي يحمل علامة «-» يقلل من ضبط الضغط. الإعداد مرئي على الشاشة. سيتم حفظ القيمة المحددة. إذا لزم الأمر، قم بتوصيل محول بطرف الخرطوم، ثم قم بتوصيل الخرطوم بالمنتج الذي تم ضخه. الخطوة التالية هي تشغيل الضاغط بالمفتاح، وتحريكه إلى الوضع الأعلى باتجاه لوحة التحكم. سيبدأ الضاغط في الضخ. يمكن ملاحظة زيادة الضغط على الشاشة. بمجرد الوصول إلى الضغط المستهدف، سيتوقف الجهاز تلقائياً عن الضخ. أثناء الضخ، يمكنك أيضاً إيقاف المضخة في أي وقت عن طريق تحريك مفتاح الضاغط لأسفل. عند اكتمال الضخ، قم بإيقاف تشغيل الضاغط وافصل الأنبوب عن المنتج الذي يتم ضخه. عند فصل الأنبوب، يمكن سماع هسهسة قصيرة لتوسيع الهواء. من الطبيعي أن يتوسع الهواء في الأنبوب. يتم إيقاف تشغيل لوحة التحكم الخاصة بالمنتج عن طريق الضغط مع الاستمرار على الزر » حتى تنطفئ الشاشة. سيتم إيقاف تشغيل لوحة التحكم تلقائياً بعد حوالي ١٠ ثواني من عدم النشاط.»

الصيانة والنقل والتخزين

لا يتطلب المنتج أي صيانة خاصة. بعد الانتهاء من العمل، نظف هيكل المنتج بقطعة قماش مبللة قليلاً، ثم جففه أو اتركه ليجف. لا تعمر المنتج في الماء أو أي سائل آخر. لا تستخدم الكحول أو الأحماض أو المواد الكاوية أو الكاشطة لتنظيف المنتج. أحمل المنتج دائماً من المقبض أو من الغلاف، إذا لم يكن هناك مقبض. لا تحمل المنتج أبداً عن طريق الخرطوم و / أو كابل الطاقة. أحمل المنتج دائماً وهو مفصول عن مصدر الطاقة، وافصل القابس أو الأطراف من مصدر الطاقة. يوصى بتخزين ونقل المنتج في العبوة المرفقة مع المنتج أو عبوات ٨٠٪، دون تكاثف بخار الماء. < RH أخرى تحمي من الرطوبة والغبار. يجب أن تكون درجة الحرارة في مكان التخزين في حدود ٤٠٠ درجة مئوية، والرطوبة النسبية